

ΜΟΥΣΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ



ΦΑΝΗ ΜΙΧΑΛΟΠΟΥΛΟΥ

ΤΟ ΜΟΥΣΙΚΟ ΣΥΝΑΙΣΘΗΜΑ ΣΤΗΝ ΠΡΩΤΟΓΟΝΗ ΜΟΡΦΗ ΤΟΥ

ΜΕΡΟΣ Α. - Η ΜΑΓΕΙΑ

«*Ἡ Μουσική πρέπει νὰ ἀναγκάζει
τὸ ἀνθρώπινο πνεῦμα νὰ ἐκπηδᾷ.*»
BEETHOVEN

I

Ἐνα ἀπὸ τὰ βαθυτέρα προβλήματα, ποῦ ἀντίκρουσε ἡ φιλοσοφία τῆς τέχνης εἶνε κι' ἡ γέννηση τοῦ ΤΟΝΟΥ μέσα στὴ Ζωή. Ποιὲς ζωϊκὲς ἀνάγκες ἔρχεται νὰ ικανοποιήσει ἡ μουσικὴ μεταξὺ τῶν πρωτόγονων; Εἶνε καθαρῶς «μιμητικὴ» τέχνη ἢ μουσικὴ ἢ εἶνε ἀπλῶς «συναισθηματικὴ»; Ποιὰ ἢ σταδιοδρομία τῆς μέσα στὴν ἱστορία τῆς ἀνθρωπότητος;

Νὰ τὰ προβλήματα, ποῦ μποροῦν νὰ τεθοῦν σήμερα ἀπὸ τὴ φιλοσοφία τῆς τέχνης, σχετικῶς μὲ τὸ ζήτημα τῆς μουσικῆς. Γιατὶ ἡ μουσικὴ παρουσιάζει τὸ μοναδικὸ φαινόμενον νὰ παρακολουθεῖ τὸν ἄνθρωπον καθ' ὅλες τὶς ἱστορικὲς ἐποχάς, ἀπ' αὐτὴ τὴν πρώτη του ἀναχώρηση ἀπὸ τὴ ζωὴ μέχρι τῆς ἀνυψώσεώς του στὸ σημερινὸ πεδίο τοῦ πολιτισμοῦ του. Ὅταν ἀκόμη γύριζε, σὰ νομάς, πάνω στὰ βουνὰ καὶ μέσα στὰ δάση, ὅταν φερόταν ἐνστικτωδῶς μόνο καὶ μόνο ἀπὸ τὸ συναίσθημα τῆς συντηρήσεως, μὲ κατάπληξη βλέπουμε τὸν ἄνθρωπον νὰ ἀρθρώνει μουσικοὺς τινὰς φθόγγους καὶ νὰ χειρονομεῖ ῥυθμικῶς. Εἴτε κροτῶντας δύο πέτρες κατὰ τὶς στιγμὲς τῆς ἀναπαύσεως, εἴτε χειρονομῶντας καὶ κινῶντας τὰ μέλη του, προσπαθοῦσε νὰ δώσει μιὰ ῥυθμικὴ κίνηση τόσο τὸν ἦχον τῆς φωνῆς του, ὅσο καὶ στὶς κινήσεις τοῦ σώματος. Πρῶτον, κἄν σκεφθεῖ τίποτε ἄλλο, πρῶτον κἄν ὀργανωθεῖ

σὲ μιὰν ὁποιαδήποτε ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ μέσα στὸ δάσος, τὸ μουσικὸ συναίσθημα ἦταν γεννημένο μέσα του. Παρατηρηταὶ κι' ἐπιστήμονες, ποῦ μελέτησαν πολλοὺς πρωτόγονους λαοὺς, στὴ διάμεση ἐκείνη κατάστασι μεταξὺ ζώου κι' ἀνθρώπου, ἐξακρίβωσαν, πῶς ἔξω ἀπὸ τὸ συναίσθημα τῆς συντηρήσεως καὶ τῆς γεννητήσια ὀρμῆς, ὁ πρωτόγονος φέρει μέσα του καὶ τὴν τάση πρὸς ὀργάνωσιν τῶν ἄρρυθμων φθόγγων του καὶ διαφόρων ἄλλων κινήσεων τοῦ σώματος. (1) Ἐναμφιβόλως ἡ ΓΕΝΝΕΤΗΣΙΑ ΟΡΜΗ, ποῦ τὸν χαροποιεῖ, καθὼς καὶ τὸ σκότωμα ποῦ τοῦ ἔξω, ποῦ τὸν συντηρεῖ, ὡς καὶ τὸ κόψιμο καρποῦ, ἀκολουθοῦντο ἀπὸ ἀλλόκοτα συναισθήματα, ἀσυνειδήτα καὶ συνοδεύοντο ἀπὸ ῥυθμικὰς κραυγὰς καὶ χειρονομίας ἀνάλογες.

Κατὰ τὰ μέσα τοῦ παρελθόντος αἰῶνος ὁ Darwin, κατόπιν ἀπειρῶν παρατηρήσεων ἐπὶ τοῦ ζωικοῦ βασιλείου, παραδεχόμενος τὸν ἔρωτα, ὡς τὴν ἀρχὴ τοῦ μουσικοῦ συναισθήματος: «Τὸ ἄσμα ἔχει ὡς ἀρχὴ τὸν ἔρωτα» ἀρχικῶς (à l'origine) ὑπάρχει σὺλον

(1) Προβλ. v. Hagen: La Musique des quelques peuples primitifs καὶ J. Combarieu: La musique et la Magie. Ἀλλὰ σὲ δύο γυναῖκες ὀφείλονται οἱ μουσικὲς γνώσεις, ποῦ κατέχουμε, σήμερα γιὰ τοὺς πρωτόγονους: Στὴ Miss Natalie Curtis καὶ στὴ Miss Alice Fletcher, ποῦ περιηγήθησαν πολλοὺς πρωτόγονους λαοὺς καὶ περιέγραψαν τὴ μουσικὴν τὴν κατάστασιν. Προβλ. The Indians Book τῆς πρώτης καὶ The Hako, Pawnee Ceremony τῆς δευτέρας.

τὸν ἐνόργανο κόσμο, στὴν πρόσκληση τοῦ ἄρρενος πρὸς τὸ θῆλυ· ἐπίσης ὁ Σπένσερ σὲ «φυσιολογικοὺς νόμους» ἀπέδιδε τὴ γέννηση τοῦ μουσικοῦ συναισθήματος· ἄλλοι πάλιν, ὡς ὁ Bücher κι' ὁ Wallachek, ἀπέδωσαν στὴν ἐργασία τὴν ἀρχὴ τῆς μουσικῆς : «Ἡ μουσικὴ γεννήθηκε ἀπὸ τὴν ἀνάγκην τῆς ὀργανώσεως ἀτομικῶν τινῶν ἐνεργειῶν σὲ σύστημα συλλογικῶν προσπαθειῶν» (à des tâches collectives). Ἄλλ' ὁ κολλεκτιβισμὸς στὴν ἐργασία προϋπόθετε ἐξέλιξη δλόκληρων χιλιετηρίδων, κατὰ τὶς ὁποῖες τὸ μουσικὸ συναισθημα προϋπῆρχε στὸ πρωτόγονο. Ἡ θεωρία, τέλος, τοῦ Freud, ποῦ προσπαθεῖ νὰ ἀναγάγει συστηματικώτερα ὅλες τὶς ζωικῆς ἐκδηλώσεις σὲ μιὰ μόνη, τὴ ΓΕΝΝΗΤΗΣΙΑ, φαίνεται πῶς ἔλυσε πολλὰ ζητήματα τῆς τέχνης, ὅσον ἀφορᾷ τὴν τεχνικὴ ΜΙΜΗΣΗ. Ἄναμφιβόλως ἡ γεννητήσια ὁρμὴ εἶνε ἡ πηγὴ τόσο τῶν ὀυθμικῶν αὐτῶν κραυγῶν, ὅσο καὶ τῶν ἄλλων ἐκείνων σωματικῶν κινήσεων. Κάθε ἄλλη ἐξήγηση δὲν μπορεῖ νὰ ἱκανοποιήσει τὴν ἀνθρώπινη περιέργεια, στὸ πολύπλοκο αὐτὸ ζήτημα. Συνεπῶς ἡ γέννηση τοῦ μουσικοῦ συναισθήματος εἶνε ἀπολύτως συνδεδεμένη μὲ τὴ γεννητήσια ὁρμὴ καὶ μὲ τὴ χαρὰ, ποῦ γεννῶνται κατὰ τὴ θήρα τὸ σκότωμα ζώου τινὸς πρὸς συντήρησιν. Οἱ κραυγὲς καὶ χειρονομίαι, ἡ σφοδρότητα τῆς ἀπαγγελίας τῶν φθόγγων κι' ἡ ἐντονότερη σωματικὴ κίνηση, ποῦ συνῶδευαν κάθε γεννητήσια πράξις ἢ κάθε πράξις γιὰ τὴν προμήθεια τροφῆς, γέννησαν τὴν πρῶτὴ ἀφετηρία τῆς τέχνης διὰ τῆς ΕΠΑΝΑΛΗΨΕΩΣ καὶ κατόπιν διὰ τῆς ΜΙΜΗΣΕΩΣ. (Γενικῶς κάθε πάθος περικλείει μέσα του τὸ ἄσμα). Ἀκολούθησε τὸ θέαμα τοῦ νεκροῦ καὶ τὸ λυπητερὸ συναισθημα τοῦ θανάτου (λυπητερό γιατί ἔχανε ὄχι τέκνο ἢ φίλο, ἀλλὰ γιατί ἔχανε τὸν ἀναγκαῖο σύντροφο, τὸ συνεργάτη, γιὰ τὴν ἄμυνα τῆς ὀρδῆς μέσα στὸν ἀγῶνα κατὰ τῆς ἀγριότητος τῶν στοιχείων τῆς φύσεως, τόσο τῶν ὀργανικῶν, ὅσο καὶ τῶν ἀνόργανων), ποῦ συνεπλήρωσε τὸ πλαίσιο τῶν κύριων συναισθημάτων τοῦ πρωτόγονου, ποῦ συγκεντρῶνεται πλέον στὸν ΕΡΩΤΑ, στὴν κατώτατη ἐννοιά του, στὴ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ καὶ στὸ ΘΑΝΑΤΟ. Κάθε ἐξαιρετικὴ συντάραξις τῆς ψυχῆς ἀκολουθεῖτο ἀπὸ ἀνάλογες ἀλλοιώσεις τοῦ σώματος καὶ τῆς γλώσσης. Μέσα στίς ἐξαιρετικῆς αὐτῆς κινή-

σεις πρέπει νὰ ζητήσουμε τὴν πηγὴ, ἀπὸ τὴν ὁποῖαν κατὰ τοὺς κατόπιν αἰῶνας ἀνάβρυσαν οἱ μουσικῆς λεγόμενες τέχνες: Ἡ μουσικὴ, ἡ ποίησις κι' ὁ χορὸς, ποῦ κι' αὐτὸς δὲν εἶνε παρὰ μιὰ πρωτόγονη γλῶσσα συνεννοήσεως.

Σὸποιαδήποτε ἐκδήλωση τῆς τέχνης κι' ἂν στραφοῦμε ἀπὸ τῆς ἐποχῆς ἐκείνης μέχρι σήμερα, δὲ θὰ βροῦμε παρὰ κεκαλυμμένως ἢ ἀκαλύπτως μιὰ μίμηση πράξεως, ποῦ ἀποβλέπει ἢ στὸν ἔρωτα, στὴ γεννητήσια δηλαδή ὁρμὴ, ἢ στὸ ΣΥΜΦΕΡΟΝ, ἢ στὴ συντήρησις, ἢ στὸ ΘΑΝΑΤΟ. Αὐτὴ ἡ θρησκεία, πολὺ κατόπιν, δὲν κατώρθωσε νὰ ἀπαλλαγῇ ἐντελῶς ἀπὸ τὰ πρωτόγονα αὐτὰ ἔνστικτα κι' ἔνα μέρος τῶν θρησκευτικῶν τελετῶν τῶν ἀρχαίων θρησκειῶν δὲν ἀπέβλεπε παρὰ στὸν διὰ τῶν ὀργῶν κατευασμὸ τῆς βίας καὶ τῆς γονιμότητος ἢ στὴ διὰ τῆς φρίκης τοῦ θανάτου, ὑπόδειξις τῆς μεταιότητος τῶν ἐγκοσμίων. Ὅταν μάλιστα οἱ ἀρχαῖοι Ἕλληνες, μὲ μοναδικὴ δξυτητα, σὰν ἀνώτεροι καλλιτέχνες, διέκριναν, ἀπὸ νωρίς, τὶς τέχνες σὲ ἀποτελεστικῆς καὶ μουσικῆς ἢ πρακτικῆς καὶ στίς πρῶτες ὑπήγαγαν τὴν ἀρχιτεκτονικὴ, τὴ ζωγραφικὴ καὶ τὴ γλυπτικὴ καὶ στίς δεύτερες τὴ μουσικὴ, τὸ χορὸ καὶ τὴν ποίησις, εἶχαν βαθεῖα συναισθησις τῆς πρώτης ἀφετηρίας τῶν μουσικῶν τεχνῶν.⁽²⁾ ποῦ βάση ἔχουν τὴν κίνηση. Ἐγνωρίζαν πῶς προήλθαν ἀπὸ τὴν ἐπανάληψιν καὶ τὴ μίμηση ὀρισμένων πρωτόγονων πράξεων, ποῦ ἡ ἐξακολουθητικὴ τους ἀνάμνησις ἔπρεπε νὰ θεωρεῖται σὰν ἹΕΡΑ, γιατί θύμιζε αὐτὴ τὴν ἱστορία τῆς καταγωγῆς τοῦ ἀνθρώπου καὶ τὴ σταδιοδρομίαν τῆς πάλης του διὰ μέσου τῶν αἰῶνων. Ἴδου ὅλη ἡ συμβολικὴ θρησκευτικὴ ἐννοια τοῦ ἀρχαίου δράματος. Ἀπεκάλυπτε, διὰ τῆς ἀναπτύξεως τοῦ ΜΥΘΟΥ, ὅλη τὴν πρωτόγονη ἀλήθεια τῆς ζωῆς· παρέσυρε τὸν ἀνθρώπο στὴν αὐτογνωσία του διὰ τῆς ἀναπαραστάσεως τῆς φρικτῆς πάλης του ἀπέναντι τῆς ἀγριότητος τῆς φύσεως καὶ τοῦ θανάτου. Ὅταν συνεχῶς ὁ Ἀριστοτέλης, στὴν ὀριμότερη περίοδον τῆς ἐλληνικῆς σκέψεως, δὲν ἔπαυσε ἀποκαλώντας τὴν τραγωδίαν «μίμησης» κι' ὅταν εὐρύνοντας τὴν ἀρχὴν του, ὑπεστήριξε, πῶς ὅλες οἱ τέχνες δὲν εἶνε παρὰ μιμήσεις ὀρισμένων ἐξαιρετικῶν πράξεων, εἶχε

(2) Προβλ. F. Gevaert Histoire et Théorie de la Musique de l'Antiquité, τόμ. Α' σελ. 22—25.

δαισθανθεῖ, πῶς ἡ τέχνη δὲν εἶνε παρὰ μίμηση τῶν πρωτόγονων ἐκείνων κινήσεων, ὅσον ἀφορᾷ τὸ χορὸν καὶ τῶν πρωτόγονων ἐκείνων φθόγγων, ὅσον ἀφορᾷ τὴν μουσικὴ καὶ τὴν ποίηση. «Τὸ γὰρ μιμεῖσθαι σύμφυτον τοῖς ἀνθρώποις ἐκ παιδῶν ἔστι καὶ τὰς μαθήσεις ποιοῦνται διὰ μιμήσεως τὰς πρώτας καὶ τὸ ΧΑΙΡΕΙΝ τοῖς μιμήμασι πάντας. (3) Ἡ χαρὰ, τὴν ὁποῖαν αἰσθανόταν ὁ ἀνθρωπος στὸ νὰ ἐπιναλαμβάνει καὶ μιμεῖται τὸν ἴδιον του ἑαυτό, ἡ χαρὰ κί ἡ περιέργεια στὸ νὰ βλέπει τὰ ἴδια του παθήματα, δι' ἄλλων, τὸν ἔφεραν στὶς πρώτες ἐπαναλήψεις τῶν φθόγγων του, τῶν χειρονομιῶν του καὶ τῶν κινήσεων.

Ὅ,τι μᾶς ἐκκληροδότησε ἡ τέχνη δὲν εἶνε παρὰ μίμηση πρωταρχικῶν τιῶν πράξεων τοῦ ἀνθρώπου, εἴτε στὴν πρωτόγονη μορφὴ τους, εἴτε ἐξελιγμένον. Τοῦτο παραδέχεται κί ὁ Ἀριστοτέλης, λέγοντας πῶς μέχρι τῆς ἐποχῆς του ἐλάμβαναν χώραν ἑορτές, ποῦ θύμιζαν τὴν γεννητήσια ὄρμη καὶ πῶς ἡ ποίηση πηγάζει ἀπὸ τὶς ἑορτές, ποῦ ἐξυμνοῦσαν τὰ γεννητικὰ ὄργανα! «Καὶ ἡ μὲν τραγωδία ἀπὸ τῶν ἐξαρχόντων τὸν διθύραμβον, ἡ δὲ Κωμωδία ἀπὸ τῶν ἐν φαλλικῶν ἄ, ἔτι καὶ νῦν τὰ πολλοῖς διαμένει νομιζόμενα. (4) Ὅταν δὲ παρακατιόντας ὁ αὐτὸς φιλόσοφος λέγει, πῶς οἱ τέχνες ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον «μιμοῦνται ἦθη καὶ πάθη καὶ πράξεις», (5) δὲν εἶχεν ὑπ' ὄψη του σύγχρονα μόνο γεγονότα ἀλλὰ καὶ πράξεις καὶ πάθη, προγενέστερων ἐποχῶν. Μιλοῦσε γενικῶς, γιὰ ὅλες τὶς ἐποχές. Ἡ δὲ μεγάλη ἐπιμονὴ του στὴν ἐξήγηση τῆς σημασίας τῆς μιμήσεως δὲν εἶνε ἀδικαιολόγητη. Στὴ μίμηση ὀφείλεται ὁλόκληρος ὁ πολιτισμὸς τῆς ἀνθρωπότητος κί ἡ ΤΕΧΝΙΚΗ, διὰ τῆς ὁποίας τοῦτο κατορθώνεται στὴ μίμηση ὀφείλει τὰ πρώτα τῆς βήματα. Ὁλόκληρη ἡ ἐξέλιξις τῆς ἀνθρωπότητος ἀνήκει στὴν τεχνικὴ τῆς μιμήσεως. Γιὰ τοῦτο μὲ σεβασμὸ πάντοτε οἱ ἀρχαῖοι Ἕλληνες ἀπέβλεπαν στὴν τέχνη, καὶ ποτὲ δὲν κατέστησαν τὶς μουσικὲς λεγόμενες τέχνες. Σαυτὲς ὀφείλετο ἡ ἀγωγή κί ἡ παιδεύσις

τῶν ἀνθρώπων· σαυτὲς συνολικῶς ἀνήκε ἡ ἀνάγνωση τοῦ ἀνθρώπου ἀπὸ τὴν κατάστασι τοῦ ζῶου σὲ ἐκείνη τοῦ ἠθικοῦ πλάσματος. Κί οἱ τρεῖς ἐνωμένες ἀπήρτιζαν τὴν ἀρτια παιδεύσις. Μόνον ὁ κλῆρος κί οἱ εὐγενεῖς, μόνον οἱ μεγάλοι νομοθέται τῶν ἄστων, εἶχαν τὴν ὑψηλότερη ἀποστολὴ τοῦ νάσχοιλοῦνται μὲ τὶς τέχνες καὶ μὲ τοὺς μορφωτικοὺς σκοποὺς, ποῦ αὐτὲς ἐπεδίωκαν. Ἦταν ἡ εὐγενέστερη κί ὑψηλότερη ἐνασχόλησι τῶν ἐκλεκτῶν καὶ τῶν μεμνημένων· ἡ δὲ παρακλούθησι τῶν μουσικῶν τεχνῶν ἀπὸ τὰ πλήθη ὄχι μόνον ἐπιβαλλόταν ἀλλ' ἦταν καθ' αὐτὸ κί ὑποχρεωτικὴ. Μουσικὴ, χορὸς καὶ ποίηση ποτὲ δὲν χωρίστησαν ἀπὸ τὴ ζωὴ τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων κί ἔτσι σφιχτοδεμένες ἀνυψώθηκαν στὸ ἀπλησίαστο ἐκείνο Θαῦμα, ποῦ ὀνομάζουμε Ἀττικὴν Τραγωδίαν.

Μουσικὴ, χορὸς καὶ ποίηση μ' ὅλα τὰ ἠθικὰ καὶ συναισθηματικὰ τους ἀποτελέσματα ἐκεῖ τελειωτικῶς ἐμορφώθηκαν κί ἐκεῖ μέσα ἱκανοποιήθηκε ὀλικῶς τὸ καλλιτεχνικὸ ἐνστικτο τῶν ἀρχαίων.

II

Ἡ τραγωδία δὲν ἀπευθύνετο μόνο στὴν ἠθικὴ ὀργάνωσι τοῦ ἀκροατῆ, ὡς μῦθος, ἀλλὰ καὶ σὺν τὴν ἄλλη αἴσθησι: ὡς λόγος καὶ μουσικὴ στὴν ἀκοή κί ὡς χορὸς καὶ δράσι στὴν ὄρασι. Ἀπέβλεπε σὲ μιὰ ΠΑΝΑΙΣΘΗΣΙΑΚΗ καλλιτεχνικὴ ἱκανοποίησι. «Ἀναπτύξαμε, λέγει σύγχρονός τις, ἐμεῖς οἱ νεώτεροι τῆ μουσικῆ σὲ ξεχωριστὴ τέχνη καὶ ὑπερβήκαμε κατὰ πολὺ τοὺς Ἕλληνας σὲ τοῦτο ἀλλ' ἀντὶ ποίας φοβερᾶς θυσίας! (6) Διὰ τῆς ἀνεξαρτησίας τῆς ἡ μουσικὴ ἀπομονώθηκε ἀπὸ τὶς ἄλλες συναφεῖς μουσικὲς τέχνες, τὴν ποίηση καὶ τὸ χορὸν, ἀλλ' ἡ ἀπομόνωσι αὐτὴ τὴν ἰσχυροποίησε, τὴν κατέστησε προσωπικώτερη, τὴν τελειοποίησε. Ἀλλὰ μιὰ φορὰ ἡ ἐνότητι εἶχε διασπασθεῖ. Τὸ σύνολο εἶχε θυσιασθεῖ στὴ μερικότητι. Γενικῶς ἡ ἀρχαία ἑλληνικὴ σκέψις, ὡς δράσι, ἔτεινε στὴν ἐνότητι, στήν ὀλοκλήρωσι τῆς πνευματικῆς ἀναπτύξεως τοῦ ἀτόμου, ἐνῶ ἡ νεώτερη ἐπιδιώκει μὲ φανατισμὸ τὸν καταμερισμὸ. Καὶ δὲν μπορούσε νὰ συμβεῖ ἄλλοιῶς. Ἦταν τόσον εὐρὺς ὁ κόσμος τῶν

(3) Ποιητικῆς σελ. 1447 Bekker.

(4) Ποιητικῆς σελ. 1448 Bekker.

(5) Ποιητικῆς σελ. 1449 Bekker.

(6) Cil Murray. Ἱστορ. Ἑλλ. Φιλολογίας σελ. 79.

συναισθημάτων, πού προτίθετο να ικανοποιήσει ή μουσική κατά τους νεωτέρους χρόνους, ὥστε ή ἀπόσπασή της ἀπὸ τις ἄλλες μουσικῆς τέχνες πραγματοποιήθηκε μόνη της. Ἡ ἀπομίμηση τῆς Φύσεως κι' οἱ ἄλλες πρωτόγονες ἀπομιμήσεις δὲν ἀρκοῦσαν, ὅπως περιλάβουν τὴν ἐκτεταμένη δράση της· τὸ θρησκευτικὸν αἴσθημα μερικῶς μόνο τὴν ικανοποιούσε, ἀφοῦ ή νεώτερη ἐπιστήμη τοσοῦτον ὑπέσκαψε τὰ θεμέλια τῆς θρησκείας. Τὸ συναίσθημα, συνεπῶς, στὴν εὐρύτατη ἔννοιά του κι' ή ἀπεραντότητα τῶν διευκρινάσεων του, ή ἔλευθερία κι' ὁ ῥωμαντισμὸς τῶν νεωτέρων, στὴ μουσικὴ βῆκαν τὸ καταλληλότερο ἐκφραστικὸ μέσο τους. Τέχνη τόσο ἀφηρημένη καὶ μεταφυσικὴ, τέχνη κατ' οὐσίαν μυστικὴ, ή μουσικὴ συνδέθηκε ἀναπόσπαστα μὲ τὸν πολυποικίλο καὶ χαώδη ψυχικὸ κόσμον τοῦ νεωτέρου ἀνθρώπου. Σ' αὐτὴν ἀνατέθηκε, σὰ σκοπός, ή μορφοποίηση τῶν ψυχικῶν ἄευστοτήτων, ή ἀπόδοση τῶν πιὸ λεπτῶν ἐσωτερικῶν συγκινήσεων καὶ ή διὰ τοῦ ΤΟΝΟΥ ἀπομίμηση τῶν πιὸ ἀσύλληπτων ψυχικῶν λειτουργιῶν. Σ' αὐτὴν ἔλαχεν ὁ ὑψηλὸς κλῆρος νὰ διολισθαίνει μέχρι τῶν μυχαιοτάτων τῆς καρδιάς μας καὶ νὰ ἀποκομίζει ἐκεῖθε τοὺς λεπτοὺς ἤχους τῆς ἀνείπωτης χαρᾶς καὶ τῆς ἀνέκφραστης θλίψεως. Ἡ συγγένεια τῆς συναισθηματικῆς ἀοριστίας τοῦ νεωτέρου ἀνθρώπου μὲ τὴν ἀφηρημένη ἄευστότητα τῆς μουσικῆς, συνετέλεσε, ὥστε ΨΥΧΗ καὶ ΤΟΝΟΣ νὰ συνδεθοῦν σὲ μιὰν ἀδιάσπαστη ἀμοιβαιότητα. Ἡ μουσικὴ εἶνε πλέον ή τέχνη τῶν ψυχικῶν καὶ συναισθηματικῶν ἀποδόσεων· εἶνε ή μίμηση, κατὰ προσέγγιση, τῶν ἀορίστων καὶ ἀμορφοποιήτων ψυχικῶν σχέσεων. Ἡ πρωτόγονη μίμηση σχεδὸν ἐξαφανίζεται, μὲ τὴν ἐξέλιξη τοῦ εἶδους· ή ποίηση κι' ὁ χορὸς ἀπομακρύνονται· τὰ πλαστικὰ στοιχεῖα ἐλαττώνονται· ή ἐξωτερικὴ κίνηση μετριάζεται· ἀλλ' εὐρύνθηκε καταπληκτικῶς ὁ κύκλος τῶν ψυχικῶν καὶ συναισθηματικῶν σχέσεων, ή ἐσωτερικὴ, δηλαδή, ζωὴ πού ἀνέλαβε νὰ μᾶς ἀποκαλύψει ή μουσικὴ. «Ὁ χώρος τῆς μουσικῆς ἐξἄπλοῦται περισσότερο εἰς ἄλλα στάδια καὶ δὲν δύνανται τις νὰ φθάσει εὐκόλως στὸ βασίλειό της» ἔλεγε ὁ Beethoven (?) συγκρίνοντας τὴ μουσικὴ μὲ τὴν ποίηση καὶ τὸ χορὸ. Ἄλλ'

ὅσο κι' ἂν ἀπεριόριστα διέδουσε σὺλες τις ψυχικῆς καταστάσεις, διετήρησε ὅμως τὴν ἀρχικῶς θρησκευτικὴ τῆς ἀποστολὴ σὲνα σημείο: διετήρησε τὸ ΜΕΤΡΟ καὶ τὸ ΡΥΘΜΟ πού στὸ βάθος τους βρίσκεται ή ΠΕΙΘΑΡΧΙΑ. Κι' ἀκριβῶς σὲ τοῦτο κείται ή μεγάλη μορφωτικὴ τῆς δύναμη: εἶνε ὁ περιορισμὸς τοῦ ἀπεριόριστου, ή ἐκφραση τοῦ ἀνέκφραστου, ή ἀπομάκρυνση ἀπὸ τὴν πρωτόγονη βία, ή ἀπολύτρωση κι' ή λήθη ἀπὸ τὸ περιβάλλον καὶ τὸν ΠΟΝΟ. Ἡ πρωτόγονη μουσικὴ ἔτεινε τὴ διέγερση τοῦ πάθους, στὴν ἐπίτασή του· ή μεταγενέστερη στὸν μετριάσμὸ καὶ στὴν ὀργάνωση. Ναι, ὁ Διόνυσος εἶνε τὸ κατ' ἐξοχὴν πνεῦμα τῆς μουσικῆς, τὸ ἔξοπαντὸς περιορισμοῦ· εἶνε τὸ μουσικὸ συναίσθημα τοῦ ἐν ἑκστάσει ἀνθρώπου, πρὶν ἐκφρασθεῖ ὀπωσδήποτε. Ἄλλ' ὁ Ἀπόλλων φέρεται ὡς εὐρετὴς τοῦ ΜΕΤΡΟΥ καὶ τοῦ ΡΥΘΜΟΥ, εἶνε ή ἑκστασις ἐν «πειθαρχίσει», «ἐν ἡδονικῇ ἀπολαύσει», «ἐν ἡρεμίᾳ», «ἐν ἐκφράσει»: «Τοῦ δὲ ΜΕΤΡΟΥ εὐρετὴς ὁ Ἀπόλλων. Μέρου δὲ πατὴρ ἑνθμὸς καὶ Θεός· ἀπὸ ἑνθμοῦ γὰρ ἔσχε τὴν ἀρχὴν· Θεὸς δὲ τὸ μέτρον ἀνεφθέγγατο.» (*)

Ἄλλ' ὡς νὰ φθάσουμε στὸ σημεῖο αὐτό, ἀπὸ ποιὲς περιπέτειες δὲν πέρασε ή μουσικὴ ὡς τέχνη; Ἡ ὀργάνωση τοῦ ΛΟΓΟΥ, ὡς μέσου συνεννοήσεως, μαζί μὲ τις χειρονομίες καὶ τὴ μουσικὴ παρακολούθηση, ἀποτελεῖ τὴ σκοτεινότερη περίοδο τῆς ἀνθρωπότητος: ἀπειρες καταβάλλονται προσπάθειες γιὰ νὰ κατορθώσουμε τὴν ἀπλή συνεννόηση δι' ἑκατοντάδος τινῶν λέξεων. Μέσα στὶς ἀκατάβλητες αὐτὲς προσπάθειες, μέσα σ' αὐτὲς ἀκριβῶς τις περιπέτειες θέλουμε παρατηρήσει, πῶς ὁ λόγος, ἔχοντας ὡς σκοπὸ τὴν ικανοποίηση ζωικῶν τινῶν ἀναγκῶν, τὴν ἐρωτικὴν πρόσκληση τοῦ ἄρρενος πρὸς τὸ θῆλυ, κατέληξε τελευταῖα στὴ τέχνη ὑπὸ τὴ σημερινὴ τῆς ἔννοια: στὴν ψυχικὴ καὶ συναισθηματικὴ λύτρωση ἀπὸ τὸν ἀνθρώπινο πόνο.

Ἄλλ' ὁ πρωτόγονος ποτὲ δὲ φανταζόταν, πῶς μέσα σ' ἐκείνες τις ἐξαιρετικῆς χειρονομίες, μέσα σ' ἐκείνους τοὺς ἀλλεπάλληλους μουσικοὺς φθόγγους, μέσα στὶς βίαιες ἐκείνες κινήσεις βρισκόταν ὁ πρωταρχικὸς ΠΥΡΗΝΑΣ τοῦ πολιτισμοῦ τῆς ἀνθρωπότητος σ' ὅ,τι ἔχει ἀνώτερο, τὴν τέχνη. Τὸ πῶς ή τέχνη ἐπήγαγε ἀπὸ καθαρῶς μουσικὰ στοι-

(*) Ἐπιστολὴ πρὸς τὸν Gerhard.

(*) Λογγιὸν προλεγ. εἰς Ἐγγειω. Ἡφροσίωνος σελ. 82 ἐκδ. Westphal.

χεῖα δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία. Πρωτοῦ κἄν ὀργανωθεί ὁ λόγος σὲ γλῶσσα, προὔπηγε ὁ μουσικὸς φθόγγος, ὁ ὄρθμος, ἴσως κί' αὐτὸ τὸ τραγοῦδι. Ἐπὶ μακροὺς αἰῶνας, ὁ λόγος, ὁ φραστικὸς ὄρθμος κί' ἡ ὄρθμικὴ σωματικὴ κίνησις συνεβάδιζαν, ὅπως κατορθώσουν νὰ ἱκανοποιήσουν κατ' ἀρχὰς μερικὲς ἀνάγκες καὶ κατόπιν, ὅπως ἐξυπηρετήσουν τοὺς ὕψιστους σκοποὺς τῆς ἀνθρώπινης ψυχῆς, ἐκείνους, ποῦ ἐπιδιώκει ἡ μεγάλη τέχνη. Συνεπῶς ἡ παρακολούθησις τῶν περιπετειῶν τῆς μουσικῆς δὲν εἶνε παρὰ ἡ παρακολούθησις αὐτῆς τῆς βαθύτερης **ΙΣΤΟΡΙΑΣ** τῆς ἀνθρώπινης ψυχῆς καὶ γενικότερα αὐτῆς τῆς ἀνθρώπινης Κοινωνίας. Ἡ ἱστορία μᾶς περιέγραψε μέχρι σήμερα τὴν ἐξωτερικὴν ζωὴν, τὴν πάλῃ πρὸς ἐπικράτησι τῶν διαφόρων τάξεων, τὰ συμφέροντα καὶ τὰ πάθη τῶν πατριῶν· ἀλλὰ τῆς διέφευγε ἡ βαθύτερη οὐσία τῆς ἀνθρώπινης δράσεως: ἡ ψυχικὴ καὶ συναισθηματικὴ δράσις, ὁ βαθύτερος πόνος τῆς καὶ ἡ μυστικότερη χαρὰ τῆς. Ὁ λόγος, μερικῶς μόνον, μποροῦσε νὰ παρακολουθήσει καὶ περιγράψει ὅ,τι ὀλικῶς αἰσθάνεται καὶ πάσχει ἡ ἀνθρώπινη ψυχὴ· ἀλλ' ὁ **ΤΟΝΟΣ**, ὁ τόσο στενὰ συνδεδεμένος μὲ τὴν ψυχὴν, ὁ τόνος, αὐτὸς ὁ καθολικευτὴς τῶν συγκινήσεων, διέσπασε τοὺς φραγμοὺς κί' ὑπερέβαλε τὸ λόγο, κἄτι περὶσσότερον τὸν ὑπέταξε στοὺς σκοποὺς του. Διὰ τοῦ Τόνου ἡ ζωὴ βρῆκε τὴ τελειωτικὴν τὴν ἔκφρασι, πέραν χρόνου καὶ θανάτου. «Ἡ μουσικὴ μᾶς δείχνει τὴν ἐξακολούθησι τῆς ζωῆς κάτω ἀπὸ τὸ φαινομενικὸ θάνατο, τὴν αἰωνία ἀναγέννησι κάτω ἀπὸ τὰ ἐρεῖπια τοῦ κόσμου» εἶπε δικαίως ὁ Romain Rolland.

Μέσα σὲ μουσικοὺς τόνους ὁ ἄνθρωπος ἐξεδήλωσε ὅ,τι βαθύτατα τὸν κατεῖχε, εἴτε χαρὰ λεγόταν αὐτό, εἴτε φόβος, εἴτε θλίψις. Μέσα στὸν **ΤΟΝΟ** ὀλοκλήρωσε τὴν ἱστορίαν τῶν παθῶν του κί' ἐξέφρασε ὀλόκληρον τὴ μυστικὴν του διάθεσι πρὸς τὸ Σύμπαν. Ἄλλὰ πρωτοῦ ἡ μουσικὴ περιπέσει στὰ χέρια τοῦ Ἱερατείου, πρωτοῦ κατασταθεῖ τέχνη ἀνεξάρτητη κατὰ τοὺς νεώτερους χρόνους, κληρονομικῶς διῆλθε μακρὰς περιόδους ἀνεξάρτητης ἐξέλιξης, συνοδεύοντας τὸν ἄνθρωπο, ὅσες τις ζωϊκὲς ἀνάγκες του. Ἄλλ' ἀφήνοντας τοὺς σκοτεινοὺς αὐτοὺς χρόνους τῆς μουσικῆς, ποῦ ποτὲ δὲν θὰ κατορθώσουμε νὰ σκιαγραφήσουμε εὐκρινῶς, ἄς ἔλ-

θουμε στὶς πρὸ συγκεκριμένους ἐποχὰς τῆς δράσεώς της· καὶ τέτοιες χαρακτηρίζουμε:

Τὴν ἐποχὴ τῆς Μαγείας,

Τὴν ἐποχὴ τῆς Θρησκείας,

Τὴν ἐποχὴ τῆς Φυσιοκρατίας.

Α. Ἡ ΜΑΓΕΙΑ

«Ἡ πρωτόγονη τέχνη ἐξυπηρετεῖ μαγικοὺς σκοποὺς ἢ χρησιμεύει ὡς μέσον συνεννοήσεως τῆς ομάδος ἢ τέλος, ὡς στολισμὸς τοῦ σώματος».

WUND

Ἡ ἀνθρωπότης δὲν ἠδύνατο ἐπὶ πολὺ νὰ παραμένει στὴν κατάστασι τῆς ὀρθῆς ἢ τῆς πολεμικῆς ομάδος, ποῦ περὶτροχε ἀρπακτικῶς τὶς χώρες, ὅπως συντηρεῖται. Ἡ ἀρχικὴ δυναμικότης ἀρχισε νὰ κοπάζει κί' ἡ σκέψις τῆς ἐγκαταστάσεως σὲ μιὰ περιοχὴ κυριαρχήσε μέσα στὴ διάνοια τῶν πρωτόγονων. Ἡ προστασία τῆς γεννήσεως κί' ἡ ἄμυνα κατὰ τῆς ἀγριότητος τῶν φυσικῶν στοιχείων, ποῦ γεννοῦν τὴν ἀνθρώπινην δυστυχία, καθὼς κί' ἡ ἀνάγκη τῆς συγκεντρώσεως τῶν καρπῶν κατὰ τὸν χειμῶνα, ἐβίασαν τοὺς ἀνθρώπους στὴν ὀργάνωσι τῆς **ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΖΩΗΣ**. Ἄλλ' ἀπὸ τῆς στιγμῆς αὐτῆς, ποῦ σταματᾷ ἡ πολεμικὴ δράσις τῆς ομάδος, στὸ μυαλὸ μερικῶν ἀπὸ κείνους, ποῦ τὴν ἀπαρτίζουν, χαράζεται ἡ ἰδέα τῆς ἐξηγήσεως τῶν φυσικῶν φαινομένων, ποῦ βλέπουν γύρω τους. Ἀπὸ τοὺς λιγοστοὺς τούτους μιὰ νέα τάξι δημιουργεῖται, ἡ τάξι τῶν ἱερέων. Ἡ ἀργία γεννάει τὸ πρόβλημα· τὸ ἱερατεῖο, ποῦ πλέον δὲν πολεμᾷ καὶ ποῦ μένει στὴ κοινότητα, μελετᾷ τὴν ὀργάνωσι καὶ τὴν ἐξήγησι τοῦ γύρου του κόσμου· τὸ ἡρωϊκὸ στοιχεῖο ἀρχίζει νὰ ὑποχωρεῖ στὸ σύστημα. Ἡ **ΠΡΟΛΗΨΗ**, τότε, ἔπαιξε τὸ σπουδαιότερον ρόλο στὴν ἀνάπτυξι τῆς ἀνθρωπότητος, ἡ πρόληψις, ποῦ δὲν εἶνε παρὰ ἡ παιδικὴ ἐξήγησι τῶν φαινομένων τοῦ κόσμου κατὰ τρόπον ἐντελῶς ἀντίθετο στὴν Ἐπιστήμη. Ἡ παντελής ἀγνοια τῶν φυσικῶν νόμων καὶ φαινομένων ἀπὸ τοὺς πρωτόγονους, ἔφερε τοὺς ἀνθρώπους στὴν πρόληψιν. Ἄλλὰ μὴν ξαφνίζομασθε. Ἀπάνω στὴν πρόληψιν βασίζεται ὅ,τι σήμερα χαρακτηρίζουμε, ὡς πολιτισμὸς καὶ στὴν πρόληψιν ὀφείλονται οἱ βαθύτερες συγκινήσεις, ποῦ γνώρισε ἡ ἀνθρώπινη ψυχὴ κατὰ τοὺς πρώτους φτερογισμούς της. Ἡ ἐπιστημονικὴ ἀλήθεια,

ἢ διὰ τῆς ἀνατομίας γνῶση τῶν πραγμάτων, ἢ διὰ τῆς αὐτοψίας γνώριση τῶν φαινομένων, ἀπογυμνώνει τὴ ζωὴ ἀπ' τὸ μυστικὸ ἐκεῖνο πέπλο τῆς ΑΓΩΝΙΑΣ, ποῦ τόσον ὁ ἄνθρωπος ἀγάπησε. Ἴσως οἱ βάσεις τοῦ πολιτισμοῦ μας νὰ τέθησαν κακῶς κι' ἀπάνω τους νὰ χτίσαμε τὸ οἰκοδόμημα τοῦ πολιτισμοῦ τῶν προλήψεων ἀλλ' ἔμελλεν δὲν κατακρινόμε. Ὅ,τι μᾶς ὠδήγησε στὴ σημερινὴ κοινωνικὴ ζωὴ, ὅ,τι μᾶς ἐδημιούργησε τὸ ψυχικὸ καὶ συναισθηματικὸ κόσμο μας, ἐκτὸς τοῦ ὅτι εἶνε σεβαστό, ἀκόμη δὲν εἴμαστε σὲ θέση νὰ τὰπορρίψουμε· ἔγεινε ζωὴ μας· ἐκυκλοφόρησε στὶς φλέβες μας· κυριάρχησε στὸν ὄργανισμό μας. Γιὰ τοῦτο ἡ λογικὴ κι' ἐπιστημονικὴ ἐξήγηση τῆς πραγματικότητος ὄχι μόνον δὲν συνεκίνησε τὸν ἄνθρωπο, ἀλλὰ τὸν βοήθη σὲ πολλὰ σημεία καὶ μανιῶδη ἀντίπαλο. Ἀπλοῦστα, ἡ ἐξήγηση αὐτὴ ἀφῆρεσε ἀπὸ τὴ ζωὴ τὸ μυστικὸ τῆς θέλγητρο κι' ἀπογύμνωσε τὰ πράγματα ἀπὸ τὸ μουσικὸ στοιχεῖο τους, ἀπὸ τὴν αἴγλη τοῦ μυστηρίου, ἀπὸ τὸ θεϊκὸ περίβλημα τῆς ἀγωνίας. Ἄν ὁ ἄνθρωπος, κατόπιν τόσων ἐπιστημονικῶν ἀνακαλύψεων, ἐπιστρέφει σήμερα σὲ παλιὰς τινὲς θρησκείας, ἀπὸ τὶς ὁποῖες ζητεῖ τὴν ἀπολύτρωση· ἂν σήμερα ζητεῖ μιὰ μυστικιστικὴ ἐξήγηση τοῦ κόσμου, εἶνε γιὰ τὴν ἀηδίασε μπροστὰ στὸ θέαμα τῶν γυμνῶν πραγμάτων. Ὁ ὑλικὸς πολιτισμὸς στερημένος προοπτικῆς στερεῖ τὸν ἄνθρωπο ἀπὸ τὶς illusions τῆς καλλιτερεύσεως καὶ τῆς ἐλπίδος. Πλάνη ἴσως! Ἄλλὰ ποῖος ποτὲ θάρνηθει, πῶς κι' ὁ θετικώτερος τῶν ἀνθρώπων δὲν ἔχει μέσα του μιὰ δόση φαντασιοπληξίας, μιὰ τάση, δηλαδὴ, στὸ νὰ πλάττει ὄνειρα;

Ἄλλ' ἂν ὁ σημερινὸς ἄνθρωπος στράφηκε πίσω του, τί θέλατε νὰ κάνει ὁ πρωτόγονος, ποῦ σόλα τὰ φαινόμενα τῆς φύσεως δὲν ἔβλεπε παρὰ δυνάμεις ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΕΣ ἢ ΕΚΔΙΚΗΤΗΡΙΕΣ; Τὸ δάσος, ποῦ τὸν προστάτευε ἀπὸ τὴ βροχὴ ἢ τὴ θύελλα, ἢ πηγὴ, ποῦ τοῦδινε τὸ νερὸ τῆς, ἢ φωτιᾶ, ποῦ τὸν ζέσταινε καὶ κάθε τι ποῦ τοῦ ἐξασφάλιζε τὴν ἀνετότητα στὴ διαβίωση, ἐθεοποιήθησαν μέσα στὴ φαντασία του.—Σ' αὐτὰ ἀνέπεμπε τὴν εὐχαριστία του. Ἐξ ἄλλου κάθε φυσικὴ βία, ποῦ τὸν στεροῦσε, ἀπὸ τὴν ἀνετότητα τῆς ζωῆς, ποῦ τὸν καθιστοῦσε δυσχερέστερον ἢ τὸν θανάτωνε, θεωρήθηκε παρ' αὐτοῦ σὰ θεότητα, ἐκδικητήρια—Ζη-

τοῦσε τὴν ἰκεσία του γιὰ νὰ παύσει τὴν ὀργὴ τῆς. Συνεπῶς γύρω τὴν εὐχαριστία καὶ γύρω στὴν ἰκεσία γιὰ τὴν προστασία ἢ τὴ βία τῶν φυσικῶν φαινομένων, ὑψώθησαν οἱ πρῶτες θρησκευτικὲς ἔννοιες. Ἡ πηγὴ, τὸ δάσος, τὸ δέντρο, ἢ φωτιᾶ, ὁ ἄνεμος, ἢ βροχὴ κτλ. εἶνε οἱ πρῶτες θεότητες, ποῦ λατρεύθησαν ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους καὶ στὰ ἀντικείμενα αὐτὰ ἐδόθησαν μυστικὲς δυνάμεις ἀνώτερες. Ὅ,τι ἡ σκέψη δὲν μπορούσε νὰ ἐξηγήσει γινόταν θεότητα. Σὲ κάθε βῆμα τους οἱ ἀρχαῖοι ἐκεῖνοι πρόγονοι ἀνέκραζαν κατάπληκτοι: Quis DEUS ? INCERTUM est ; HABITAS DEUS. Πάνω στὰ βουνὰ, δίπλα στὶς πηγές, μέσα στὸ δάσος, πρέπει νὰ ζητήσουμε τὴν ἀφετηρία τοῦ πρώτου θρησκευτικοῦ ὄχιγους κι' ἐκεῖ προφανῶς ὑψώθησαν οἱ πρῶτες ἰκετήριες εὐχές. Τὸ Ἱερατεῖο, ἡ ἀργόσχολη τάξη τῶν πρώτων ἐκείνων κοινοτήτων, εἶχε καταπληκτικῶς ἐπιρροεῖσει τὴ φαντασία καὶ τὴ συνείδηση τῶν πρωτόγονων. Ἡ γεννητήσια ὄρμη καὶ τὸ ἐρωτικὸ πάθος, ἢ βία καὶ τὸ προσωπικὸ συμφέρον εἶχαν κάπως μετριασθεῖ κι' ὑποβληθεῖ σὲ κάποια πειθαρχία ἀπὸ τὴν ὁργανωμένη τάξη καὶ τὸ ἱερατεῖο. Δι' ἀναλόγου δὲ νομοθεσίας ἐθέτοντο φραγμοὶ σὲ κάθε παράβαση μιᾶς κοινοτικῆς ἔξεως. Τὸ ΗΡΩΪΚΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΤΗΣ ΟΡΑΗΣ ΔΕΝ ΕΙΧΕ ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΑΜΑΣΘΕΙ· ὑπῆρχε τόσο στὴ πολεμικὴ τάξη τῆς κοινότητος, καθὼς καὶ σὲ πολλὰς ἄλλες ψυχικὲς ἐκδηλώσεις τῶν ἀποτελούντων αὐτὴν. Καὶ κατ' αὐτὲς βρισκόμαστε σ' ἐξαιρετικὲς ψυχικὲς καταστάσεις, δονιστικὲς τῶν αἰσθήσεων, ὅπως καὶ κατὰ τὴ γεννητήσια ὄρμη κι' ἐδὼ βρισκόμαστε μπροστὰ σὲ χειρονομίες καὶ βηματισμοὺς ἐντοτότερας καὶ ἐδὼ ἢ γλῶσσα ἐκφράζεται σφοδρότερα τοὺς πόθους τῆς, ὅπως καλλίτερα ἀνταποκριθεῖ στὸ συναίσθημα. Ἡ γνώμη, πῶς ὁ ὄνθυμος γεννήθηκε ἀπὸ τοὺς κανονικοὺς βηματισμοὺς κατὰ τὶς θρησκευτικὲς καὶ στρατιωτικὲς τελετὰς δὲν εἶνε ἀδικαιολόγητη. Ἄλλ' ὁ πανθεισμός κυρίως, ἢ θεοποίηση, δηλαδὴ, τῶν ἀντικειμένων τῆς φύσεως, καὶ ὅ,τι αὐτῆς φόβος, ὅπως κάθε ἔννοια μυστικιστικῆ, εἶνε ἢ μήτρα, ποῦ μέσα τῆς ἀναπτύχθηκε ἢ τέχνη κατὰ τὴ ΔΕΥΤΕΡΗ ΠΕΡΙΟΔΟ ΤΗΣ ΟΡΝΩΣΕΩΣ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΩΝ. Ἀπὸ τῆς ἐποχῆς αὐτῆς ἀρχίζει κι' ἡ μεθοδικότερη ὁργάνωση τῆς μουσικῆς ἀπὸ μιὰ προνομιοῦχο τάξη, τὴν τάξη τῶν ἱερέων. Ὅταν, μάλιστα, ἡ συγκεχυμένη πανθειστικὴ

ἀντίληψη, τροποποιήθηκε μὲ τὴν παρέλευση τοῦ χρόνου, ὅταν ὁ κόσμος θεωρήθηκε γιομάτος πνεύματα προστατευτικά ἢ ἐκδικητήρια, τότε ἡ ΜΑΓΕΙΑ ἔλαβε τὴ θέση τοῦ φυσικοῦ πανθεισμοῦ καὶ καταστάθηκε ἡ πραγματικὴ θρησκεία τῶν ἀνθρώπων. Οἱ φυσικὲς δυνάμεις εἶχαν πλέον νικηθεῖ κι' ὑποτάχθει στὴν ἐπιτηδεϊότητα τοῦ ἀνθρώπου. Εἶχαν σχετικῶς ἐξηγηθεῖ κατ' ἄλλον τρόπον. Ἡ θεότητα συνεπῶς ζητήθηκε σάλλες σφαῖρες, ἔξω τῆς φύσεως. Κι' ἰδοὺ ἡ ΜΑΓΕΙΑ, Ἡ ΘΡΗΣΚΕΙΑ, ΠΟΥ ΘΕΩΡΕΙ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ ΠΛΗΡΗ ΠΝΕΥΜΑΤΩΝ, Ἡ ΔΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΚΛΗΣΕΩΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΟΥΣΑ ΜΕΤΑΞΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ ΚΑΙ ΘΕΟΤΗΤΟΣ. Δὲν ἔχει σημασία, ἂν ἡ μαγεία γεννήθηκε στὴν Περσία ἢ στὴν Αἴγυπτο. Τὸ γεγονός εἶνε, πῶς ἡ σταδιοδρομία τῶν πρωτογόνων τόσο κατὰ τὴν πρώτη, ὅσο καὶ κατὰ τὴ δεύτερη περίοδο τῆς ὀργανώσεώς των, παρουσιάζει, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, τὰ ἴδια κοινὰ συμπτώματα, μέλαχιστες διακριτικὲς διαφορῆς. Κατ' αὐτοὺς τοὺς Ὀμηρικοὺς χρόνους ἡ μαγεία ἦταν γνωστὴ κι' ἐξακρατηρίζετο ὡς «Ἡ ἐπὶ κλήσις δαίμων ἄγαθοποιῶν ἢ κακοποιῶν πρὸς ἄγαθοῦ ἢ κακοῦ τινος σύστασις». ⁽⁹⁾ Ὁ Δημόκριτος τὴν ἔννοια τῆς Θεότητος τὴ θεωρεῖ, ὡς ἐκφυλισμένη ἰδέα τῶν κακῶν κι' ἀγαθῶν πνευμάτων «Δημόκριτος δὲ εἶδω λάτινα φησὶν ἐμπελάζειν τοῖς ἀνθρώποις καὶ τούτων τὰ μὲν ἀγαθοποιὰ εἶναι, τὰ δὲ κακοποιὰ, προσημαινέιν τε τὰ μέλλοντα τοῖς ἀνθρώποις θεωρούμενα καὶ φωνὰς ἀφέντα. Ὁθεν τούτων αὐτῶν φαντασίαν λαβόντες οἱ παλαιοὶ ἐπίστευσαν θεοὺς εἶναι», ⁽¹⁰⁾ ὁ δὲ Πλάτων «ΘΕΩΝ ΘΕΡΑΠΕΙΑΝ» ὠνόμασε τὴ μαγεία. ⁽¹¹⁾ Ὅλες αὐτὲς οἱ σκέψεις τῶν Ἑλλήνων φιλοσόφων δὲν ἀπηχοῦν παρὰ πρωτόγονες ἀντιλήψεις ποῦ μέχρι τῆς ἐποχῆς τους κυκλοφοροῦσαν εὐρέως στὰ λαϊκά στρώματα. Ἀλλὰ πῶς διὰ τῆς μαγείας ἡ μουσικὴ δημιουργήθηκε;—ἴσως ἐρωτήσῃ κανεὶς—Κατὰ τινὰς εἰδικοὺς ἡ μαγεία ἔχει χαρακτηριστικὰ τινὰ γνωρίσματα: Χ α ρ ά ζ ε ι δ ι ά φ ο ρ α ἀ ν θ ρ ῶ π ι ν α σ χ ή μ α τ α

φτιάνει ὁμοιώματα· ἀνακατώνει ἢ καίει διάφορες ζῶσες οὐσίαις. ἔχει φίλτρα. Κάνει ἐξαιρετικὲς τινὲς χειρονομίαις, μιμεῖται δηλαδὴ, ἢ ἀνθρώπινα τινὰ σχήματα ἢ ὁμοιώματα ζωικά κτλ. καὶ τὰ μεταχειρίζεται στίς τελετῆς τῆς. Ἀλλὰ ΧΩΡΙΣ τὸ ΑΣΜΑ, ποῦ συνοδεύει τὶς τελετῆς αὐτῆς τίποτε δὲν κατορθώνεται. Ἡ «μαγικὴ συνεπῶς ἐπωδῆ», ἡ ἱκετήρια ἢ εὐχαριστήρια ἐπὶ κλήση τῶν ἱερέων καὶ τῶν πιστῶν πρὸς τὰ πνεύματα, ὅπως ἀποτραπεί τι ἢ κατορθωθεί, ἀποτελεῖ τὴν ἀφετηρίαν ἀπὸ ὁποῖαν γεννήθηκε ἡ σημερινὴ μουσικὴ τέχνη. «Ὁ λαὸς ἀπ' αὐτὴν ἐγεννήθησαν, ἡ τεχνικὴ τοῦ τραγουδιοῦ, ἡ ἐπιστήμη τοῦ Πυθμοῦ, ὁ λυρισμός». ⁽¹²⁾

Ἐνα πλήθος τραγουδιῶν, ποῦ συνωδεύοντο ἀπὸ τὴν κρούση διαφόρων ἀντικειμένων, ἀναπτύχθηκε γιὰ ὅλα τὰ εἶδη τῶν ἐπικλήσεων πρὸς τὰ πνεύματα. Ἐχομε τραγούδια, ποῦ ἀποβλέπουν στὴ καταδάμαση τῶν ἀγρίων ζώων, πρὸς κατευνασμὸ τῶν κακοποιῶν πνευμάτων, τραγούδια γιὰ νὰ βρέξει τὴν ἐποχὴ τῆς ἀνομβρίας, τραγούδια γιὰ νὰ γνωρίσουμε τὸν ἔρωτα, γιὰ τὴν ταχεία κι' ἀνώδινη γέννα τῶν γυναικῶν, γιὰ τὴν ἐκδικησὴν, ἔχομε, τέλος, τραγούδια γιὰ νὰ κατορθώσουμε τὴν ἐπικοινωνίαν μὲ τοὺς νεκρούς. Ὁλος ὁ κόσμος τῶν πιὸ ποικίλων καὶ διαφορετικῶν ψυχικῶν συναισθημάτων βρῆκε τὴν ἱκανοποίησίν του μέσα στίς μαγικὰς αὐτὲς ἐπικλήσεις, ὅπου ἡ ζωὴ τῶν πρωτόγονων ἀναπτύχθηκε κι' ἀνατράφηκε. «Μὲ τὴ βοήθεια τοῦ μαγικοῦ τραγουδιοῦ οἱ πρωτόγονοι ἐπίστευσαν, πῶς δύνανται νὰ κατορθώσουν τὰ πάντα δι' αὐτῶν ἐκολακεύοντο, πῶς θὰ κάνουν θαύματα, πῶς θὰ πραγματοποιήσουν τὰ πιὸ παράδοξα κι' ὑπερφυσικὰ τερατοδρήματα». ⁽¹³⁾ Ἀναμφιβόλως διὰ τῶν ἐπικλήσεων αὐτῶν κατὰ τὴ γνώμη μας τίποτε ἄλλο δὲ ζητοῦσαν· παρὰ νὰ γλυκάνουν τὸν ἀνθρώπινο πόνο, νὰ μετριάσουν τὴ βία τῶν φυσικῶν στοιχείων καὶ νὰ διατυπώσουν εὐχὰς γιὰ τὴν καλλιτέρευση τῆς ζωῆς. Ἐπὶ μακροῦς αἰῶνας ἡ θρησκεία δὲν εἶχε ἄλλο

⁽⁹⁾ Σχόλια Βενετίας εἰς Ὀδύσσειαν τομ. Α σελ. 137

⁽¹⁰⁾ Democriti Fragmenta σελ. 207 ἐκδ. Mullach

⁽¹¹⁾ Ἀλκιβιάδης Μείζων σελ. 122.

⁽¹²⁾ J. Combarieu Histoire de la Musique τομ. Α σελ. 3.

⁽¹³⁾ J. Combarieu τομ. Α' σελ. 20.

σκοπό παρ'αυτού: να υποβάλλει στους ἀνθρώπους τὴν ἰδέα τῆς καλλιτερεύσεως τοῦ γένους, διὰ τῆς κυριαρχίας ἐπὶ τῶν φυσικῶν στοιχείων. Ἐπὶ αἰῶνας σὲ τοῦτο ἀπέβλεπε: στὴν πειθάρχηση τῆς βίας διὰ τῆς ὀργανώσεως τῶν θεσμῶν καὶ τοῦ δικαίου. Ὅλα τὰ μέσα, διὰ τῶν ὁποίων τοῦτο θὰ κατορθώνετο, ὅλα τὰ μέσα τῆς ὑποβολῆς καὶ τῆς ἐπιβολῆς ἐμηχανεύθησαν παρὰ τῆς θρησκείας, ὅπως φθάσει στὸ σκοπὸ τῆς τῶ συντομότερο. Ἄλλ' ὁ λόγος, κυρίως, ἦταν τὸ ἀποτελεσματικότερο μέσο κι' ἡ μουσικὴ κατόπιν διὰ τῆς μαγικῆς ὑποβολῆς τῆς ἐπὶ τοῦ συναισθηματικοῦ κόσμου. Ἄλλ' ἡ μουσικὴ, ὅπως τὴν ἤθελε ἡ θρησκεία, ἦταν ὅλως ἀντίθετη τῶν πρωτόγων ὀργαστικῶν κραυγῶν καὶ κινήσεων. Ἡ μουσικὴ ἀρθρωση τῶν πρώτων ἀνθρώπων ἀπέβλεπε στὴ διέγερση ἢ τῆς γεννητικῆς ὀρμῆς, ἢ τῆς πολεμικῆς βίας ἢ τῆς ἔξαλλης χαρᾶς ἀπεναντίας ἡ μουσικὴ τῆς θρησκείας ἐπιζητοῦσε ἀντίθετα ἀποτελέσματα: τὴ κατεύναση, τὴ συγκράτηση, τὴ πειθαρχία, τὴν ὀργάνωση. Ὅλες οἱ μαγικὲς ἐπωδές, ὅλοι οἱ θρησκευτικοὶ ὕμνοι σὲ τοῦτο κατέληγαν. Ἡ δὲ μουσικὴ παρακολούθηση εἶτε διὰ τῆς φωνῆς, εἶτε δι' ἄλλου τινὸς ὀργάνου, ἀποτελοῦσε προσάυξηση τῶν μουσικῶν ἐνεργειῶν τῆς ἐπικλήσεως καὶ περιέβαλε τὰ τραγούδια αὐτὰ μὲ τὴ μεταφυσικὴ ἐκείνη μεταρσίωση, τὴν ἀναγκαίαν σὲ κάθε θρησκεία, ὅπως κατασταθεῖ μυστικώτερη. Ἄλλ' ἡ πρωτόγονη παράδοση δὲν εἶχε τελείως λησμονηθεῖ, οὔτε ἠδύνατο τόσον γλήγορα νὰ δαμασθεῖ τὰ ὄργια, ποῦ συνώδευαν πολλὰς πρωτόγονες θρησκείες κατὰ τὶς τελετὰς τῶν δὲν εἶνε παρὰ μακρυνὴ ἀπήχηση τῆς πρώτης ὀργαστικῆς ἐποχῆς τῆς ἀνθρωπότητος. Δὲν ἠδύνατο οἱ θρησκείες νὰ παραβλέψουν τὴν ἀνθρώπινη φύση καὶ νὰ τὴν ὑποτάξουν τελειωτικῶς ἐκεῖ ὅμως ἔτειναν.

Γιὰ τοῦτο κάθε μουσικὴ τῶν μεταγενεστέρων ἰδίως χρόνων δὲν εἶχε ἄλλο σκοπὸ παρὰ τὴν ἀποχὴ καὶ τὴ ΘΕΡΑΠΕΙΑ, τὴ λήθη καὶ τὴν ἀνακούφιση ἀπὸ τὸν αἰώνιον πόνο, ποῦ σὰν ἀναγκαία συνέπεια ἀκολουθεῖ τὴ γέννηση τοῦ ἀνθρώπου. Ἡ ἐπικλήση τῶν κακοποιῶν ἢ ἀγαθοποιῶν πνευμάτων, ποῦ πλανῶνται παντοῦ στὸ κόσμον, δὲν εἶνε παρὰ ἡ μυστικὴ κραυγὴ πρὸς προστασία τοῦ ἀνθρώπου κατὰ τῆς βίας κι' ἡ ἀνακούφιση, ποῦ αἰσθανόταν στὸ δυνατό τῆς προστασίας αὐτῆς ἄνωθεν— Πλάνη ἀναμφιβόλως ἀλλὰ πόσο ζωντανὴ πλά-

νη γιὰ τὴν πρόοδο τῆς ἀνθρωπότητος; Δι' αὐτῆς ὁ ἀνθρώπος ἀνελάμβανε νέο θάρρος, ὅπως ἀντιμετωπίσει καὶ πάλι τὴ ζωὴ, μὲ τὴν ἐλπίδα τῆς καλλιτερεύσεως ἢ ἀπαγοήτευση πρὸς στιγμὴν εἶχε παρέλθει διὰ τῶν μεταφυσικῶν μέσων τῆς ἐπικλήσεως.

Ἄλλὰ μὲ ποῖο μέσο κατορθώνοντο τὰ θαυμαστά ἀποτελέσματα στὸ πεδίο τῆς μαγείας; Γενικῶς διὰ τοῦ ΛΟΓΟΥ, διὰ τῆς θερμῆς κι' ἐμπνευσμένης ἐπικλήσεως, διὰ τῆς ἐντόνου ἀπαγγελίας τῶν λέξεων, ἐνομιζέτο, πῶς ἡ ἐπικοινωνία μὲ τὰ πνεύματα ἦταν ἀμεσώτερη καὶ συνεπὲς εὐρύτερη ἀποτελέσματα. Ὁ δυνατὸς καὶ μυστικὸς λόγος ἐχαρακτήριζε πάντοτε τὸ περιεχόμενον τῶν ἐπικλητικῶν αὐτῶν τραγουδιῶν, ποῦ ἀπηγγέλλοντο εἶτε μὲ σκοποὺς θεραπευτικῶν εἶτε μὲ σκοποὺς ἱκετηρίους. Χωρὶς τὴν περίτεχνη κι' ἐσκεμμένη πλοκὴ τῶν λέξεων, χωρὶς τὴν καλλίφωνη ἀπαγγελία, δὲν ἠδύνατο τίποτε νὰ κατορθωθεῖ κατὰ τὶς μυστικὰς αὐτὰς ἐπικοινωνίας μὲ τὰ πνεύματα. Γιὰ τοῦτο ἡ ἀνθρώπινη φωνὴ καὶ υἰάλιστα ἡ ὥραία καὶ δυνατὴ, θεωρήθηκε παρ' ὅλων τῶν πρωτόγων λαῶν σὰν ἐξαιρετικὸ φαινόμενο καὶ σὰν καθ' αὐτὸ δῶρο τοῦ Θεοῦ. Στὴ φράση «ἐν Ἀρχῇ ἦν ὁ ΛΟΓΟΣ», ἡ λέξις λόγος εἶνε μυστικὴ καὶ δείχνει τὴν βαρῦτητα, τὴν ὁποίαν καὶ κατὰ τοὺς κατόπιν αἰῶνας ἐξακολούθησαν οἱ λαοὶ νὰ δίνουν στὴ λέξις ΛΟΓΟΣ. Εἶνε σχεδὸν ταυτισμένη μὲ τὴ φωνὴ τοῦ Θεοῦ ἢ τοῦ μυστικοῦ μάγου, ποῦ μὲ τὸ λόγο κατόρθωνε τὸ πᾶν τόσο ἀπέναντι τῆς φυσικῆς βίας, ὅσο καὶ ἀπέναντι τῶν ἀνθρώπινων παθῶν. Ἀπὸ τὸ Χάος καὶ τοὺς λαίλαπας, ἀπὸ τὶς παντοεινὰς θύελλες καὶ τὴν νύκτα, ποῦ βασιλεύειαν πρὶν στὸν κόσμον, διὰ τοῦ Λόγου, ἐγένετο τὸ Φῶς καὶ ἡ Ἡμέρα κι' ἐπῆλθε ἡ ἁρμονικὴ Δημοουργία τοῦ Σύμπαντος κατὰ τὴ Γραφή. Στὴν Αἰγυπτιακὴ ἐπίσης μυθολογία ὁ θεὸς ΤΟΤ ἐδημιούργησε τὸν κόσμον διὰ τῆς σκέψεως, ἀλλὰ τὸν ἔπλασε διὰ τοῦ Λόγου «en poussant un grand cri» Ὡστε ὁ Λόγος εἶναι μία ἀπὸ τὶς μυστικότερες δυνάμεις διὰ τῶν ὁποίων φθάσαμε στὴν κατανόηση τῆς ζωῆς μας διὰ τοῦ Λόγου κατορθώσαμε τὴ συνεννόηση μεταξὺ μας καὶ τοῦτο δικαίως, κατὰ τοὺς χρόνους ἐκείνους, θεωρήθηκε σὰν ἔργον τοῦ Θεοῦ.

(Ἀκολουθεῖ)

ΦΑΝΗΣ ΜΙΧΑΛΟΠΟΥΛΟΣ



ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΛΑΜΠΕΛΕΤ

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΑΙ ΑΙ ΥΠΟΔΙΑΙΡΕΣΕΙΣ ΤΟΥ ΤΟΝΟΥ

(ΜΙΑ ΜΕΛΕΤΗ ΤΟΥ κ. ΕΛΙΣΑΙΟΥ ΓΙΑΝΝΙΔΗ)

Α΄.

Σε διάφορες εποχές στο παρελθόν μου δόθηκε άφορμή να γράψω για τόν πλοῦτο τῆς ἑλληνικῆς, δημῶδους μουσικῆς, για τὶς χαρακτηριστικὲς καλλιτεχνικὲς ἔκφραστικὲς ιδιότητες ποῦ περιέχει, ποῦ ἀπορροεῖ ἀπὸ τὴν ποικιλία τῶν κλιμάκων στὶς ὁποῖες στηρίζονται τὰ δημοτικὰ τραγούδια, ἀπὸ τὰ πρωτότυπα μέτρα τῆς, ποῦ ἔχουν κάποτε πρωτότυπον ἐπίσης τονισμό κτλ.

Οἱ ιδιότητες αὐτὲς τῆς λαϊκῆς μας μουσικῆς, καθιστοῦν αὐτὴν μίαν ἀπὸ τὶς πλουσιώτερες καὶ ἔκφραστικώτερες ὄλου τοῦ κόσμου.

Υπάρχει ἀκόμα στὴν Ἑλληνικὴ μουσικὴ —τὴν δημῶδη καὶ τὴν βυζαντινὴ— καὶ ἕνα ἄλλο χαρακτηριστικὸ συστατικὸ, ποῦ σπάνια συναντᾶται στὴ μουσικὴ ἄλλων λαῶν, εἶνε δὲ τοῦτο, ὡς σὲ ὅλους εἶνε γνωστὸ, ἡ ὑπαρξις σ' αὐτὴν ὠρισμένων μελωδιῶν, ποῦ σὲ ὠρισμένα σημεῖα γεννοῦν στὴν ἀκοὴ τὴν ἀόριστην αἰσθησιμότητα περιέχουν μουσικὰ διαστήματα μικρότερα τοῦ ἡμιτονίου.

Εἶνε γνωστὸν ὅτι καὶ στὴν ἀρχαίαν ἑλληνικὴν ἐποχὴ, ἐγίνετο, φαίνεται, χρῆσις τῶν διαστημάτων αὐτῶν (τοῦ τετάρτου τόνου π. χ.) στὸ ἑναρμόνιον εἶδος, για τὸ ὁποῖον ὁμως ὁ Πλούταχος ἀναφέρει, ὅτι στὴν ἐποχὴ του, δὲν τὸ μεταχειρίζοντο τίά, καθότι τὸ ἐθεωροῦσαν ὡς θηλυρεπές. Ἐπίσης ἀπηχῆσις τῶν διαστημάτων αὐτῶν συναντῶντο καὶ στὸ γρηγοριανὸν ἄσμα, πολὺ γνωστὴ δὲ εἶνε ἡ παράδοσις τῆς ἀρχαίας μουσικῆς τῶν Ἰνδῶν, ἡ ὁποία διαιροῦσε τὸν τόνο τῆς δια-

τονικῆς κλίμακος. σὲ ἡμιτόνια, τέταρτα τοῦ τόνου καὶ σὲ ἄλλες μικρότερες ὑποδιαίρεσεις, μέχρι σημείου, ὥστε ἐπάνω στὸ πολυσύνθετο μουσικὸ τοῦτο θεωρητικὸ σύστημα ἐβασίζοντο 960 διάφορες τονικότητες!

Σήμερα, ἐκτὸς τῆς ἑλληνικῆς δημῶδους μουσικῆς καὶ ἄλλες μουσικὲς, ἄλλων φυλῶν, κάνουν νὰ ἀκουσθοῦν συχνὰ στὰ λαϊκὰ τραγούδια, διαστήματα, τὰ ὁποῖα δὲν εἶνε τὰ tempèrès, τὰ βασιζόμενα στὶς δυὸ γνωστὲς κλίμακες, τὴν majeure καὶ τὴν mineure. Ἀρκεῖ ἀπ' αὐτὲς νὰ ἀναφέρῃ κανεὶς τὰ λαϊκὰ σικελικὰ τραγούδια καὶ ἐκεῖνα τῶν μεσημβριῶν ἐπαρχιῶν τῆς Ἰταλίας, καθὼς καὶ πολὺς Ἰνδικὲς μελωδίες.

Τὰ διαστήματα, τὰ μικρότερα τοῦ ἡμιτονίου δὲν ἐστάθη δυνατὸν ἕως τώρα νὰ ἀποτελέσουν μέρος οὐσιῶδες ἐνὸς θεωρητικοῦ συστήματος καὶ νὰ καθιερωθῆ ἡ χρῆσις τους στὴ διεθνή μουσικὴ. Ἐν τούτοις ἄλλοτε, σὲ παλιὰ ἐποχὴ, οἱ Βυζαντινοὶ εἶχαν στὴ θρησκευτικὴ τους μουσικὴ ἰδιαίτερα σημεῖα διέσεων καὶ ἰφέσεων γι' αὐτά, τὰ ὁποῖα σώζονται καὶ σήμερα, ἀλλὰ «ἔχουν τὴν ἴδια σημασία, ποῦ ἔχουν στὴ γλῶσσα μας ἡ δασεῖα καὶ ἡ περισπωμένη» ὡς λέγει ὁ κ. Ἐλισαῖος Γιαννίδης (Σ. Σταματιάδης) στὴ θαυμαστὴ μελέτη του «Ἡ Βυζαντινὴ μουσικὴ καὶ ἡ ἑναρμόνισή τῆς». Εἶνε γνωστὸν ὅτι σήμερα στὴν Εὐρώπῃ μιὰ ομάδα νεωτεριστῶν μουσικῶν, μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν Aloys Haba ξανάφερε καὶ πάλιν τὸ ζήτημα τῆς καθιερώσεως τοῦ τετάρτου τοῦ τόνου στὴ μουσικὴ, ὑποστηρί-

ζει δὲ τὸ νέο σύστημα μὲ θεωρητικὴς μελέτης, παράγουσα καὶ μουσικὴς συνθέσεις γραμμένες ἐπάνω στὴ βάσι νέων κλιμάκων, ποὺ περιλαμβάνουν τέταρτα τοῦ τόνου. Θὰ ἦταν περιττὸν ἴσως νὰ ἐπρόσθετα, ὅτι οἱ προσπάθειες τῆς ομάδος αὐτῆς τῶν μουσικῶν (ἀπὸ ὅ,τι διαβάζω σὲ ξένες κριτικὲς) φαίνεται, ὅτι ἀπέτυχαν ἐντελῶς, καθότι ὅ,τι ἔγινεν ἕως τώρα ἐπὶ τοῦ προκειμένου εἶνε τεχνητὸ καὶ δὲν ἀπορρέει ἀπὸ μιὰν ἀνάγκη, τὴν ὁποίαν ἐδημιούργησε καὶ ἐπέβαλε τὸ μουσικὸν αἰσθημα καὶ ἡ αἰσθησις τῆς ἀκοῆς.

Γεννάται τώρα τὸ ἐρώτημα : Ποιὰ νέα ἐκφραστικὴ ἀξία θὰ εἰμποροῦσε νὰ προσθήσῃ στὴ μουσικὴ ἢ εἰσαγωγὴ σ' αὐτὴν διαστημάτων μικροτέρων τοῦ ἡμιτονίου ;

"Ἄλλοτε, ὁμολογῶ ὅτι ἐπίστευσα στὴν πιθανότητα, ὅτι κάτι θὰ ἦταν δυνατὸν νὰ ἐπρόσθετε σ' αὐτὴν π.χ. ἢ χρῆσις τοῦ τετάρτου τοῦ τόνου σὲ συνθέσεις δὲ εἰδικοῦ χαρακτῆρος καὶ σὲ ὄρισμένα σ' αὐτὲς σημεῖα.

Τώρα ὁμως, ὕστερα ἀπὸ μιὰ βαθύτερη μελέτη τοῦ ζητήματος αὐτοῦ, ἔφθασα νὰ πιστεύσω, ὅτι ἡ προσθήκη διαστημάτων μικροτέρων τοῦ ἡμιτονίου στὴ μουσικὴ εἶνε μία οὐτοπία καὶ κάτι ἐντελῶς σχεδὸν ἀπραγματοποίητο.

Δύο πράγματα κυρίως μὲ ἔκαναν νὰ σχηματίσω αὐτὴν τὴν πεποίθησι, πρῶτον τὸ ὅτι ἔνῳ ἢ αἰσθησις τῆς ὑπάρξεως τῶν μικροτέρων τοῦ ἡμιτονίου αὐτῶν διαστημάτων συναντᾶται ἀπὸ τὴν ἀρχαίαν ἐποχὴν ἕως σήμερα, ἔμειναν αὐτὰ πάντα ἔξω ἀπὸ τὸ τονικὸ σύστημα ἐπάνω στὴ βάσι τοῦ ὁποίου ἐδημιουργήθησαν τὰ ἀθάνατα ἀριστουργήματα τῆς μουσικῆς τέχνης κάθε ἐποχῆς, καὶ δεύτερον, διότι σήμερα τὰ διαστήματα αὐτὰ ἀρχίζουν νὰ ὑποχωροῦν καὶ νὰ ἐκλείπουν, παράγοντα στὴν αἰσθησις τῆς ἀκοῆς συνήθως τὴν ἐντύπωσι μιᾶς παρασφώνιας, ἐκεῖνο δὲ τὸ ὁποῖον πραγματικῶς μένει εἶνε π.χ. ἢ εἰς τὰ τραγούδια αἰσθησις συχνὰ διαστημάτων μὴ tempèrès, ποῦ δὲν ἀνήκουν δηλαδὴ στὴ συγκερασμένη κλίμακα, ὡς καὶ προηγουμένως εἶπα.

Καὶ στὴ δική μας μουσικὴ τὰ μικρότερα τοῦ ἡμιτονίου αὐτὰ διαστήματα ἀρχίζουν, ὡς εἶπα, νὰ ἀκουώνται ἀραιότατα καὶ νὰ ἐκλείπουν, ἄλλοστε στὰ δημοτικὰ τραγούδια συναντῶνται σὲ σπανιώτατες περιπτώσεις καὶ μόνο συνειθέστερα τὰ συναντᾶ κανεὶς στὸν λάρυγγα μερικῶν ψαλτῶν τῆς βυζαντινῆς μουσικῆς, ὡς λέγει στὴν προμνημονευθεῖσα

μελέτη τοῦ ὁ συγγραφεὺς τῆς κ. Σταματιάδης τοῦ ὁποίου πολὺ ἐκτιμῶ τὴ βαθειὰ παρατηρητικότητα. «Κάπου-κάπου—γράφει ὁ κ. Σταματιάδης—ἀκούονται βέβαια μερικὲς ἑλαφρὲς παραφωνίες. Ἰσως κάποια λειψανα τῆς παλαιᾶς κλίμακος νὰ σώζωνται στὸν λάρυγγα μερικῶν ψαλτῶν, ἀλλὰ δὲν σώζονται στὸ αὐτὶ τῶν ἀκροατῶν· καὶ ἡ μουσικὴ, βέβαια, ἔδρα καὶ κριτήριον ἔχει τὴν ἀκοὴ καὶ ὄχι τὸν λάρυγγα. "Ὅταν ἓνα διάστημα χαρακτηρίζεται ἀπ' τὴν ἀκοὴ ὡς παραφωνία, τὸ διάστημα ἐκεῖνο ἔπαυσε νὰ ὑπάρχῃ στὴ μουσικὴ, ἀδιάφορο ἂν κάποια φωνὴ ἤμπορεῖ νὰ τὸ ἐκτελέσῃ. Μπορεῖ ἀκόμη μερικὸ ψάλτες, ἀπὸ θεωρητικὸς λόγους ὠδηγημένοι, νὰ προσπαθοῦν κάποτε τεχνητῶς νὰ κάμουν ἓνα τρίτημόριον ἢ τεταρτημόριον τοῦ τόνου. Ὁ ἀκροατὴς ἔν' ἀπὸ τὰ δύο θὰ κάμῃ : ἢ ὁ φθόγγος θὰ εἶνε μέσα στὸ ὄριον τῆς ἀνοχῆς του καὶ τότε θὰ τὸν συγχύσῃ μὲ τὸν γειτονικὸ του φθόγγο, ἢ θὰ εἶνε ἔξω ἀπὸ τὸ ὄριον, καὶ τότε θὰ τὸν χαρακτηρίσῃ ὡς παραφωνία. Στὴν πρώτη περιπτῶσι ἢ προσπάθεια τοῦ ψάλτη εἶνε ἀσκοπη, στὴ δεύτερη βλαβερή.

Οἱ ψάλτες μας εἶνε πολὺ πίσω στὴ γενικὴ καλαισθησία. Ἀπορροφημένοι ἀπὸ νεκροῦς κανόνες, ποῦ μάθαν ἀπὸ τὰ θεωρητικά, φαίνονται νὰ πιστεύουν πῶς σώνει νὰ ἐκτελοῦν πιστὰ καὶ τυπικὰ ἐκεῖνες τὶς παραγγελίες γιὰ νὰ προκύψῃ καλλιτεχνία. Καὶ ὅταν καμμιά φορὰ ἐκφράζονται γραπτῶς ἐπάνω σ' αὐτὰ τὰ ζητήματα βλέπει κανεὶς, ὅτι κολακεύεται ἢ ἐθνικὴ τους φιλοτιμία ἐπειδὴ ἡ μουσικὴ μας τέχνη ἔχει μικρότερες ὑποδιαίρέσεις τοῦ τόνου ἀπ' τὴν εὐρωπαϊκὴν. Ἡ αἰσθησις μας, λοιπόν, εἶνε πιδόλεπτή, ἐνῳ τῶν ἄλλων εἶνε ἐκφυλισμένη, μόνο χοντρὰ πράγματα μπορεῖ ν' ἀντιληφθῇ. Εἶναι ἀνίκανοι νὰ καταλάβουν ὅτι ἡ μουσικὴ καὶ κάθε καλλιτεχνία, δὲν ἀποτελεῖται ἀπὸ στοιχεῖα, ποῦ νὰ ἐκπληρώνουν ὀρισμένες θεωρητικὲς ἀπαιτήσεις παρὰ ἀπὸ στοιχεῖα, ποῦ ἀνταποκρίνονται σὲ ὀρισμένη αἰσθητικὴ ἀνάγκη. "Ἄν ἦταν ἀλλοιῶς, ἂν ἡ ἀξία τῆς μουσικῆς ἦταν ἐξαρτημένη ἀπ' τὸν βαθμὸ, ποῦ θὰ ὑποδιαίρεσομε τὰ διαστήματα, τότε βέβαια θὰ συνερχόταν ἓνα παγκόσμιο συνέδριον ἀπὸ μουσικοὺς γιὰ νὰ ἀποφασίσῃ τὴ διαίρεση τοῦ τόνου σὲ δέκα μέρη, ποῦ νὰ γίνῃ ἔτσι ἡ μουσικὴ τελειότερη.»

Β'.

Εἶπα προηγουμένως, ὅτι τὰ μικρότερα τοῦ ἡμιτονίου διαστήματα (τρίτημόρια, τεταρτημόρια τοῦ τόνου κτλ.), ἀρχίζουν νὰ ἀκούον-

ται ἀραιότατα καὶ ὀλοένα νὰ ἐξαφανίζονται καὶ ἀπὸ τὴ δική μας λαϊκὴ μουσικὴ. Τοῦτο, νομίζω, ὅτι εἶνε γεγονός. Ἀλλὰ καὶ νὰ μὴ, συνέβαιμεν αὐτό, δὲν εἶνε βέβαια τὰ τέταρτα τοῦ τόνου κτλ. τὰ ὁποῖα προσδίδουν στὰ δημοτικὰ τραγούδια τὴν ἐκφραστικὴν δίναναι, καὶ τὴν αἰσθητικὴν ἀξίαν ποῦ ἔχουν, ὁσάκις εἰς πολὺ σπανίας περιπτώσεις συναντῶνται σ' αὐτά. Τὰ ἑννέα δέκατα τῆς λαϊκῆς μας μουσικῆς, ἔχουν μεγάλην καλλιτεχνικὴν ἀξίαν γιὰ ἄλλες χαρακτηριστικώτατες καὶ σημαντικώτατες ἐκφραστικὲς ιδιότητες, ποῦ περιλαμβάνουν, ἢ ἀτομικὴ δὲ ἀντίληψίς μου εἶνε ὅτι τὰ μικρότερα τοῦ ἡμιτονίου διαστήματα, ὁσάκις σπανίως φαίνεται ὅτι, συναντῶνται στὰ δημοτικὰ μας τραγούδια, πολλὰς φορὰς, ἂν ὄχι πάντοτε, προσδίδουν σ' αὐτὰ ἕνα μονότονον χρωματικὸ ὕφος, τὸ ὁποῖον εἶνε χαρακτηριστικὸ συχνὰ τῆς ἀνατολικῆς μουσικῆς καὶ τοῦ τουρκικοῦ ἀμανέ.

Φαίνεται ὅτι ἡ βυζαντινὴ μουσικὴ—ὁ ἀνεκτίμητος αὐτὸς ἔθνικὸς καὶ καλλιτεχνικὸς θησαυρὸς—εἶχεν ὡς εἶπα, ἄλλοτε μερικὰ τέτοια διαστήματα. Αὐτὰ ὅμως—ὅπως μᾶς λέει καὶ ὁ Σταματιάδης—σῶζονται σήμερα στὸν λάφυρα μερικῶν ψαλτῶν, ἀλλὰ δὲν σῶζονται καὶ στὸ αὐτὸ τῶν ἀκροατῶν.

Δὲν φαντάζομαι, ὅτι θὰ ἦταν σημαντικὴ ζημία γιὰ τὴν ἑλληνικὴ μουσικὴ τὸ νὰ ἐλείπαν ἀπ' αὐτὴν τὰ μικρότερα τοῦ ἡμιτονίου διαστήματα, ποῦ ἀποδίδουν ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον μὲ τὴ φωνὴ τους τεχνητὰ μερικὸι ψάλτες, «ἀπὸ θεωρητικὸς λόγους ὠδηγημένοι», τὰ ὁποῖα ἔπαυσαν νὰ ὑπάρχουν γιὰ τὴν μουσικὴν αἴσθησι τῶν ἀκροατῶν, ἀδιάφορον ἂν κάποια φωνὴ εἴμπορεῖ νὰ τὰ ἐκτελέσῃ. Τὸ νὰ ἐξητούσαμεν δὲ νὰ ξαναφέρωμεν στὴ ζωὴ τὰ παλὰ αὐτὰ διαστήματα—ἀρχίζω νὰ συμφωνῶ σὲ τοῦτο μὲ ὅ,τι ὑποστηρίζει ὁ κ. Σταματιάδης—θὰ ἐσήμαινε «σὰν νὰ θέλαμε νὰ ξαναφέρομαε στὴ γλῶσσα μας τὴν προφορὰ τῆς δασείας, τὴ διάκριση ὀξείας καὶ περισπωμένης μακροχρονῶν καὶ κοντόχρονων συλλαβῶν.

Μὲ τὸν πῆχυν καὶ μὲ ἀριθμοὺς δὲν γίνεται μουσικὴ... Ἡ μουσικὴ, ὡς φυσικὸ φαινόμενο ἔχει βέβαια ἀντικειμενικὴ ὑπόστασι, ἀλλὰ ἡ μουσικὴ ὡς τέχνη ἔχει μόνον ὑποκειμενικὴ ὑπόστασι καὶ παύει νὰ εἶνε μουσικὴ, μόλις παύει νὰ εἶναι σὲ στενὴ ἀνταπόκρισι μὲ τὴν αἴσθησί μας».

Τὰ πολῦτιμα αὐτὰ λόγια τοῦ κ. Γιαννίδη δὲν κατώρθωσε νὰ τὰ ἐννοήσῃ ὁ μουσικὸς

δασκαλισμὸς, ὁ ὁποῖος ὑπάρχει στὸν τόπον μας καὶ ὁ ὁποῖος εἶνε λυπηρὸν ὅτι ἀντιπροσωπεύεται ἀπὸ μίαν ὀρισμένην κατηγορίαν ψαλτῶν δασκάλων τῆς βυζαντινῆς μουσικῆς. Εὐτυχῶς, ὅτι μεταξὺ αὐτῶν ὑπάρχουν καὶ ἐξαιρέσεις καθηγητῶν, οἱ ὁποῖοι εἶνε καὶ ψάλτες, καὶ ἄλλων, ἀπλῶς ψαλτῶν, οἱ ὁποῖοι, μὲ φιλοπροόδους διαθέσεις, ἐλεύθεροι ἀπὸ κάθε σχολαστικισμό, παρακολουθοῦν τὸ πνεῦμα, ποῦ κυριαρχεῖ στὴν μουσικὴ αἴσθησι τοῦ πολιτισμένου ἀνθρώπου. Οἱ τελευταῖοι αὐτοὶ εἶναι βέβαια χρησιμώτατοι στὸν κλάδον τους καὶ ἀξιοὶ τῆς ἐκτιμῆσεως καὶ τοῦ σεβασμοῦ μας.

Μερικοὶ ὅμως ἀπ' αὐτοὺς «οἱ ἀπορροφημένοι ἀπὸ τοὺς νεκροὺς κανόνες ποῦ μάθην ἀπὸ τὰ θεωρητικὰ» δὲν ἐννοοῦν ἢ ἀποχωρισθοῦν ἀπὸ τὶς δασκαλικὰς τους συνταγὰς. Τὸ μουσικὸν ἄπαντό τους εἶνε τὰ τριτημόρια καὶ τεταρτημόρια τοῦ τόνου, νὰ ὁποῖα ἀντιπροσωπεύουν γι' αὐτοὺς τὴν οὐσία καὶ τὴν... τιμὴ τῆς ἑλληνικῆς μουσικῆς. Χωρὶς αὐτὰ δὲν εἶνε δυνατὸν γι' αὐτοὺς νὰ ὑπάρξῃ ἡ τελευταία, ἐκεῖνοι δὲ ποῦ ἔχουν ἀντίθετη μὲ τὴ δική τους γνώμη, εἶνε «Ζωῖλλοι» εἶνε «χελῶναι θρασύδειλοι», ἂν θέλουν δὲ νὰ ἐναρμονίσουν τὴ βυζαντινὴ μουσικὴ, ἢ πρᾶξις τους σημαίνει «ὑποδοῦλῶσιν αὐτῆς εἰς ἄλλοτρίους καὶ ὀθνεῖους νόμους... («Φόρμιγξ Ἀθηνῶν» 15—30 Ἰουνίου 1911)... «ἔχουν σκοποὺς ὑπούλους καὶ πονηροὺς»... «πληρώως καὶ κακοβούλως προσπαθοῦντες νὰ «διακωμωδῆσωσι καὶ διαπομπέωσωσι τὴν βυζαντινὴν μουσικὴν... «ἄλλους σκοποὺς ὑποκρύπτοντες». (Κ. Ψάχου, ὑπόμνημα πρὸς τὸν Πατριάρχην).

Ὁ στόχος τῶν μουσικῶν αὐτῶν γιὰ τοὺς ὁποίους ὁμιλῶ εἶναι οἱ Ἑλληνες συνθέται, οἱ ὁποῖοι, χωρὶς νὰ πέρνουν τὴν ἀδειὰ τους καὶ χωρὶς νὰ ξέρουν τὴν μαθηματικὴν ἀπόδειξι τῆς ὑπάρξεως τριτημορίων καὶ τεταρτημορίων τοῦ τόνου, τολμοῦν νὰ συνθέτουν ἑλληνικὰ ἔργα νεωτέρας τέχνης, ἔξερωπαῖζοντες—ὡς λέγουν—τὴν ἑλληνικὴ μουσικὴ.

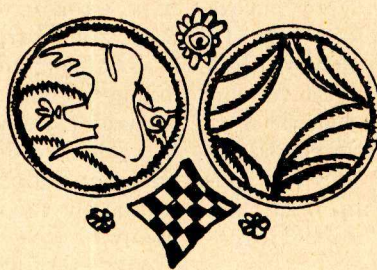
Ἀν ἡκουστον ἱεροσυλίαν θεωροῦν τὴν ἐναρμόνισιν ἐνὸς βυζαντινοῦ μέλους, ὑποστηρίζοντες μὲ σχολαστικὰ καὶ ἀστήρικτα ἐπιχειρήματα, ὅτι ἡ μουσικὴ τῶν βυζαντινῶν δὲν εἴμπορεῖ νὰ ἐναρμονισθῇ γιὰ λόγους, ποῦ ἔχουν στενὴ σχέσι μὲ τὰ περίφημα τριτημόρια καὶ τεταρτημόρια τοῦ τόνου. Εἶναι σ' αὐτοὺς ἀδύνατον νὰ ἐννοήσουν ὅτι, ὅπως βροντοφωνεῖ ὁ Σταματιάδης «Σήμερα ἢ βυ-

ζαντινή μουσική ψάλλεται στή φυσική κλίμακα» καὶ ὅτι ἐπομένως εἴμπορεῖ νὰ ἑναρμονισθῆ καὶ νὰ ἐκτελεσθῆ ἀπὸ φωνές, ποῦ εἶναι τὰ μόνα ὄργανα τῶν ὁποίων παραδέχεται τὴ χρῆσι ἢ ἑλληνικὴ ἐκκλησία. Δὲν εἴμποροῦν νὰ ἐννοήσουν, ὅτι τὰ παλὰ διαστήματα ὑπεχώρησαν πρὸ τῆς ἐπιδράσεως τῆς φυσικῆς κλίμακος, ἢ ὁποία κυριαρχεῖ στὴν αἴσθησι τοῦ πολιτισμένου ἀνθρώπου, ὅτι πραγματικότης εἶνε ἡ φυσικὴ κλίμαξ, ἢ δὲ ὑποδιαίρεσις τοῦ ἡμιτονίου δὲν ὑπάρχει πραγματικῶς σήμερα στὴ βυζαντινὴ μουσικὴ, ἀφοῦ ἀρχίζει νὰ μὴν ὑπάρχη, ἢ δὲν ὑπάρχει πειὰ στὸ αὐτὸ καὶ στὴν αἴσθησι τῶν ἀκροατῶν, τὸ μόνον δὲ φαινόμενο, τὸ ὁποῖον εἴμπορεῖ νὰ θεωρηθῆ ὡς ἕνα λείψανο κάποιας προγενεστέρας μορφῆς τῆς βυζαντινῆς κλίμακος εἶνε οἱ λεγόμενες ἑξέεις, συναντώμενες καὶ στὰ δημοτικὰ τραγούδια, γιὰ τίς ὁποῖες μᾶς μιλεῖ στὴ μελέτη του ὁ κ. Σταματιάδης καὶ οἱ ὁποῖες εἶναι κάτι «πρόσκαιροι μετακινήσεις τῶν φθόγγων πρὸς τὰ ἑπάνω καὶ πρὸς τὰ κάτω» οἱ ὁποῖες δὲν σημεῖωνονταν καὶ ἐπομένως ὁ καθένας τίς ἐκτελεῖ ὅπω θέλει καὶ ὅταν θέλει καὶ οἱ ὁποῖες ἀποδίδονται τελείως στὴν φυσικὴ κλίμακα, τὴν ὁποῖαν στὴν ἁρμονίαν ἀκολουθοῦν οἱ

ἐλεύθερες φωνές. Ἐπίσης τὸ τριημιτόνιο διάστημα τὸ συναντώμενο στὴν συγκερασμένη κλίμακα (τὴν mineure) κάτι ἀφίνει τὸ ἀνικανοποίητο στὸ αὐτὸ, ἐνῶ στὴν βυζαντινὴ μουσικὴ ἀκούεται μὲ τὴ φυσικὴ του μορφὴ τῆς φυσικῆς κλίμακος. «Ἄν δὲ—λέγει ὁ κ. Σταματιάδης—καμμιά φορὰ συνέβαινε νὰ μπῆ στὴν ἐκκλησίαν μας τὸ ἁρμόνιο, ὅπως εἶναι σήμερα, δηλαδὴ μὲ τὴ συγκερασμένη κλίμακα, θαρρῶ θὰ γινόταν αἰτία νὰ ἀποκλειστοῦν σιγὰ σιγὰ αὐτοὶ οἱ ἤχοι ἀπὸ τὸ μουσικὸ μας σύστημα, ποῦ θὰ εἶτανε ζημίαν. Γιατὶ ἢ ἐφαρμογὴ ποῦ ἔκαμα ἕως τώρα δείχνει στὴν φωνητικὴ ἐκτέλεσι ἤχοῦν πολὺ ὠραία καὶ ἔχουν πολλὴ πρωτοτυπία. Γι' αὐτὸ—ἑξακολοιθεῖ ὁ Σταματιάδης—εἶναι καιρὸς ποῦ βρισκεται στὴ μελέτη τὸ τεχνικὸ πρόβλημα νὰ κατασκευασθοῦν ὄργανα κατὰ τὴ φυσικὴ κλίμακα, ἀλλὰ κάποια λύση ἔχει βρεθῆ μόνον γιὰ τὸ ἁρμόνιο.»

Ἄν δὲν ἀπατώμαι, αὐτὴ εἶνε ἡ ἀληθινὴ καὶ πραγματικὴ θέσις τοῦ ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν μελετωμένου μουσικοῦ ζητήματος τῆς ὑπάρξεως διαστημάτων μικροτέρων τοῦ ἡμιτονίου καὶ τῆς χρησιμοποίησώς των στὴ μουσικὴ.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΛΑΜΠΕΛΕΤ





FELIX PETYREK

Η ΤΕΧΝΗ ΤΗΣ ΦΟΥΓΚΑΣ ΣΤΟΝ ΜΠΑΧ

Μέσα στο έργο του Μπάχ υπάρχει ένα μνημείο, που μᾶς κάνει να συγκεντρωνόμαστε στον εαυτό μας και να παραδινόμαστε σ' ένα βαθύ στοχασμό, όπως με μερικά θέματα, που κρύβουν μέσα τους μια βαθειά πνευματικότητα. Είναι το έργο, που έγραψε στο τέλος τῆς ζωῆς του και που το επέγραψε «Ἡ τέχνη τῆς φούγκας».

Ἐνα έργο τόσο πολύπλοκο και τόσο συγκεντρωμένο, που για νὰ μᾶς δείξη ὅλη του τὴν δυναμικότητα, πρέπει νὰ τὸ μελετήσῃ κανεὶς στὶς λεπτομέρειές του, νὰ τὸ ξαναδιαβάξῃ ἀδιάκοπα, νὰ ζῆ μαζί του, γιὰ νὰ μπορέσῃ κανεὶς νὰ πιάσῃ τὴ δυνατὴ του σύλληψι σὲ ὅλη τῆς τὴν ἀγνόητα. Οἱ νορμὲς αὐτὲς δὲν μποροῦν νᾶναι παρὰ μιὰ ὑπόδειξι γιὰ μιὰ τέτοιου εἶδους ἐργασία. Ἡ μουσικὴ αὐτὴ εἶνε κοντὰ στὸν οὐρανό, σὰ μιὰ κορυφὴ βουνοῦ, περισσότερο ἀπὸ ὅλα τᾶλλα ἔργα τοῦ Μπάχ. Σ' ὅλες του τὶς συνθέσεις ὁ Μπάχ φαίνεται διαμαρτυρούμενος, ἢ τοῦλάχιστο προσκολλημένος σὲ μιὰ ἰδιαίτερη ὁμολογία πίστεως : ἔδω, ἢ θρησκευτικὴ πνοή, που ἔμψυχώνει τὸ ἔργο τὸ ἀνεβάζει πάνω ἀπὸ κάθε φόρμα ὁμολογίας δόγματος πάνω ἀπὸ τὴ μὸδα ὄλων τῶν καιρῶν, πάνω ἀπὸ τὸ συνηθισμένο ὕφος τῆς ἐποχῆς του.

Τὸ ἔργο αὐτὸ εἶνε ἡ μουσικὴ διαθήκη τοῦ Μπάχ. Πραγματικὰ, δυὸ βδομάδες μετὰ τὴ διακοπὴ τῆς ὑπαγορεύσεως που ἔκανε, ἄρρωστος καὶ τυφλός, στοὺς γιούς του, πέθανε καὶ εἶνε ἡ μουσικὴ Διαθήκη ὄχι μόνο τοῦ Μπάχ, ἀλλὰ μᾶς ὀλόκληρης ἐποχῆς.

* *

Ἐξωτερικὰ, ἀποτελεῖται ἀπὸ δεκαπέντε φούγκες καὶ τέσσαρ' οὐς κανόνες (Canons) σ' ἓνα θέμα.

Κι' ἀκόμα, ἀπὸ μιὰ τελικὴ φούγκα που

ἔμεινε ἀτελείωτη. Γραμμένο στὰ 1750, τυπώθηκε μόλις στὰ 1752.

Δὲν ἐπέσυρε τὴν προσοχὴ ὡς τὴν ἐποχὴ που ὁ Czerny ἔκανε μιὰ δευτέρη ἔκδοσι.

Δὲν τολμοῦσαν νὰ τὸ ἐγγίσουν τὸ ἔργο, τῶβρισκαν ξερό, ἀκατάλληλο γιὰ παίξιμο, τὴν ἀναστροφὴ τῶν κανόνων ὅτι ἔμοιαζε μιὰ στεῖρα ἀφηρημένη ἔννοια κι' ὁ δέκατος ἔννατος αἰὼν τὸν ἐχαρκτήρισεν ὅτι εἶνε «ὁ Κάντ σὲ μουσικὴ». Ἐμεινε ὡς μετὶς ἡμέρες μας τὸ ἔργο του ἀπόρητο, σὰν τὸ φρούριο τοῦ Graal, μελετώμενον ἀπὸ λίγους μουσικοὺς λίγο—πολύ σκοτεινοὺς.

Ὁ Μπουζόνι ἦταν ὁ πρῶτος, που τὸ παρουσίασε στὸ κοινό. Καὶ δὲν προσπάθησε μόνο νὰ λύσῃ τὸ πρόβλημα τῆς ἐκτελέσεώς του, στὸ κοντσέρτο, μὰ τὸν τράβηξε πολὺ καὶ ἡ ἀποκάλυψις στὸ κοινὸ τῆς συνθέσεώς του. Προσπάθησε μάλιστα νὰ τελειώσῃ τὴν τελικὴ φούγκα. Ἡ προσπάθειά του ἐκρίθη διαφορετικὰ ἀπὸ πολλοὺς. Ὁ Μπουζόνι ἐξαπολύει δυνατὰ κύματα ἤχων, μὰ δὲν κατορθώνει νὰ ἐπιβάλλῃ τὴν τελεία φόρμα, τὴν πειθαρχία τοῦ Μπάχ. Ἀμαρτάνει ἀπὸ τὴν πολλὴ ἐξυπνάδα καὶ τὴν αἰσθηματικότητα. Δὲν καταφέρνει νὰ δειχτῆ σὰν τὸ Μπάχ, ἓνα ἀπλοῖκό παιδί τοῦ Θεοῦ, που ἀκούει ταπεινά, ὅ,τι ἀντηχεῖ μέσα του. Στὸ μοτίβο ζητεῖ τὸ ἐπεισόδιο: δὲν βλέπει τὴν ἐσωτερικὴ πλοκή. Ἦταν πολὺ διαφορετικὴ φύσις ἀπὸ τὸν Μπάχ καὶ ἡ μεταγραφὴ, που ἔκανε γιὰ δύο πιάνο περισσότερο παραλλάζει παρὰ φανερώνει τὴν ἀρχικὴν ἀγνόητα τοῦ ἔργου.

* *

-Απὸ τὴν ἀποψι τῆς συνθέσεως, «Ἡ τέχνη τῆς φούγκας» εἶνε ὡς τὶς τελευταῖες τῆς λεπτομέρειες ἢ ἐπιβολὴ τῆς ars nova στὸ τονικὸ σύστημα. Μὲ μιὰ ἀλύγιστη ἀ-

νάγκη, ειλικρινῶς μαθηματική, οἱ ἤχοι ἐνώ-
νονται, οἱ φωνές δένονται.

Τόσο δυνατὴ εἶνε ἡ διάταξις τῶν μερῶν, ποῦ κ' ἡ πιὸ ἑλαφρὴ ρυθμική, ἢ μελωδικὴ παραλλαγή τοῦ ἐνὸς καθρεφτίζεται ὑποπι-
στά ἄλλα μέρη. Κι' αὐτὸ εἶνε ποῦ μέσα σ' ὄλο τὸ ἔργο κάνει νὰ γυροφέρνῃ μιὰ πνοὴ πνευματικῆς διαυγείας ἐντατικῆς, ἕνα Φῶς ἀπολύτου εὐθύτητος.

Μιὰ τέτοια μουσικὴ ἔχει ἀναζωγονητι-
κὴ καὶ ἠθοπλαστικὴν ἐπίδρασιν.

Μὲς σ' ὄλο τὸ ἔργο παρακολουθεῖ κανεῖς
τῆ διασταύρωσι τῶν μοτίβων.

Αὕτῃ ἡ δύναμις μετὴν ὅποια τὰ μοτίβα
διασταυρώνοντα σὰν τὰ φυτὰ μετὸ φυτικὸ
βασιλείο, εἶνε μιὰ δημιουργία, ποῦ πρέπει
νὰ τὴν ἀναγνωρίζουμε μετὴν Ἱστορίαν
τῆς Μουσικῆς.

Κάθε μοτίβο εἶνε κι' ἕνας σπόρος, ποῦ
ἔχει δικό του ἐσώτερο νόμο καὶ ποῦ ὅσο αὐ-
ξάνει, τόσο τὸ ἔργο ξετυλίγεται.

Ἄν καὶ ἡ ἔμπνευσις ἔρχεται στὸν ἀνθρο-
πο ἀπὸ τὸν ἄστρικό κόσμο, στὸ σχηματι-
σμό τῆς, ὅπως καὶ στὸ φυτικὸν κόσμον, ἀντι-
κρύζει κανεῖς αἰθέριες δυνάμεις. Ὅπως τὸ
ἔδαφος καὶ τὸ κλίμα ἐπιδρῶν στὸ σπόρο,
ἔτσι καὶ ὁ συνθέτης μετὸν ἴδιον τρόπο μετα-
χειρίζεται τὸ μοτίβο, τὸ ἀλλάζει· ἀλλὰ
στὸ σπόρο του τὸ μοτίβο αὐτὸ εἶναι ἕνα
πνευματικὸν ἀπόσταγμα, καὶ ἀκριβῶς γι'
αὐτὸ τὸ λόγο ἔχει μέσα του τὴν δική του ἐ-
ξέλιξι.

Ὁ μουσικὸς φαίνεται ἀκριβῶς μετὸν τρό-
πο, ποῦ μεταχειρίζεται τὰ μοτίβα. Σ' αὐτὸ τὸ
σημεῖο στὸ Μπετόβεν καὶ στὸ Μότσαρτ εἶναι
πολὺ συμπτωματικὰ τὰ μοτίβα τους, εἶναι στὴ
σύστασί τους διαφορετικὰ.

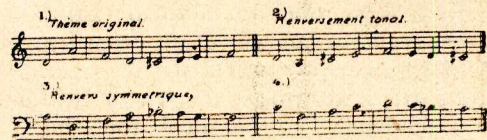
Στὸ Μπετόβεν, τὸ μοτίβο εἶναι συνήθως
μιὰ ἀρχή, ἕνας σπόρος ἀπλός, μοναδικὸς καὶ
δυνατὸς (π. χ. ἡ ἀρχὴ τῆς πέμπτης συμφω-
νίας) καὶ ποῦ, ἢ ἑξακολουθεῖ στὴν ἴδια γραμ-
μή, ἢ σταματᾷ γιὰ νὰ ξανάρθῃ στὴ δεσπό-
ζουσα (dominante). Κι' αὐτὸ εἶναι ἐκεῖνο, ποῦ
ταιριάζει στὴ φύσιν τοῦ Μπετόβεν τὴν τρα-
χεῖα καὶ γιγαντώδη.

Ἐνῶ στὰ μοτίβα τοῦ Μότσαρτ βλέπει καν-
εῖς συνήθως δυὸ διαφορετικὰ σπέρματα. Τυπικὰ
παραδείγματα βρίσκονται στὴ Fantaisie en do
mineur, στὴ Ronde en fa majeur, στὴ Σονάτα en do
mineur κλ.

Στὰ μοτίβα αὐτὰ κυκλοφορεῖ μιὰ δύναμις
ἀρμονικὴ, μιὰ φωτιά, ποῦ φανερώνεται ἀκό-
μα καὶ στὸν τρόπο μετὸν ὅποιο δένονται τὸ

ἕνα μετὸ ἄλλο. Καὶ ἡ ἀρμονία αὕτῃ συν-
ταντίζεται μετὸν φαινομενικὰ εὔκολο καὶ
τόσο ἄνετο τρόπο τοῦ Μότσαρτ.

Ἐνῶ τὸ μοτίβο τοῦ Μπετόβεν κρατεῖ δυ-
νατὰ τὰ ἀρμονικὰ βάρη τοῦ τεμαχίου, στη-
ρίζεται στερεὰ στὴν τονική, στὴ δεσπόζουσα
(à la dominante) τὰ μοτίβα τοῦ Μότσαρτ πε-
τῶν καὶ ἀρχίζουν ἀμέσως νὰ μελωδοῦν ἀπὸ
τόνο σὲ τόνο. Ἄλλ' ἄς ἐπιστρέψουμε στὸ
Μπάχ. Αὐτὸς γιὰ ἕνα μοτίβο μπορεῖ νὰ γρά-
ψῃ ἕνα ὁλόκληρο τεμάχιο, καὶ μάλιστα πολλά,
ὅπως τὸ δείχνει «Ἡ Τέχνη τῆς Φούγκας». Μπορεῖ
νὰ τὸ μεταχειρίζεται ἀτέλειωτα, νὰ ἀναποδογυρί-
ζει τὸ θέμα, νὰ δίδῃ σὲ κάθε νότα του μιὰ ἢ καὶ
περισσότερες κόντρα νό-
τες, (dé clanches des rythmes sousjacents) νὰ τὸ
στηρίξῃ μετὸ ἀρμονίες δανεισμένες ἀπὸ
ἄλλες τονικότητες. Ἡ ἀκόμα ἀλλάζει
κι' αὐτὸ τὸ θέμα, τὸ ἀποσυνθέτει στὸ χρόνο,
τὸ ἀναστρέφει μέσα στὸ διάστημα, τὸ ἀνα-
πτύσσει μετὸ συγκοπῆς κ. λ.



Αὕτῃ ἡ ἐξέλιξις τῶν μοτίβων, ἢ μεταμόρ-
φωσις αὕτῃ, δίνει ἀπ' τὴν ἄλλη μεριὰ εὐ-
καιρία σὲ περιεργες συμπλώσεις. Ἐτσι συμ-
βαίνει, ὥστε τὰ κύρια θέματα τοῦ ἔργου τοῦ
Βάγγερ συναντῶνται ἐδῶ: π. χ. τὸ τέταρτο
μοτίβο ἀπ' αὐτὰ, ποῦ δείχνουμε εἶνε στίς
πέντε πρώτες του νότες τὸ ἴδιον μετὸ Παρ-
σιφαλ: do fa la do ré ré κ. λ.

Σ' ὄλο τὸ ἔργο τοῦ Μπάχ «ἡ τέχνη τῆς
φούγκας» εἶνε μιὰ στιγμὴ μουσικῆς ἐξελί-
ξεως, ποῦ φτάνει σ' ἕνα σταθερὸ σημεῖο.

Πάνω ἀπὸ αὐτὲς τίς μεταμορφώσεις τῶν
μοτίβων τὸ θέμα παρουσιάζεται σὰν αἰώ-
νιο μετὴν τὴν δύναμιν τοῦ στοιχείου του.

Τὸ στοιχεῖο αὐτὸ τοῦ θέματος τὸ βλέπει
κανεῖς νὰ πλανιέται σ' ὅλα τὰ Κορυφαῖα ση-
μεῖα τῆς ἱστορίας τῆς μουσικῆς.

Βρίσκεται στὴ φλαμανδικὴ Σχολή, πηγὴ
τῶν ἀντιστικτικῶν κανόνων τῆς τῶν πολυ-
φωνικῶν, βασιλεύει μέσα στὸ σύστημα τῶν
ἑπτὰ τόνων, ἀλλὰ δὲν ἐπιδέχεται μὴτε Pas-
sage, μὴτε μετατροπία (modulation).

Βρίσκεται στὸν Μπάχ ὅπου θριαμβεῖ
ἡ τονικότης (tonalité), ἀλλὰ ὑποτασσόμενο
στὸ χρωματισμὸ καὶ στὴ modulation

Υπάρχει στη νέα Σχολή, στο Schœnberg αλλά ξαναβρίσκεται εκεί μέσα σ' ένα άτονικό σύστημα που δὲν ἐπιδέχεται πειὰ μετατροπία (; modulation). Ὁ Schoenberg, ὅταν σπουδάζει τὸν τρόπο νὰ ξετυλίγη τὴ φράσι ἀρνούμενος τὴν τονικότητα, φθάνει ἀναγκαστικά στοὺς τρόπους, ποὺ μεταχειρίζεται ὁ Μπάχ. Μεταβάλλει τὰ θέματά του. Ἄλλα κι' ἂν τὸ κάνει αὐτὸ, δὲν κρατᾷ ἕνα σύστημα, γιατί ὅταν ἐγκαταλείπει κανεὶς, ὅπως αὐτός, τὴν τονικότητα δὲν ὑπάρχει ἄλλο σύστημα παρὰ νὰ εἶσαι ὁ ἑαυτός σου.

Λὲς κ' εἶναι τρεῖς κορυφές μέσα στὴν ἱστορία τῆς Μουσικῆς. Καὶ στὴ βᾶσι τῆς κάθε μιᾶς βρισκόμε τὸ θρίαμβο τοῦ θέματος, τοὺς ἴδιους νόμους γιὰ τὴν ἀντίστιξι γιὰ τὴν ἐξέλιξι τῶν μοτίβων, γιὰ τὶς ἀρχές καὶ τοὺς κανόνες τῆς μιμήσεως (imitation).

*
* *

Ἀπὸ τώρα καταλαβαίνει κανεὶς πῶς «ἡ τέχνη τῆς φούγκας» ἦταν ἀδύνατο νὰ γραφῆ ἄλλοτε παρὰ τὸ 1750, τὸν τελευταῖο χρόνο τῆς βασιλείας τῆς πολυφωνίας.

Ἡ πολυφωνία ἦταν μία ἀντικειμενική, μία τέχνη ἀστρική (stellaire). Εὐθύς κατόπιν φαίνεται ἕνα καινούργιο ὕφος καὶ τὸ γοῦστο ἀλλάζει ἕνας καινούργιος μουσικὸς πολιτισμὸς συνεχίζει τὸν τῆς πολυφωνίας. Τὴν ἔκφρασι τὴν ἀκόμα ἀντικειμενικὴν τῶν καθαρῶν μουσικῶν νόμων, τὸ τελευταῖο αὐτὸ σημεῖο ἀπ' ὅπου μπορεῖ κανεὶς νὰ βγάλῃ ἀπὸ ἕνα θέμα ὅλες τὶς ἀναπτύξεις, ποὺ περιέκλειε ὁ σπόρος, τὸ διαδέχεται ἡ μελωδία, ἡ ἔκφρασις τοῦ ἀτόμου, ἡ μονωδία, ἡ ὁποία δὲν παραδέχεται πια τὴν ἁρμονία παρὰ μόνο γιὰ τὴ συνοδεία της. Τὴν «ψυχὴ τῆς κρίσεως» ποὺ ἀντανακλοῦσε σχέσεις τοῦ νοῦ, δεσίματα συνεπειῶν καὶ τὶς αὐστηρὲς ἐκείνες ἐκφράσεις τῆς σκέψεως, ποὺ φανερώνονται σ' ἔργα φιλοσοφικὰ σὰν τὴν «Ἠθικὴ» τοῦ Σπινόζα, ἢ σ' ἔργα μουσικὰ σὰν αὐτὴ τὴν «Τέχνη τῆς φούγκας», διαδέχεται «ἡ ψυχὴ τῆς συνειδήσεως», ἡ θέλησις νὰ ἐκφράσῃ τὸν ἑαυτὸ σου, νὰ τραγουδήσῃ τὸν ἑαυτὸ σου διὰ τῆς μελωδίας, μουσικὴ φόρμα προσωπικὴ. Ἀπὸ τότε ἡ φούγκα γίνεται λίγο-πολὺ στεῖρα. Τέχνη ἀστρική (stellaire) δὲ ζῆ στὴ μοντέρνα μουσικὴ παρὰ σὰ μιὰ ἀνάμνησις, μιὰ ἐπανάληψις ἀπὸ περασμένον καιροῦ φόρμες. Γὰ ἁρμονικὰ κατασκευάσματα, ποὺ φανερόνται, ὅσο πᾶνε καὶ λεπτύνονται περισσό-

τερο, τόσο ποῦ τὸ πολυπλοκό τους φέρνει τὴν διάλυσι τοῦ τονικοῦ συστήματος.

Πραγματικά, στὶς μέρες μας ἡ τονικὴ ἔφθασε σ' ἕνα σημεῖο, ποῦ δὲ μπορεῖ νὰ τὸ προσπεράσῃ παρὰ καταστρέφοντας τὸν ἴδιο τὸν ἑαυτὸ της. Φθάνει στὸ τέρμα τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, ποῦ ἄρχισε ὅταν ὁ Μπάχ πεθαίνοντας συγκέντρωσε στὸ στεγνὸ του ἔργο ὅλες τὶς ἀξίες, ποῦ ἡ βασιλεία τους τελείωνε. «Αὐτὸ ποῦ θὰ μείνῃ ἀπ' τὴν ἐποχὴ τῆς πολυφωνίας «τὸ δίνω στὸ ἔργο μου αὐτὸ» εἶπε.

*
* *

Ὅταν ζεῖ κανεὶς στὴν οἰκειότητα μιᾶς συνθέσεως τόσο συμπωματικῆς μέσα στὴν ἱστορία τῆς μουσικῆς, τὸσον αὐστηρῆς στὴν κατάταξι, τόσο ἀναγκαίας στὴν ἐξέλιξι της ὅπως «ἡ τέχνη τῆς φούγκας», νοιώθει τὸ αἶσθημα τῆς εὐθύνης, ποῦ ἕνας συνθέτης σὰν τὸ Μπάχ θάχε μπροστὰ σὲ κάθε μιὰ νότα, ποῦ μεταχειρίζονταν.

Κάθε νότα ἔχει τὴν ἀχώριστή της λογικὴ, ποῦ πρόπει νὰ τὴν ξαναβρῆς σὰν τὸ θεῖο μυστικό, ποῦ ὁ τεχνίτης βρῖσκει στὸ βυθὸ τῆς φύσεως. Τὸ ξαναβρίσκει ὅταν ἡ ἐσωτερικὴ του ὑπαρξις, ποῦ εἶναι δεμένη στὴν ὑπαρξι τῶν Θεῶν, γεμίζει ἀπὸ τὴ σοβαρότητα, ἀπὸ τὴν εὐθύτητα, ἀπὸ τὴν ἠθικὴ ἐκείνην συνείδησι, ποῦ τὸν σπρώχνει νὰ φθάσῃ στὴν τέχνη του, στὸ ἀνώτατο σημεῖο τῆς τεχνικῆς καὶ νὰ αἰσθάνεται τὸν ἑαυτὸ του ὑπεύθυνο γιὰ ὅ,τι δημιουργήσῃ, γιὰ ὅ,τι ἔγραψε, ἢ ἐξέτελεσε.

Ἡ ὠφέλεια καὶ τὸ καλὸ, ποῦ κάνουν τὰ μουσικὰ κομμάτια σὰν κι' αὐτὰ τοῦ Dornach, εἶνε νὰ μᾶς φέρουν ἀντιμετώπους μὲ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ νὰ μᾶς παροτρύνουν στὴν τιμιότητα γιὰ νᾶμαστε ὅλο καὶ πιὸ ἀπαιτητικοὶ ἀπὸ τὸν ἑαυτὸ μας. Ἐκεῖ δὲν εἶμαστε τριγυρισμένοι ἀπὸ κριτικούς, ποῦ δουλεῖα τους ἔχουν νὰ ἐπικρίνουν, ἢ νὰ ἐπαινήσουν καὶ ποῦ ἔχει κανεὶς ἀνάγκη νὰ κερδίσῃ τὴν εὐνοιά τους. Εἶμαστε κατάντικρου στὸν ἑαυτὸ μας καὶ δουλεῖα δική μας εἶνε νὰ γίνουμε κριτικοὶ τοῦ ἑαυτοῦ μας, νὰ βροῦμε τὶς ἀδυναμίες, ἢ τὴν πρόοδο ποῦ κάναμε σ' ἕνα ἰδανικό τῆς μουσικῆς, ποῦ ἐμπνέεται ἀπὸ ὑψηλὲς πνευματικὲς ἀλήθειες.

(Μετάφρασις Δ. Ν. Οἰκονομίδου)

ΦΕΛΙΞ ΠΕΤΥΡΕΚ

ΣΤΑΥΡΟΥ ΠΡΟΚΟΠΙΟΥ

ΤΟ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΤΟΥ ΒΑΓΝΕΡ

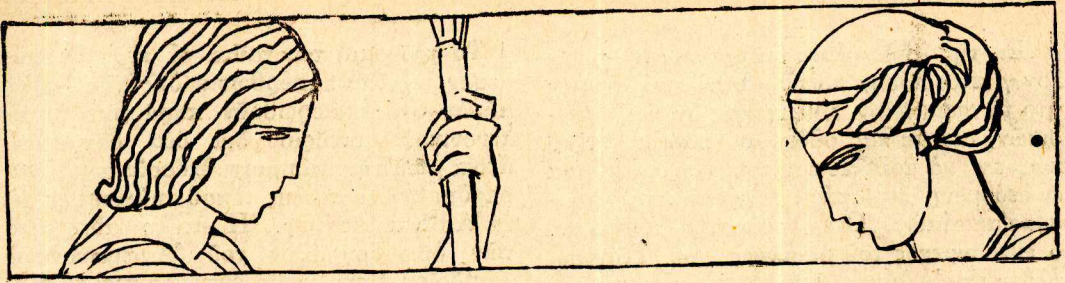
Ἡ ἐννάτη Συμφωνία εἶχε ἤδη γραφῆ— τὸ μοιραῖο ἔργο τοῦ κωφοῦ Τιτάνος εἶχε ἤδη ἐπισφραγισθῆ μετὴν ὠραιότερη Μοῦσα, ἐνῶ ὁ ὑπερφυῆς Μπετόβεν ἄρρωστος καὶ δυστυχῆς, ἐμελλε σὲ λίγο νὰ πεθάνῃ κι' αὐτὸς σὰν θνητὸς, ποῦ ἦταν. Περὶ τὰ τέλη ἀκριβῶς τοῦ βίου του συνέβη κατὶ (ὁ συνθέτης τῆς τετραλογίας τὸ διηγῆθῆ ἀργότερα ὁ ἴδιος στὴν παρισινῇ Μουσικῇ ἐπιθεώρησι τοῦ 1840) ποῦ θὰ μείνῃ ὡς ἡ μοναδικώτερη εἰκόνα μέσα στὴ φιλολογικῇ σταδιοδρομίᾳ τῆς Τέχνης. Κατὰ τὸ 1826 συναντῶντο γιὰ πρώτη φορὰ δύο κολοσσοί, ὁ ἕνας δῶν, ὁ ἄλλος ἀνατέλλων. Τὸν πατέρα τῆς ἐννάτης Συμφωνίας καὶ τῆς *Missa Solemnis*, ἐρχότανε νὰ ἰδῆ, ὡς σὲ προσκύνημα, ἕνα ὑπερφυῆς παιδάκι, ποῦ ἐμελλε ἀργότερα νὰ γείνη ὁ γεννῆτορας τοῦ Τριστάβου καὶ τοῦ Πάρσιφαλ.

Ὁ Βάγνερ ἀπὸ τὴν τρυφερότερη ἡλικία εἶχε παρακολουθήσει στὴ γεννέτειρά του τὶς ὀκτῶ συμφωνίαι τοῦ Μπετόβεν. Ἄν καὶ παιδὶ ἄμοιρο ἀκόμη ἀπὸ κάθε τεχνικῇ γνώσι, ἐμυήθηκε μολοντοῦτο ἀπὸ τὴν ἐξαιρετικῇ του φύσι, μέσα στοὺς αἰωνίους νόμους ἐπάνω στοὺς ὁποίους στηρίζεται ἡ κάθε μεγάλη Τέχνη, κι' ἔτσι δεκαετῆς ἀκόμη διαισθάνετο τὴν ἀρχικὴν μουσικὴν ἰδέαν, ὅσον τὴν θεματικὴν ἐπεξεργασία, ὅσον ἀκόμη τὴν φόρμα καὶ τὸν ρυθμὸ, ποῦ δίνουν τὴν πρωτοτυπία καὶ τὴν ζωὴ σὲ κάθε ἀληθινὸ ἔργο. Ἄλλὰ πλὴν αὐτῶν τὸ μπετόβειο ἔργο γέννησε μέσα στὴν ψυχὴ τοῦ Βάγνερ καὶ τὴν ἀδολὴ ἐκείνη ἀγάπη, ποῦ σιγὰ σιγὰ ἐξελίχθηκε σὲ ἐνθουσιασμὸ ἄπειρο γιὰ τὸν συνθέτη τῶν ἐννέα Συμφωνιῶν. Σὲ μιὰ τέτοια ψυχικῇ κατάστασι εὗρηκε τὸν δεῦτερον αὐτὸν Τιτάναν τοῦ Μπάϋρωτ, ἡ πρώτη ἐκτέλεσις στὴ Βιέννη τῆς Ἐννάτης Συμφωνίας, μετὰ τὴν ὁποίαν ὁ Μπετόβεν ἐρωτάσθη πλέον ὡς Εὐρωπαϊκῇ δόξᾳ.

Γιὰ τὸν μικρὸν Ριχάρδο, ὁ κωφὸς ἔγινε τότε Ἰδεῶδες, πρὸς τὸ ὁποῖον ἀπὸ μοιραῖο γιὰ κάθε μεγάλο καλλιτέχνη προορισμὸ, ὤφειλε ν' ἀνέβῃ, νὰ πλησιάσῃ νὰ ἰδῆ ἐπὶ τέλους κατὰ πρόσωπον. Μὲ τί ἐνθουσιασμὸ ἐξεπλήρωσε τὸν πόθον του! Ἄφου ἐτοιμάσθηκε ὅπως ὅπως, ἔφευγε ἕνα πρωτὶ λάθρα ἀπὸ τὴν πατρικῇ του στέγη, κι' ἔπαιρνε πεζὸς τὴν ἄγρουσα νὰ πάῃ στὴ Βιέννη ὡς προ-

σκυνητῆς τοῦ Μπετόβεν. Οὔτε ὁ κίνδυνος, λέει ὁ ἴδιος, οὔτε ἡ περιπέτεια μ' ἐπτόησαν, κι' ἀφίνοντας τὸν τόπο μου προχώρησα πρὸς νότον. Ἀναμφισβήτητα αἱ περιπέτειαί του ἔως ὅτου φθάσῃ (ἂν καὶ τῆς παρέρχεται χωρὶς νὰ πῆ λέξι) θὰ ἦσαν πολλαί, μὰ διερχόμενος τὶς γελαστὲς ἐξοχὲς τῆς Βοεμίας, τὶς τόσο πολυσύχναστες ἀπὸ μουσικῶς τροβαδούρους, ποῦ τὶς διέρχοντες νομαδικὰ τραγουδοῦντες καὶ παίζοντες χοροὺς, συνήντησε μιὰ μέρα ἐκεῖ στὸν ἐξοχικὸ δρόμον ποῦ πήγαινε, μιὰ τέτοια τροῦπα, ποῦ ἔτρωγε κάτω ἀπὸ ἕνα πλάτανο. Οἱ τροβαδούροι ἦσαν οἱ ἴδιοι, ποῦ εἶχε συναντήσῃ πρὸ δύο ἡμερῶν παίζοντας σὲ κάποιον χωριό, καὶ πλησιάζοντας τοὺς λέει μετὴν ἀφέλεια μικροῦ παιδιοῦ. Ἐρέετε; κι' ἐγὼ κἀνὼ τὴν ἴδια δουλειὰ μὲ σᾶς, λοιπὸν σὲ ρεπερτόριό σας δὲν ἔχετε παρὰ μόνον χοροὺς; Ἐχομε κι' ἄλλα μικρὰ μου, τοῦ ἀπατοῦν μὲ μεϊδιάμα, μὰ αὐτὰ τὰ παίζουμε πάντοτε μεταξὺ μας καὶ ὄχι μπροστὰ στὸν κόσμον· ἂν ὁ Ἰωσήφ ποῦ παίζει βιολί δὲν ἦταν ἄρρωστος θὰ σαῦ παίζαμε αὐτὸ τὸ σέπτουορ κάποιου Μπετόβεν, ἂν ἔχεις ἀκούσει. Μὰ ὁ Βάγνερ ἀκούοντας τὸ μαγικὸ ὄνομα, ρίχνεται ἀμέσως ἐπάνω στὸ βιολί, τὸ κορδίζει νευρικὰ καὶ στρεφόμενος ἔπειτα στοὺς τροβαδούρους, ποῦ τὸν βλέπανε χροποί, τοὺς λέει. Ἐλάτε, ἐλάτε λοιπὸν νὰ τὸ παίζουμε μαζύ, κι' ἐγὼ ὅσω μπορῶ θ' ἀντικαταστήσω τὸν Ἰωσήφ σας, κι' ὅλη αὐτὴ ἡ συμμορία ἄρχισε νὰ παίζῃ ἔξω στὸ ὑπαιθρον τὸ σέπτουορ τοῦ Μπετόβεν, μὲ βιολονίστα τὸν μικρὸν Βάγνερ! Ἄμα ἔφθασε στὴ Βιέννη κατῶρθωτε τέλος, μὲ πολλοὺς κόπους νὰ πλησιάσῃ τὸ ἀπρόσιτον ἐκεῖνο γένει, τὸ ὁποῖον αὐτοεγκάθειρκτο καὶ σὲ ἡμιαγρία κατάστασι, δὲν θέλει πλέον τίποτε νὰ ἰδῆ οὔτε νὰ ἀκούσῃ. Στὴ συνάντησι ὁ μὲν Μπετόβεν ἠρκέσθη μόλις ν' ἀτενίσῃ τὸν μεϊρακα, ἐνῶ αὐτὸς γεμάτος σεβασμὸ καὶ ἄφωνος μόλις εἶχε τὴν δύναμι ν' ἀτενίσῃ τὸ Ἰδεῶδες του. Σὲ παληὰ μου μελέτη στὴν «Πολιτεία», μίλησα ἐκτενῶς γιὰ τὴ μεγάλη ἐπίδρασι ποῦ εἶχε ὁ Μπετόβεν ἐπὶ τοῦ Βαγνερικοῦ ἔργου καὶ ἡ ὁποία κατὰ μέγα μέρος ὀφείλεται στὴν ἄγρια γοητεία τῆς ἀλησμονήτου ἐκείνης συναντήσεως.

ΣΤΑΥΡΟΣ ΠΡΟΚΟΠΙΟΥ



ΝΙΚΟΛΑΟΥ Ι. ΛΑΣΚΑΡΗ

ΣΩΜΑΤΕΙΑ ΥΠΟΚΡΙΤΩΝ ΚΑΙ ΜΟΥΣΙΚΩΝ

(ΠΑΡΑ ΤΟΙΣ ΑΡΧΑΙΟΙΣ)

Κατὰ τὰ τέλη τοῦ πέμπτου πρὸ Χριστοῦ αἰῶνος, οἱ περὶ τὸν Διόνυσον τεχνῖται, οἱ ὑποκριταὶ τοῦτέστι καὶ μουσικοὶ παντὸς εἶδους, ἴδρυσαν, ὅπως καὶ οἱ σημερινοὶ συναδέλφοί των, σωματεῖον, τὸ μὲν πρὸς ὑποστήριξιν τῶν συμφερόντων των, τὸ δὲ ὅπως προσδώσουσιν μείζονα εἰς τὴν τέχνην των σπουδαιότητα. Ἱστορικοὶ τινες, βασιζόμενοι ἐπὶ τινος μαρτυρίας τοῦ βιογράφου τοῦ Σοφοκλέους (1) ὑποστηρίζουν, ὅτι πρόδρομος τοῦ σωματείου αὐτοῦ ὑπῆρξεν ἓνα εἶδος θιάσου ἢ θεατρικῆς λέσχης τῶν πεπαιδευμένων ἢ τῶν περὶ τὸν Διόνυσον τεχνιτῶν, ὃν εἶχεν ἰδρῦσει ὁ Σοφοκλῆς. Ἐναντίαν γνώμην ἔχει ὁ Köhler, ὑποστηρίζων ὅτι ἡ ὑπὸ τοῦ Σοφοκλέους ἰδρυθεῖσα λέσχη ἦτο ἐντελῶς διάφορος τοῦ σωματείου των ὑποκριτῶν. Ὅπως καὶ ἂν ἔχη τὸ πρᾶγμα, τὸ σωματεῖον τῶν ὑποκριτῶν καὶ μουσικῶν εὐρίσκειτο ἐν πλήρει δράσει ἐπὶ τῆς ἐποχῆς τοῦ Ἀριστοτέλους. παρ' οὗ καὶ μνημονεύεται. (2)

Τὰ μέλη τοῦ σωματείου εἶχον κοινὴν κατοικίαν, «κοινὸν» καλουμένην, ἄλλοτε μὲν ἐν Ἀθήναις, ἄλλοτε δὲ ἐν Θήβαις, ἐν ᾧ συναθροιζόμενα διέμενον μετὰ τὸ πέρασ τῶν θεατρικῶν των περιουδειῶν, ἢ tournées, ὅπως λέγομεν σήμερον. Πρὸς δὲ εἶχον καὶ ἱερὸν ἄλλος ἐν Ἐλευσίνι ἐν ᾧ ἐτέλουν θυσίας, σπονδάς, προσευχὰς καὶ γεύματα· ἐντεῦθεν

καὶ οἱ τίτλοι ἱερεὺς καὶ ἀρχιερεὺς συνόδου οὓς ἐλάμβανον κατ' ἐκλογὴν μέλη τινὰ τοῦ σωματείου. (1)

Ὅποιοσδήποτε ἐν τούτοις καὶ ἂν ἦτο ὁ τόπος τῆς διαμονῆς τῶν περὶ τὸν Διόνυσον τεχνιτῶν, τὰ μέλη τοῦ σωματείου των ἦσαν πάντοτε ἀλληλέγγυα μεταξύ των καὶ ἔτοιμα νὰ προστατεύσωσι καὶ βοηθήσωσιν οἰονδήποτε τῶν συναδέλφων των. Παράδειγμα τοιαύτης ὁμαδικῆς προστασίας μᾶς παρέχει ὁ Ἀθηναῖος. Κατὰ τὴν ἐποχὴν τῆς θαλασσοκρατίας τῶν Ἀθηνῶν ἀναφέρει οὗτος, ὅτι οἱ κάτοικοι τῶν νήσων ὤφειλον νὰ δικάζωνται ἐν Ἀθήναις ὅπου ἠναγκάσθη νὰ μεταβῆ. κατηγορηθεὶς ποτὲ καὶ ὁ ὑποκριτῆς Ἠγήμων. Οὗτος, λαβὼν μεθ' ἑαυτοῦ πάντα τὰ μέλη τοῦ σωματείου τῶν ὑποκριτῶν, μετέβη καὶ ἐζήτησε τὴν προστασίαν τοῦ Ἀλκιβιάδου, ὅστις πάλιν, συμπαραλαβὼν ὅλους τοὺς ὑποκριτὰς μετέβη εἰς τὸ Μητρῶον «ὅπου τῶν δικῶν ἦσαν αἱ γραφαὶ καὶ βρέξας τὸν δάκτυλον ἐκ τοῦ στόματος» διέγραψεν ἐκ τοῦ πίνακος τὴν κατὰ τοῦ Ἠγήμονος κατηγορίαν, μεθ' ὅλας τὰς παρατηρήσεις τοῦ τε γραμματέως καὶ τοῦ ἀρχοντος. (2)

(1) Φαίνεται, ὅτι κατὰ τὰς ἐπιδρομὰς τοῦ Σύλλου, ὁ βωμὸς ἐφ' οὗ ἐτέλουν τὰς θυσίας των οἱ περὶ τὸν Δ. τεχνῖται κατεστράφη καὶ αἱ τελεταὶ των διεκόπησαν. Τοῦτο μανθάνομεν ἐκ τινος ἐπιγραφῆς (CIAΠ. 552) δι' ἧς τὸ σωματεῖον τῶν περὶ τὸν Δ. τεχνιτῶν εὐχαριστεῖ Φιλήμονα τινὰ διὰ τὰς ἐνεργείας του πρὸς ἀνοικοδόμησιν τοῦ βωμοῦ καὶ ἐπανάληψιν τῶν τελετῶν,

(2) Ἀσὴν. IX. 407,

(1) Ἐν βίῳ Σοφοκλ. παρὰ Westermann, σελ. 128: «ταῖς δὲ Μούσαις θιάσον ἐκ τῶν πεπαιδευμένων συναγαγεῖν».

(2) Ἀριστοτ. Προβλ. XXX, 10

Ἐκ τῆς αὐθαιρέτου ταύτης πράξεως, δὴ-
λον γίνεται πόσον πολυάριθμον καὶ ἰσχυρὸν
ἦτο τὸ σωματεῖον τῶν ὑποκριτῶν καὶ μου-
σικῶν, οἵτινες καὶ οὐδεμίαν παρέλειπον εὐ-
καιρίαν νὰ κολακεύωσι τοὺς ἰσχυροὺς, ἵνα
ἐν δεδομένη περιστάσει τυγχάνωσι τῆς προ-
στασίας αὐτῶν. Ὅτε ὁ σοφιστὴς Ἀθηναίων,
ὁ εὐνοούμενος τοῦ βασιλέως τοῦ Πόντου,
ἦλθεν εἰς Ἀθήνας, «σχεδὸν τὸ πλεῖστον μέ-
ρος τῆς πόλεως» ἦτις πολλὰ ἠλπίζεν ἐκ τῆς
προστασίας τοῦ Μιθριδάτου, ἐδέχθη τὸν εὐ-
νοούμενόν του ἐν μέσῳ ζωνηροτάτων ἀνευ-
φημιῶν, ἀμέσως δὲ κατόπιν οἱ περὶ τὸν Δι-
όνυσον τεχνῖται ἔσπευσαν καὶ τὸν προσεκά-
λεσαν «ὡς ἄγγελον τοῦ νέου Διονύσου» νὰ
ἐπισκεφθῆ τὴν «κοινὴν ἐστίαν των», ὅπερ
καὶ ἔπραξεν οὕτως παρευρεθείς καὶ εἰς τὰς
ἐν τῷ ἱερῷ τεμένει πρὸς τιμὴν του τελε-
σθείσας θυσίας καὶ σπονδάς. (¹)

Κύριος σκοπὸς τοῦ σωματείου τῶν περὶ
τὸν Διόνυσον τεχνιτῶν ἦτο ἡ ἐκ μέρους τῆς
Πολιτείας διατήρησις τῶν προνομίων, ἅτινα
ἐξαιρετικῶς ἀπελάμβανον, λόγῳ τοῦ ὅτι ἡ
συμμετοχὴ αὐτῶν εἰς τὰς θρησκευτικὰς τε-
λετάς, ὅπως ἐθεωροῦντο οἱ δραματικοὶ ἀγῶ-
νες, ἐλογίζετο ὡς ἐκτέλεισις ἱερᾶς πρὸς τὴν
Πολιτείαν ὑποχρέωσης. Τούτου ἕνεκα, πολ-
λοὶ τῶν κοινῶν νόμων ἠτόνον χάριν τῶν
ὑποκριτῶν καὶ μουσικῶν, οἵτινες ἐξηροῦντο
τῆς στρατιωτικῆς καὶ ναυτικῆς ὑπηρεσίας,
(²) ἐδικαιοῦντο νὰ ταξειδεύωσιν ἀκωλύτως
διὰ μέσου τῶν ξένων καὶ ἐχθρικῶν χωρῶν,
διὰ νὰ δύνανται νὰ παρευρίσκωνται κατὰ
τὴν ὠρισμένην ἐποχὴν εἰς τὰς πρὸς τιμὴν
τοῦ Διονύσου διδομένας ἐρητὰς καὶ τέλος
παρέμενον ἀσύλληπτοι διὰ πᾶν χρέος των
εἴτε πρὸς πόλιν, εἴτε πρὸς ἰδιώτην.

(¹) Ἀθῆν. ν 212.

(²) Τοῦ αὐτοῦ προνομίου ἀπελάμβανον καὶ οἱ
χορευταί. Ἐν τούτοις τὸ προνόμιον τῆς ἀστρατίας
τῶν περὶ τὸν Διόνυσον τεχνιτῶν, φαίνεται, ὅτι δὲν
ἦτο γενικὸν ἐπὶ τῆς ἐποχῆς τοῦ Δημοσθένους,
καθὸσον οὗτος ἀναφέρει, ὅτι ἐτιμωρήθησαν αὐ-
στηρότατα ἐπὶ λιποστρατίᾳ δύο τῶν συγχρόνων
του, ὁ χοροδιδάσκαλος Σαννίων καὶ ὁ χορευτὴς
Ἀριστείδης. Μεταγενεστέρως ὁμως οἱ περὶ τὸν Δ.
τεχνῖται κατάρθωσαν ὥστε διὰ τοῦ δόγματος τοῦ
Ἀμφικτυονικοῦ συνεδρίου περὶ οὗ κατωτέρω γίνε-
ται λόγος, τὸ προνόμιον νὰ γενικευθῆ.

Τὰ προνόμια τῶν ταῦτα οἱ περὶ τὸν Διό-
νυσον τεχνῖται κατάρθωσαν διὰ τῆς ἰσχύος
αὐτῶν νὰ ἐπικυρωθοῦν παρὰ τοῦ Ἀμφι-
κτυονικοῦ συνεδρίου διὰ δύο δογμάτων,
ἅτινα μετὰ τὴν ἐπίσημον ἔκδοσίν των, ἐχα-
ράχθησαν ἐπὶ στήλης τοποθετηθείσης ἐν τῷ
ἐν Ἀθήναις θεάτρῳ. Ἡ στήλη αὕτη μετὰ
τῶν δύο δογμάτων τοῦ Ἀμφικτυονικοῦ
συνεδρίου ἀνεκαλύφθη εὐτυχῶς περὶ τὰ τέλη
τοῦ 1865 κατὰ τὰς γενομένας τότε ὑπὸ τῆς
ἐν Ἀθήναις ἀρχαιολογικῆς ἐταιρίας ἀνασκα-
φὰς περὶ τὸ θέατρον τοῦ Διονύσου. Τὰ ἀνα-
καλυφθέντα δύο δόγματα πρῶτος ἐδημο-
σίευσεν ὁ μακαρίτης Στέφ. Α. Κουμανούδης
ἐν τῇ «Χρυσάλιδι» τῆς 15 Ἰανουαρίου 1866.

Τὰ κυριώτερα μέρη τῶν δύο δογμάτων,
ὡς συνεπλήρωσε ταῦτα ὁ Κουμανούδης,
ἔχουν ὡς ἑξῆς:

«... ἔδοξ(αν

τοῖς Ἀμφικτι(οισιν καὶ τοῖς ἱερομν(άμοσι)ν
κα)ῖ

τοῖς ἀγορα(ροῖς)...(ς παντ(... ἀσυ-
λία καὶ ἀτέ(λεια...) ιστ...

καὶ μὴ ἠὶ ἀγώγιμ(ος... μῆτε πολέ-
μου μῆτε εἰρήνης μῆτε...

αὐτοῖς ἀτέλεια καὶ ἀσφάλεια... ἡ συγ-
κεχωρημένη ὑπὸ πάντων τῶν ἐλλ(ήνων...
εἶμεν

δὲ τοὺς τεχνίτας ἀτελεῖς στρατε(ίας πάσας,
πεζᾶς τε

καὶ ναυτικᾶς, ὅπως τοῖς θεοῖς αἰ τιμα(ῖ
πάσαι, ἐ-
φ' ᾧ εἰσι τεταγμένοι οἱ τεχνῖται, συντελῶν-
ται ἐν

τοῖς καθήκουσι χρόνοις, ὄντων αὐτῶ(ν
ἀπολυπρα-

γμονήτων καὶ ἱερῶν πρὸς ταῖς τῶν θεῶν
(λατρευ-

ρις· μὴ ἐξέστω δὲ μηδενὶ ἄγειν τὸν τ)εχνίταν
μῆτε

πολέμου μῆτε εἰρήνας μηδὲ συλᾶν...

οσεχων πόλει ἠὶ ὑπόχρεως καὶ ἐὰν ἰδ)ῖ
ου ὑπόχρεος ὁ τεχνίτας, ἐὰν δὲ τι(ς παρὰ
ταῦτα ποι-

ἠῖ, ὑπόδικος ἔστω ἐν Ἀμφικτιοισιν,

(ὡσαύτως δὲ καὶ ἀπό-

λις, ἐν αἰ ἂν τὸ ἀδίκημα κατὰ τοῦ τ)εχνί-
του συντελεσ-

θηῖ, εἶμεν δὲ τὰν ἀτέλειαν καὶ τὰ(ν ἀσφά-
λειαν τὰν

δεδομένην ὑπὸ Ἀμφικτυόνων τ)οῖς ἐν Ἀθῆ-
ναις τε-

χνίταις εἰς τὸν αἰὲ χρόνον, οὓσι(ν ἀνεπιβαρή-
τοις...» (1)

* * *

Ἰδιαίτερον σωματεῖον εἶχον ἐπὶ Φιλίππου τοῦ Μακεδόνοσ καὶ οἱ Γελοτοποιοί, οἵτινες ἐκ τῶν δημοσίων πλατειῶν, ἐνθα ἐξήσκουν τὴν τέχνην των, μετέβαινον προσκαλούμενοι ἢ καὶ αὐτόκλητοι, εἰς τὰ συμπόσια τῶν πλουσίων. Αἱ συνλεύσεις τοῦ σωματείου των ἐγίνοντο ἐν τῷ ἱερῷ τοῦ Ἡρακλέουσ. Ὡς ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ δὲ τῶν μελῶν τοῦ σωματείου των, ὠνομάζοντο «οἱ ἐξήκοντα». (2) Σωματεῖα ὑποκριτῶν καὶ ἐν γένει τῶν περὶ τὸν Διόνυσον τεχνιτῶν ὑπῆρχον καὶ ἐν Μικρῇ Ἀσίᾳ. Παρὰ τοῦ Στράβωνος μανθάνομεν, ὅτι ἡ Λέβεδος ἦτο ἡ κατοικία καὶ ἡ

σύνοδος ὄλων τῶν περὶ τὸν Διόνυσον τεχνιτῶν τῆς Ἰωνίας μέχρις Ἑλλησπόντου. Ἐκεῖ συνήρχοντο καθ' ἕκαστον ἔτος εἰς ἐπίσημον συνέλευσιν, ἐτέλουν δὲ καὶ ἀγῶνας πρὸς τιμὴν τοῦ Βάχχου. Ἄλλοτε οἱ περὶ τὸν Διόνυσον τεχνῖται κατόκουν ἐν Τέῳ, ἀλλὰ στάσις τις τοὺς ἠνάγκασε ν' ἀποσυρθῶσιν εἰς τὴν Ἔφεσον.

Μεταγενεστέρως ὁ Ἄτταλος—πρὸς τιμὴν τοῦ ὁποίου ὄλοι οἱ περὶ τὸν Διόνυσον τεχνῖται ὠνομάσθησαν Ἄτταλισταί, συστήσαντες καὶ ἰδιαίτερον σωματεῖον ὑπὸ τὸν ἐπίσημον τίτλον «Κοινὸν τῶν Ἄτταλιστῶν»—τοὺς ἐγκατέστησεν εἰς Μυόννησον μεταξὺ Τέῳ καὶ Λεβέδου. Φαίνεται δὲ ὅτι ἦσαν τόσον πολλοί, ὥστε οἱ Τῆῖοι, φοβηθέντες μὴ ἐκ τῆς αὐξήσεως τοῦ πληθυσμοῦ τῆς Μυοννήσου ἀπειληθῆ ἢ ἀσφάλεια τῆς πόλεός των, παρεκάλεσαν τοὺς Ρωμαίους νὰ ἐμποδίσωσιν τὴν ἐκεῖ ἐγκατάστασίν των, ὅπερ καὶ ἐγένετο, προσδιορισθέντος ὡς τόπου διαμονῆς των τῆς Λεβέδου, ὁ πληθυσμὸς τῆς ὁποίας ἦτο ἐλάχιστος. Μετὰ ἕνα αἰῶνα, ὁ Ἀντώνιος προσδιώρισεν ὡς διαμονὴν τῶν περὶ τὸν Διόν. τεχνιτῶν τὴν Πιρήνην: «τοῖς μὲν περὶ τὸν Διόνυσον τεχνίταις Πιρήνην ἔδωκεν οἰκητήριον. (2)

(1) Κατὰ τὸ αὐτὸ ὡς ἄνω δόγμα, ἐν περιπτώσει καθ' ἣν συναλαμβάνετο τις τῶν περὶ τὸν Δ. τεχνιτῶν διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν χρεῶν του, καὶ ἐκεῖνος οὕτως τὸν συνέλαβε καὶ ἡ πάλις ἐν ἣ ἐγένετο ἡ παράβασις τοῦ δόγματος, ἐνήγοντο ἐνώπιον τοῦ Ἀμφικτυονικοῦ συνεδρίου. Ἀλλὰ καὶ κατὰ τὸν νόμον τοῦ Εὐηγόρου. (βλ. Τόμ. Α'. σελ. 73) καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῶν Διονυσιακῶν ἐορτῶν ἀπηγορεύοντο γενικῶς καὶ ῥητῶς «πάσα συναλλαγὴ χρέους ἀναζήτησις καὶ πάσα ἐκτέλεσις ἀποφάσεως.

(2) Ἀθῆν. XIV, 614.

(2) Πλουτάρχ. Ἀντών. LVII.

ΝΙΚ. Ι. ΛΑΣΚΑΡΗΣ



FER. BUSONI

ΠΩΣ ΣΚΕΠΤΟΜΑΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΜΟΤΣΑΡΤ

Ἀποτελεῖ ὡς τώρα τὴν τελειότερη ἐνσάρκωση τῆς μουσικῆς ἰδιοφυΐας.

Πρὸς αὐτὸν ἀτενίζει ὁ μουσικὸς ἀφωπλισμένος, ἱκανοποιημένος.

Ὁ βραχὺς του βίος καὶ ἡ παραγωγικότης του ἐξυψώνουν τὴν τελειότητά του στὸ ἐπίπεδον τοῦ φαινομένου.

Ἡ ὁμορφιά του, ποῦ ποτὲ δὲν εἶνε θαμπή γοητεύει.

Ὁ τρόπος μὲ τὸν ὁποῖον ἀντιλαμβάνεται τὴ φόρμα εἶναι σχεδὸν ὑπεράνθρωπος.

Ἡ τέχνη του ἔχει κατὰ τὰ ἀριστουργήματα τῆς Γλυπτικῆς—ἀπὸ ὁποιαδήποτε πλευρὰ καὶ ἂν ἐξετασθῇ ἡ εἰκόνα εἶνε τέλεια.

Κατορθώνει μὲ τὸ ἔνστικτο τοῦ θηρίου νὰ ἐπιβάλλῃ στὸν ἑαυτὸ του καθήκοντα ποῦ δὲν περνοῦν τὰ ὄρια τῆς ἱκανότητός του.

Δὲν ἐπιχειρεῖ τίποτα τὸ παράτολμο.

Βρίσκει χωρὶς νὰ ζητήῃ. Καὶ δὲν ζητᾷ τίποτα, ποῦ δὲν θὰ μπορούσε νᾶῤρη (ἴσως ποῦ δὲν θὰ μπορούσε νᾶῤρη αὐτός).

Οἱ πνευματικοὶ του πόροι εἶνε ἀμέτρητοι, ποτὲ ὅμως δὲν τοὺς ἐξαντλεῖ.

Μπορεῖ νὰ πῇ πολλά, ποτὲ ὅμως δὲν φλυαρεῖ.

Εἶνε παράφορος, διατηρεῖται ὅμως στὴν ἐκφρασί του ἱπότης.

Ἐχει μέσα του ὅλους τοὺς χαρακτῆρας ἀλλὰ μονάχα σὰν ἠθοποιὸς ἢ σὰν πορτραίτιστας.

Σοῦ δίνει μὲ τὸ αἶνιγμα τὴ λύσι.

Ὅ,τι κάνει εἶνε φτιαγμένο μὲ καταπληκτικὴν ἀκρίβεια στὰ μέτρα, ἀλλ' ὅμως ἐπιδέχεται ἐξέτασι, μπορεῖ ὁ καθένας νὰ τὸ ἐξελέγξῃ.

Διαθέτει φῶς καὶ σκιές, ὅμως τὸ φῶς του δὲν πληγώνει τὴν ὄρασι καὶ στὸ σκοτάδι του ἔχει ἕνα φωτεινὸ διάγραμμα.

Καὶ στὴν τραγικώτερη περίστασι τοῦ περισεύει ἕνα ἀστεῖο καὶ μπορεῖ νὰ τραβήξῃ καὶ στὴν πιδ εὐθυμῆ μιὰ φιλοσοφικὴ ρυτίδα.

Ἐγίνει παγκόσμιος μὲ τὴν εὐκνησία του.

Ἀπὸ κάθε ποτῆρι του θὰ μπορούσε νᾶῤρη κατὰ μὲ τὸ ὁποῖον θὰ κατόρθωνε νὰ δημιουργήσῃ, γιατί ποτὲ δὲν ἄδειαζε τίποτα ὡς τὴν τελευταία του σταλιά.

Στέκει τόσο ψηλὰ, ὥστε μπορεῖ νὰ δῇ

μακρύτερα ἀπὸ ὅλους γι' αὐτὸ ὅμως καὶ ὅλα κάπως μινιατουρίστικα.

Ἀπέραντο εἶνε τὸ παλάτι του, ὅμως ποτὲ δὲν πηδαίει τὰ τείχη του.

Ἀπὸ τὰ παράθυρά του βλέπει τὴ φύσι καὶ πλαίσιό της γίνεται τὸ περιθώριον τοῦ παραθύρου.

Ἡ εὐθυμία του εἶνε τὸ κυριώτερον χαρακτηριστικὸ του. Καὶ στὴν πιδ δυσάρεστη στιγμή κατορθώνει νὰ ὄξῃ τὸ φῶς ἐνὸς μειδιήματος.

Τὸ χαμόγελό του δὲ θυμίζει οὔτε διπλωμάτη, οὔτε ἠθοποιὸ, ἀλλὰ μονάχα ἕνα καθαρὸ αἶσθημα εὐδιαθεσίας καὶ ὅμως εἶνε κοσμικώτατο.

Ἡ εὐδιαθεσία του δὲν εἶνε ἀποτέλεσμα ἀγνοίας.

Δὲν ἔμεινε ἀπλοϊκὸς καὶ δὲν ἔγεινε ἐπιτήδειος.

Εἶνε γεμάτος ταμπεραμάν χωρὶς νευρικότητες—ιδανιστῆς χωρὶς νὰ ἐξαυλῶνεται, ρεαλιστῆς χωρὶς ἀσχήμιες.

Εἶνε ἀστός καὶ ἀριστοκράτης, ἀλλὰ ποτὲ χωρικός ἢ ἐπαναστάτης,

Εἶνε φίλος τῆς τάξεως. Εἶνε ἕνα θαῦμα λεπτολογίας τὰ 16 καὶ 32 μέτρα του.

Εἶνε θρησκός ὅσο ἢ θρησκεία συνταυτίζεται μὲ τὴν ἁρμονία.

Σ' αὐτὸν συνενώνονται ἡ ἀρχαία Τέχνη μὲ τὸ Ροκοκὸ χωρὶς μ' αὐτὸ νὰ γεννιέται μιὰ καινούρια ἀρχιτεκτονικὴ

Ἡ ἀρχιτεκνονικὴ εἶνε τὸ πλησιέστερον συγγενικὸ στοιχεῖο, ποῦ ἔχει ἡ Τέχνη του.

Δὲν εἶνε Δαίμων καὶ δὲν εἶνε ὀπαδὸς τῆς μεταφυσικῆς. Τὸ Βασίλειό του εἶνε στὰ ἐγκόσμια.

Εἶνε ἕνας στοργυλὸς τέλειος ἀριθμὸς, ἕνα Ἄθροισμα, ἕνας ἰσολογισμὸς χωρὶς νὰ φαίνεσθαι ἢ ἀρχή.

Εἶνε νέος, δροσερὸς σὰν ἔφηβος καὶ πολὺπειρος σὰν γέρος.—Πότε γερασμένος καὶ τότε νεωτεριστής.

Ἐχει ταφεῖ καὶ ὅμως ζῆ. Τὸ τόσο ἀνθρώπινο γέλιο του μᾶς φωτίζει ἀκόμα καὶ μᾶς ὀδηγεῖ σὲ ἀποκαλύψεις.

(Ἀπὸ τὸ ἡμερολόγιον τοῦ
Φερδουστίου Μπουζόνι.)

Μετάφρασι ΓΑΛΑΤΕΙΑΣ Α. ΤΟΥΡΝΑΪΣΣΕΝ



JEAN COCTEAU

Ο ΠΕΤΕΙΝΟΣ ΚΙ' Ο ΑΡΛΕΚΙΝΟΣ

(Σημειώματα γύρω άπ' τή μουσική)

* Ἡ τέχνη εἶνε ἡ ἐπιστήμη ἐνσαρκωμένη.
* Ὁ καλλιτέχνης, εἶν' ὁ ἀληθινὸς πλούσιος. Κυκλοφορεῖ μὲ αὐτοκίνητο. Τὸ κοινὸ ἀκολουθεῖ μὲ λεωφορεῖο. Γιατὶ νὰ ξαφνιαῖται κανεὶς ἐπειδὴ ἀκολουθεῖ ἐξ ἀποστάσεως ;

* ΟΤΑΝ ΕΝΑ ΕΡΓΟ ΦΑΙΝΕΤΑΙ ΟΤΙ ΕΙΝΕ ΠΡΟΧΩΡΗΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΟΧΗ ΤΟΥ, ΑΥΤΟ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΑΠΛΟΥΣΤΑΤΑ ΟΤΙ Η ΕΠΟΧΗ ΤΟΥ ΕΙΝΕ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΗ.

* Κλείνουμε σιγὰ σιγὰ τὰ μάτια τῶν νεκρῶν ἔτσι, σιγὰ σιγὰ, πρέπει ν' ἀνοίγουμε τὰ μάτια τῶν ζωντανῶν.

* Ἄς ξαναδιαβάσουμε ΤΗΝ ἝΥΠΟΘΕΣΗ ΒΑΓΝΕΡ τοῦ Νίτσε. Ποτὲ δὲν εἰπώθησαν πράγματα πρὸ ἐλαφρὰ καὶ πρὸ βαθεῖα. Ὁ Νίτσε ἐπαινῶντας τὴν ΚΑΡΜΕΝ, ἐπαινεῖ τὴν εἰλικρίνεια, ποῦ ἡ γενεά μας γυρεύει στὸ μιούζικ—χάλλ. Κοῦμα μόνο, ποῦ ἀντιτάσσει στὸ Βάγνερ ἕνα ἔργο τέχνης κατώτερο ἀπὸ τὸ ἔργο τοῦ Βάγνερ στὸ καλλιτεχνικὸ ἐπίπεδο.

Ἐκεῖνο ποῦ σαρώνει τὴν ἱμπρεσιονιστικὴ μουσικὴ, εἶνε, π. χ., κάποιος ἀμερικάνικος χορὸς ποῦ εἶδα στὸ Καζίνο τοῦ Παρισιοῦ.

* Νὸ ὑπερασπιστεῖ κανεὶς τὸ Βάγνερ, ἐπειδὴ ὁ Σαιν—Σάνς τοῦ οἰχνεταί, εἶνε πολὺ ἀπλό. Φτάνει νὰ φωνάζει : «Κάτω ὁ Βάγνερ!» μαζὶ μὲ τὸν Σαιν—Σάνς. Αὐτὸ εἶνε ὁ ἀληθινὸς ἠρωϊσμός.

* Στὴ μουσικὴ ἡ γραμμὴ εἶνε ἡ μελωδία. Ἡ ἐπιστροφὴ στὸ σχέδιο θὰ εἶχε ἀναγκαῖο ἐπακόλουθο καὶ τὴν ἐπιστροφὴ στὴ μελωδία.

* Κάποιος φίλος μου μοῦ ἔλεγε ὅτι ἅμα γυρίζει κανεὶς ἀπ' τὴ Νέα Ὑόρκη, νομίζει πῶς μπορεῖ νὰ πιᾶσει τὰ σπῖτια τοῦ Παρισιοῦ στὰ χέρια του. Τὸ Παρίσι σας, μοῦ πρόσθεσε, εἶνε ὠραῖο γιατί εἶνε χτισμένο μὲ ἀνθρώπινα μέτρα.

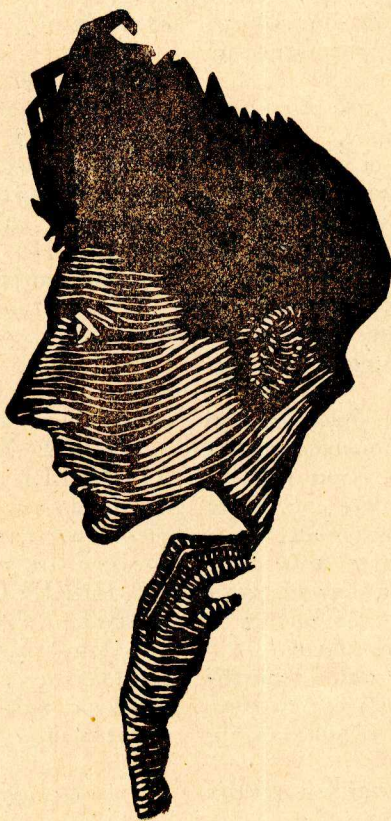
Καὶ ἡ μουσικὴ μας πρέπει νὰ γίνεται μὲ ἀνθρώπινα μέτρα.

* ΤΟ ΚΑΦΕ — ΚΟΝΣΕΡ ΕΙΝΕ ΣΥΧΝΑ ΑΓΝΟ· ΤΟ ΘΕΑΤΡΟ ΕΙΝΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΔΙΕΦΘΑΡΜΕΝΟ.

* Μερικὰ ἀριστουργήματα τοῦ θεάτρου δὲν εἶνε τοῦ «θεάτρου» μὲ τὴν κυρία σημασία τῆς λέξεως,

μὰ σκηNIKές συμφωνίες χωρὶς καμμία διακοσμητικὴ παραχώρηση.

Παράδειγμα Ο ΒΟΡΙΣ ΓΚΟΝΤΟΥΝΩΦ.



Γιάννης Κοκτώ

(Ἰπὸ Κλ. Κλώνη)

* Όταν λέω για μερικά θεάματα του ιπποδρομίου ή του μιούζικ—χώλλ ότι τα προτιμῶ ἀπὸ τὸ κάθε τι ποῦ δίνεται στὸ θέατρο, δὲ θέλω νὰ πῶ ὅτι τὰ προτιμῶ ἀπὸ τὸ κάθε τι, ποῦ θὰ μπορούσε νὰ δοθῆι στὸ θέατρο.

* **ΤΟ ΕΣΧΑΤΟ ΟΡΙΟ ΤΗΣ ΦΡΟΝΗΣΩΣ, ΝΑ ΕΚΕΙΝΟ ΠΟΥ ΤΟ ΚΟΙΝΟ ΒΑΠΤΙΖΕΙ ΤΡΕΛΛΑ.**

* Τὸ κοινὸ θέλει νὰ αισθάνεται πρῶτα, νὰ καταλαβαίνει κατόπι.

* Ἄν πρέπει νὰ διαλέξει ἕναν ἐσταυρωμένο, τὸ πλῆθος σώζει πάντοτε τὸ Βαράββᾶ.

* Ὁ Ντεμπυσσύ ἐπαίξε γαλλικά, μὰ χρησιμοποίησε, τὸ ρωσικὸ πεντάλι.

* **ΜΗΝ ΚΑΝΕΤΕ ΤΕΧΝΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΕΧΝΗ.**

* Ἡ ἱμπερессиονιστικὴ σχολὴ ἀντικαθιστᾶ τὸν ἥλιο μὲ τὸ φῶς καὶ τὴν ἠχητικότητα μὲ τοὺς ρυθμούς.

* Κάθε καινούργιο ἔργο τοῦ Σατὸ εἶναι ἕνα παράδειγμα αὐταπαρνήσεως.

* Φτάνουν πιά οἱ κούνιες, οἱ γιρλάντες, οἱ γόνδολες! Θέλω νὰ μοῦ φτιάξουν μιὰ μουσικὴ ὄπου νὰ κατοικῶ σὰ στὸ σπῆτι μου.

* Ὁ καλλιτέχνης, ποῦ ἔχει τὸ αἶσθημα τῆς πραγματικότητος δὲν πρέπει νὰ φοβάται ποτὲ νὰ γίνῃ λυρικός. Ὁ πραγματικὸς κόσμος διατηρεῖ τὴ δύναμίν του στὸ ἔργο του ὅποιεσδήποτε κι' ἂν εἶναι οἱ μεταμορφώσεις, ποῦ τοῦ ἐπιφέρει ὁ λυρισμός.

* Ὑπάρχει μόδα αὐστηρή, ὅπως ὑπάρχει καὶ μόδα ἐπιπόλαιη. Ἐνας μουσικὸς πρέπει νὰ υφίσταται αὐτὴ τὴ μόδα ἢ νὰ τὴν δημιουργεῖ σύμφωνα μὲ τὴν πνοήν του. Κάθε ἀριστούργημα, ἀφοῦ γίνῃ τῆς μόδας, παύει νὰ εἶναι κατόπι καὶ ξαναβρίσκει πολὺ ἀργὰ ἔπειτα μιὰ αἰωνία ἰσορροπία. Γενικά, κατὰ τὴν περίοδο, ποῦ δὲν εἶναι τῆς μόδας, τὸ ἀριστούργημα προσεγγίζει τὸ κοινόν.

* **Κοινά.**— Ἐκεῖνοι ποῦ ὑπερασπίζονται τὸ σήμερον χρησιμοποιοῦντας τὸ χθές, καὶ ποῦ προαισθάνονται τὸ αὔριο (1 στοὺς ἑκατό).

Ἐκεῖνοι ποῦ ὑπερασπίζονται τὸ σήμερον

ἀφανίζοντας τὸ χθές, καὶ ποῦ θὰ ἀρνηθοῦν τὸ αὔριο (4 στοὺς ἑκατό).

Ἐκεῖνοι ποῦ ἀρνοῦνται τὸ σήμερον γιὰ νὰ ὑπερασπίσουν τὸ χθές, τὸ σήμερόν τους (10 στοὺς ἑκατό).

Ἐκεῖνοι ποῦ φανταζονται ὅτι τὸ σήμερον εἶναι μιὰ πλάνη καὶ δίνουν ραντεβού γιὰ μεθαῦριο (12 στοὺς ἑκατό).

Ἐκεῖνοι τοῦ προχθές ποῦ υἰοθετοῦν τὸ χθές γιὰ ν' ἀποδείξουν ὅτι τὸ σήμερον βγαίνει ἀπὸ τὰ ἐπιτροπέμενα ὄρια (20 στοὺς ἑκατό).

Ἐκεῖνοι ποῦ δὲν ἔχουν ἀκόμα καταλάβει ὅτι ἡ τέχνη εἶναι συνεχῆ καὶ φαντάζονται ὅτι ἡ τέχνη σταμάτησε χθές γιὰ νὰ ξαναρχίσει ἴσως αὔριο (60 στοὺς ἑκατό).

Ἐκεῖνοι ποῦ δὲν ἐξελέγχουν οὔτε τὸ προχθές, οὔτε τὸ χθές, οὔτε τὸ σήμερον (100 στοὺς ἑκατό).

* Ἡ πηγὴ ἀποδοκιμάζει σχεδὸν πάντοτε τὸ δρόμο τοῦ ποταμοῦ.

* Ἐνας καλλιτέχνης μορεῖ ν' ἀνοίξει, ψαχουλεύοντας στὸ σκοτάδι, μιὰ πόρτα καὶ νὰ μὴν καταλάβει ποτὲ ὅτι αὐτὴ ἡ πόρτα ἔκρυβε ἕναν κόσμον.

* Ἐνας καλλιτέχνης δὲν πηδαῖ σκαλοπάτια κι' ἂν τὰ πηδαῖ χάνει τὸν καιρὸν του γιὰτὶ πρέπει νὰ τὰ ξαναβρῆ κατόπι.

* Ἐνας καλλιτέχνης ποῦ ὀπισθοδρομεῖ δὲν προδίδει. Προδίδεται.

* Ἐχομε ὅλοι μας ἐπιδερμίδα εὐαίσθητη στοὺς τοιγάνους καὶ στὰ στρατιωτικὰ ἐμβλήματα.

* **ΕΝΑΣ ΝΕΟΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ Ν' ΑΓΟΡΑΖΕΙ ΑΣΦΑΛΕΙΣ ΑΞΙΕΣ.**

* Μέσα στὸ δημιουργό, ὑπάρχουν ἀναγκαστικά ἕνας ἄντρας καὶ μιὰ γυναῖκα, κι' ἡ γυναῖκα εἶναι σχεδὸν πάντοτε ἀνυπόφορη.

* **ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΘΕΣΑΙ ΠΡῶΤΑ, ΕΠΕΙΤΑ ΝΑ ΣΚΕΠΤΕΣΑΙ.**

* Αὐτὸ τὸ ἀξίωμα δὲν χρησιμεύει ὡς δικαιολογία στοὺς καθιστούς. Ἐνας ἀληθινὸς καλλιτέχνης βρίσκεται πάντοτε σ' ἀναστάτωση.

Μετάφρ. ΜΗΤΣΟΥ ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΕΧΝΗ

ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΙΑ

ΚΑΙ

ΚΥΤΤΑΡΙΣΣΙ

ΣΤΙΧΟΙ

ΚΩΣΤΗ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

ΜΟΥΣΙΚΗ

ΝΑΠΟΛΕΟΝΤΟΣ ΛΑΜΠΕΛΕΤ

"ΜΟΥΣΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ..

ΤΕΥΧΟΣ 4-5

ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΙΑ & ΚΥΠΑΡΙΣΣΙ

Μουσική
N. LAMBELET

Andante mosso.

First system of the musical score. It consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The tempo is marked *Andante mosso.* The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a fermata and the note 'Ε:'. The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic and includes a pedaling instruction (*Ped.*) with asterisks.

Second system of the musical score. The vocal line includes the lyrics: *πα- του στη χρυ- σή τριαντα- φυλ- λια* and *κού*. The piano accompaniment features a *riten.* (ritardando) marking over the vocal line and a *col canto.* (con canto) marking over the piano accompaniment.

Third system of the musical score. The vocal line includes the lyrics: *τά κλω- να- ρια γέρ- νουν άν- θι- σμέ- - - - να, Κα-*. The piano accompaniment concludes with a *preo rit.* (pre-ritardando) marking.

a tempo.

p ten.

θε πρω-ι λα-λου-νε τα σου-λια τρα-

p ten.

a tempo *si vivez* *p*

γου-οια της ζω-ης ε-ρω-τευ-με - - - - - να 'Αυ-

p

τι-κρω της πε-ρι-φη-μο καρ- - μι Το

mf

con slancio.

κυ-κα-ριό-σιό-λό ι σο υ-ψώ - - - - - νει κι'ά.

piuf *cresc.* *f* *p*

cresc. *mf* *f*

πα - νου του θα - νά - του σε - ναγ - μοί *Τα*

cresc. *mf* *f*

Ped. * *Ped.* *poco rit.* * *Ped.*

μοι - ρο - λό - για - κού - ον - ται του Γκιώ - - - - - νη *pp* *p* *Τα*

rit. *pp* *p*

suivez *Ped.* *

ad lib. *poco rall* *a tempo*

μοι - ρο - λό - για - κού - ον - ται του Γκιώ - - - - -

a tempo. *poco rall.*

suivez. *Ped.* *

νη

p a tempo. *dim. rall.* *ppp*

Ped. * *Ped.* *pp* *Colla* *



ΜΟΥΣΙΚΟΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑ

Η ΟΡΘΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΔΙΑΙΡΕΣΙΣ ΤΗΣ ΦΥΣΙΚΗΣ ΔΙΑΤΟΝΙΚΗΣ ΚΛΙΜΑΚΟΣ ΚΑΙ ΣΥΓΚΡΙΣΙΣ ΑΥΤΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΣΥΓΚΕΚΡΑΜΕΝΗΝ ΤΟΙΑΥΤΗΝ

Ἀπέδειξα μαθηματικῶς τε καὶ πειραματικῶς τὸ ἀδύνατον τῆς διαιρέσεως τῆς διαπασῶν κλίμακος εἰς ἕξ μείζονας ἢ ἐπογδόους τόνους διὰ τῆς εἰς τὸ βον τεῦχος τῶν «Μουσικῶν Χρονικῶν» δημοσιευθείσης πραγματείας μου· ἐπειδὴ δὲ ὡς ἐκ τούτου ἐκινήθη ἡ περιέργεια πολλῶν, οἱ ὅποιοι ἐπεθύμουν νὰ μάθουν ποία εἶνε ἡ ὀρθὴ καὶ ἐπιστημονικὴ διαίρεσις τῆς φυσικῆς διατονικῆς κλίμακος, προσῆλθον εἰς ἐμὲ καὶ μὲ παρεκάλεσαν νὰ γράψω περὶ τῆς ὀρθῆς καὶ ἀκριβοῦς διαιρέσεως τῆς κλίμακος ταύτης.

Τὴν δικαίαν αὐτῶν ἐπιθυμίαν, ὡς καὶ τὴν παράκλησιν δὲν ἠδυνάμην νὰ μὴ λάβω ὑπ' ὄψιν. Ὅθεν ἐκπληρῶν αὐτὴν προθυμότητα χάριν αὐτῶν τε καὶ τῶν ἀναγνωστῶν τῶν «Μουσικῶν Χρονικῶν», προβαίνω εἰς τὴν διαίρεσιν τῆς φυσικῆς διατονικῆς κλίμακος πρῶτον καὶ ἔπειτα εἰς τὴν σύγκρισιν αὐτῆς πρὸς τὴν συγκεκριμένην τοιαύτην.

Α'. Διαίρεσις τῆς φυσικῆς διατονικῆς κλίμακος

Εἰς τὴν φύσιν καὶ εἰς τὴν μουσικὴν ὑπάρχουν, ὡς γνωστόν, δύο διατονικαὶ κλίμακες, ἡ φυσικὴ καὶ ἡ συγκεκριμένη. Τὴν συγκεκριμένην κλίμακα μεταχειρίζεται ἡ Εὐρωπαϊκὴ μουσικὴ, ἐνῶ ἡ ἡμετέρα μουσικὴ, Ἐκκλησιαστικὴ καὶ δημοδῆς, ἔχει ἐν χρήσει τὴν φυσικὴν διαίρεσιν τῆς κλίμακος, ἡ ὁποία ἀποτελεῖται ἐκ δύο ὁμοειδῶν τετραχόρδων, διεξευγμένων κατὰ τόνον μείζονα καὶ συγκεκριμένων ἕξ ἐνὸς μείζονος ἢ ἐπογδόου τόνου, ἔχοντος ἀξίαν μήκους χορδῆς $\frac{8}{9}$, ἕξ ἐνὸς ἐλάσσονος ἢ ἐπιενάτου, ἔχοντος ἀξίας μήκους χορδῆς $\frac{9}{10}$ καὶ ἕξ ἐνὸς ἐλαχίστου ἢ ἐπιδεκατοπέμπτου τόνου,

ἔχοντος ἀξίαν μήκους χορδῆς $\frac{15}{16}$ οἷτινες τόνοι ἰσοῦνται ἀκριβῶς πρὸς τὸ ἐπὶ τῆς χορδῆς μήκος τοῦ τετραχόρδου $\frac{3}{4}$, διότι $\frac{8}{9} \times \frac{9}{10} \times \frac{15}{16} = \frac{3}{4}$. Τὰ δὲ δύο τετράχορδα τῆς κλίμακος, μετὰ τοῦ διαζευκτικοῦ μείζονος ἢ ἐπογδόου τόνου ($=\frac{8}{9}$) ἰσοῦνται ἀκριβῶς πρὸς τὸ $\frac{1}{2}$, ἦτοι πρὸς τὸ ἡμισυ τῆς χορδῆς, διότι $\frac{3}{4} \times \frac{3}{4} \times \frac{8}{9} = \frac{1}{2}$

Ἡ διαίρεσις αὕτη τῆς φυσικῆς διατονικῆς κλίμακος ἔχουσα τὴν ἀρχὴν αὐτῆς ἀπὸ τοῦ περὶ τὰ τέλη τοῦ Α' μετὰ Χριστὸν αἰῶνος ἀκμάσαντος Διδύμου τοῦ Ἀλεξανδρέως, καθὼς Κλαύδιος ὁ Πτολεμαῖος ὁμολογεῖ καὶ παραδέχεται, εἶναι ὀρθὴ καὶ ἀκριβῆς ἀκουστικῶς, ἀριθμητικῶς καὶ πειραματικῶς, γνωστὴ δὲ εἰς τοὺς μελετήσαντας τὸ περὶ μουσικῆς σύγγραμμα Κλαυδίου τοῦ Πτολεμαίου, ἀκμάσαντος ἀπὸ τοῦ 125—161 μετὰ Χριστόν.

Ἡ μουσικὴ κλίμαξ ἢ διαπασῶν ἀποτελεῖται ἕξ ὀκτῶ φθόγγων. Κυρίως ὁμως ἀποτελεῖται ἕξ ἐπτὰ τοιούτων, διότι ὁ ὄγδοος φθόγγος τῆς κλίμακος ἀποτελεῖ τὴν βάσιν τῆς δευτέρας διαπασῶν, ἦτοι τὴν βάσιν τῆς δις διαπασῶν. Ἐκ τῶν ἐπτὰ δὲ τούτων φθόγγων τῆς φυσικῆς διατονικῆς κλίμακος παράγονται ἐπτὰ κλίμακες διάφοροι ἀπ' ἀλλήλων κατὰ τε τὸ μέλος καὶ τὸ ὕψος, καθότι ἐκάστη ἕξ αὐτῶν ἔχει βάσιν ἕνα ἐκ τῶν φθόγγων τῆς κλίμακος.

Οἱ ὀκτὼ φθόγγοι τῆς φυσικῆς διατονικῆς κλίμακος ἢ διαπασῶν περικλείουν ἑπτὰ τοιαῦτα διαστήματα, ἧτοι τρεῖς μείζονας ἢ ἔπογδοὺς τόνους, δύο ἐλάσσονας ἢ ἔπιενάτους καὶ δύο ἐλαχίστους ἢ ἐπιδεκατοπέμπτους τόνους, οἵτινες τόνοι παράγουν τὰς ἑξῆς ἑπτὰ συμφώνους συμφωνίας ἢ συγχορδίας (accords consonants):

Α'. Τὴν διαπασῶν συμφωνίαν,

Β'. τὴν διὰ πέντε τελείαν συμφωνίαν,

Γ'. τὴν διὰ τεσσάρων τελείαν συμφωνίαν,

Δ'. τὴν διὰ τριῶν μεγάλην τελείαν συμφωνίαν,

Ε'. τὴν διὰ τριῶν μικρὰν τελείαν συμφωνίαν,

ΣΤ'. τὴν δι' ἑξὶ μεγάλην τελείαν συμφωνίαν καὶ

Ζ'. τὴν δι' ἑξὶ μικρὰν τελείαν συμφωνίαν.

Πρὸς καλλιτέραν κατανόησιν τῶν ἀνωτέρω συμφωνιῶν παραθέτω διάγραμμα τῆς φυσικῆς διατονικῆς κλίμακος ἢ διαπασῶν ἀπὸ τοῦ φθόγγου Νη (do), εἰς τὸ ὁποῖον διάγραμμα σημειοῦνται τὰ ἐπὶ τῆς χορδῆς μήκη τῶν τονιαίων διαστημάτων, τὰ ἐπὶ τῆς χορδῆς μήκη τῶν συμφωνιῶν (=χορδῶν) συμφώνων τε καὶ διαφώνων καὶ οἱ ἀριθμοὶ τῶν δονήσεων.

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ

τῆς φυσικῆς διατονικῆς κλίμακος
ὑπὸ τοὺς ἀριθμοὺς

Διαπασῶν	Νη do 4860	Πα re 4320	Βου mi 3888	Γα fa 3645	Δι sol 3240	Κε la 2880	Ζω si 2592	Νη do 2430
Μήκη τον. διαστημάτων		$\frac{9}{8}$	$\frac{10}{9}$	$\frac{16}{15}$	$\frac{9}{8}$	$\frac{9}{8}$	$\frac{10}{9}$	$\frac{16}{15}$
> συμφωνιῶν	1	$\frac{8}{9}$	$\frac{4}{5}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{2}{3}$	$\frac{16}{27}$	$\frac{8}{15}$	$\frac{1}{2}$
Ἀριθμ. δονήσεων	1	$\frac{9}{8}$	$\frac{5}{4}$	$\frac{4}{3}$	$\frac{3}{2}$	$\frac{27}{16}$	$\frac{15}{8}$	2

Ὡς εἰς τὸ παρατιθέμενον διάγραμμα βλέπομεν, ἢ ἀπὸ τοῦ φθόγγου Νη (do) φυσικὴ διατονικὴ κλίμαξ ἢ διαπασῶν παράγει τέσσαρας συμφώνους συμφωνίας καὶ δύο διαφώνους τοιαύτας.

Αἱ τέσσαρες σύμφωνοι συμφωνίαι ἢ συγχορδαί εἶνε αἱ ἑξῆς:

α.) Ἡ διὰ τριῶν Νη—Βου (do mi) μεγάλη τελεία συμφωνία (μῆκος χορδῆς $\frac{4}{5}$). (*)

τελεία συμφωνία (μῆκος χορδῆς $\frac{3}{4}$).

γ.) ἡ διὰ πέντε Νη—Δι (do—sol)

τελεία συμφωνία (μῆκος χορδῆς $\frac{2}{3}$) καὶ

δ.) ἡ δι' ὀκτὼ Νη—Νη (do—do) τελεία συμφωνία (μῆκος χορδῆς $\frac{1}{2}$).

(*) Τὴν διὰ τριῶν μικρὰν τελείαν συμφωνίαν ὄρα ἐν σελ. 5) παράγουν αἱ ἀπὸ τῶν φθόγγων Βου (mi) καὶ Ζω (si) κλίμακες, ὡς Βου—Δε (mi—sol) καὶ Ζω—Πα (si—re). Ἔχει δὲ ἡ συμφωνία αὕτη λόγον ἀριθμητικὸν καὶ ἀρμονικὸν πρὸς τὸ μῆκος τῆς χορδῆς τὸν ἐπίπεμπτον, ὡς 6 πρὸς 5 ἢ $\frac{5}{6}$. Ἡαλμικαὶ δονήσ. $\frac{6}{5}$.

β.) ἡ διὰ τεσσάρων Νη—Γα (do—fa)

Αἱ δὲ δύο διαφώνοι συμφωνίαι εἶνε αἱ ἑξῆς:

α.) ἡ δι' ἑξὶ Νη—Κε (do—la) διάφωνος συμφωνία (μῆκος χορδῆς $\frac{16}{27}$) (*) καὶ

β.) ἡ δι' ἑπτὰ Νη—Ζω (do—si) διάφωνος συμφωνία (μῆκος χορδῆς $\frac{8}{15}$).

Β'. Σύγκρισις τῆς φυσικῆς διατονικῆς κλίμακος πρὸς τὴν συγκεκραμένην τοιαύτην.

Ἐὰν συγκρίνωμεν τὴν φυσικὴν διατονικὴν κλίμακα πρὸς τὴν συγκεκραμένην τοιαύτην, θὰ ἴδωμεν ὅτι ὑπάρχουν μεταξὺ αὐτῶν διαφοραί. Πρὸς διευκόλυνσιν δὲ τῆς συγκρί-

(*) Αἱ ἀπὸ τῶν φθόγγων Πα (re) καὶ Δι (sol) κλίμακες ἔχουν τὴν δι' ἑξὶ συμφωνίαν σύμφωνον, παράγουν δηλ. τὴν δι' ἑξὶ μεγάλην τελείαν συμφωνίαν Πα—Ζω (re—si) καὶ Δι—Βου (sol—mi), ἔχουσιν λόγον ἀριθμητικὸν καὶ ἀρμονικὸν πρὸς τὸ μῆκος τῆς χορδῆς τὸν ἐπιδιμερῆ, ὡς 5 πρὸς 3 ἢ $\frac{3}{5}$ Παλμ. δον. $\frac{5}{3}$. Τὴν δὲ δι' ἑξὶ μικρὰν τελείαν συμφωνίαν παράγει ἡ ἀπὸ τοῦ φθόγγου Ζω (si) κλίμαξ, ὡς Ζω—Δι (si—sol). Ἔχει δὲ ἡ συμφωνία αὕτη λόγον ἀριθμητικὸν καὶ ἀρμονικὸν πρὸς τὸ μῆκος τῆς χορδῆς τὸν ἐπιτριμερῆ, ὡς 8 πρὸς 5 ἢ $\frac{5}{8}$. Παλμ. δον. $\frac{8}{5}$.

σεως και εξακριβώσιν τῶν μεταξὺ τῶν δύο κλίμακων ὑπαρχουσῶν διαφορῶν παραθεῖς ἀνωτέρω διάγραμμα τῆς φυσικῆς διατονικῆς κλίμακος, παραθέτω ἔνταῦθα καὶ διάγραμμα τῆς συγκεκριμένης τοιαύτης ὡσαύτως ἀπὸ τοῦ φθόγγου Νη (do), εἰς τὸ ὁποῖον διά-

γραμμα σημειοῦνται ὅσα καὶ εἰς τὸ πρῶτον, ἦτοι τὰ ἐπὶ τῆς χορδῆς μήκη τῶν τονιαίων διαστημάτων καὶ τὰ τῶν συμφώνων τε καὶ διαφώνων συμφωνιῶν (=χορδῶν) τοιαῦτα καὶ οἱ ἀριθμοὶ τῶν δονήσεων.

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ

τῆς συγκεκριμένης κλίμακος
ὑπὸ τοῦς ἀριθμοῦς

Διαπασῶν	Νη do 4860	Πα re 4320	Βου mi 3840	Γα fa 3645	Δι sol 3240	Κε la 2880	Ζω si 2560	Νη do 2430
Μήκη τον. διαστημάτων	9	8	8	64	256	9	8	256
» συμφωνιῶν	1	9	81	4	3	27	243	2
Ἀριθμ. δονήσεων	1	9	81	4	3	27	243	2
			64	3	2	16	128	2

Συγκρίνοντες ἤδη ἀμφοτέρας τὰς κλίμακας, φυσικὴν διατονικὴν καὶ συγκεκριμένην, εὐρίσκομεν αὐτὰς νὰ συμφωνῶσι μὲν ὡς πρὸς τὰ τετραχόρδα, διότι ἀμφοτέροι ἀποτελοῦνται ἐκ δύο ὁμοειδῶν τετραχόρδων, διεξευγμένων κατὰ τόνον μείζονα, νὰ διαφέρωσιν ὅμως ἀπ' ἀλλήλων ὡς πρὸς τὰ τονιαῖα διαστήματα τῶν τετραχόρδων αὐτῶν, διότι τὰ μὲν τετραχόρδα τῆς φυσικῆς διατονικῆς κλίμακος σύγκεινται, ὡς εἶδομεν, ἐξ ἑνὸς μείζονος ἢ ἐπογδίου (= $\frac{8}{9}$) τόνου, ἐξ ἑνὸς ἐλάσσονος ἢ ἐπιενιάτου (= $\frac{9}{10}$) καὶ ἐξ ἑνὸς ἐλαχίστου ἢ ἐπιδεκατοπέμπτου (= $\frac{15}{16}$) τόνου, τὰ δὲ τῆς συγκεκριμένης τοιαῦτα σύγκεινται ἐκ δύο ἐπογδίων (= $\frac{8}{9}$) τόνων μετ' ἑνὸς λεῖμματος, ὄντος μικροτέρου τοῦ ἡμιτονίου κατὰ τι καὶ ἔχοντος ἀξίαν μήκους χορδῆς $\frac{243}{256}$ (*), ἐξ οὗ ἢ μεταξὺ τῶν ἀριθμῶν

τῶν δύο διαγραμμάτων παρατηρουμένη διαφορά, καθόσον οἱ ἀριθμοὶ οὗτοι ἐξάγονται, ὡς γνωστόν, ἀπὸ τὰ ἐπὶ τῆς χορδῆς, μήκη τῶν τονιαίων διαστημάτων.

Πρὸς τοῦτους εἰς τὸ παρατιθέμενον διάγραμμα βλέπομεν, ὅτι ἡ συγκεκριμένη κλίμαξ ἔχει τρεῖς μόνον συμφώνους συμφωνίας ἢ συγχορδίας (accords consonants), ἦτοι τὴν διαπασῶν (octave) ἢ δι' ὀκτώ (μῆκος χορδῆς $\frac{1}{2}$), τὴν διὰ πέντε (μῆκος χορδ. $\frac{2}{3}$) καὶ τὴν διὰ τεσσάρων (μῆκος χορδ. $\frac{3}{4}$), τὰς δὲ ἄλλας τρεῖς, ἦτοι τὴν δι' ἕξ

τον δὲ εἰρήκασι μερίζεσθαι τὸν τόνον εἰς ἡμιτόνια. Εὐρίσκεται δὲ ταῦτ' οὐκ εἰς ἴσα διαιρούμενα, ἀλλ' ἕξ τε μείζον καὶ ἕλαττον... ὁθεν καὶ λεῖμμα τοῦτο τὸ διάστημα διὰ τὸ δυστέμαρτον τῆς ἰσότητος ἐκάλεσαν οἱ παλαιοί». (Ἀριστείδου Κοϊντιλιανῶ βιβλίον Γ' σελ. 114) καὶ

γ) Νικόμαχος ὁ Γερασηνὸς λέγων: «Σύστημα δὲ οὐσα ἢ διαπασῶν εἶτε ὑπερμέσης ἕως προσλαμβανόμενου, εἶτε ὑπὸ μέσης ἕως νήτης ὑπερβολαίων ἐν ὀκτῶ χορδαῖς — τῆς τε διὰ τεσσάρων δύο τόνων καὶ ἡμιτονίου οὔσης, τῆς τε διὰ πέντε τριῶν τόνων καὶ ἡμιτονίου ὑπαρχούσης, — οὐκ εὐθὺς ἐξ ἕξ τόνων, ὡς οἱ νεώτεροι νομίζουσιν, ἀποτελεῖται. ἀλλ' ἐκ πέντε τόνων καὶ δύο τῶν λεγόμενων ἡμιτονίων, ἅπερ, εἰ ὡς ἀληθῶς ἡμίση τόνων ὑπῆρχε, τί ἐκώλυε τόνον ἐξ αὐτῶν ἀποτελεῖσθαι καὶ ἐξ τόνων ὑπάρ-

(*) Τὸ λεῖμμα ὠνομάσθη τοιουτοτρόπως, διότι δύο λεῖμματα συμπαρακείμενα ἐν τῇ κλίμακῃ παρουσιάζουν ἕλλειμμα μὴ συναποτελοῦντα ἓνα τόνον ἐπόγδου. Εἰς τοῦτο συμφωνοῦν μετ' ἐμοῦ καὶ οἱ ἀρχαῖοι ἀρμονικοὶ συγγραφεῖς:

α) Γαυδέντιος ὁ φιλόσοφος λέγων: «Τὸ δὲ ἡμιτόνιον καλοῦμενον οὐκ ἔστιν ἡμιτόνιον λέγεται δὲ κοινῶς ἡμιτόνιον, ἰδίως δὲ λεῖμμα καὶ ἔχει λόγον, ὄντ' αὐτὸ 256 πρὸς τὰ 248... ἕλαττον ἄρα τὰ λεγόμενα τοῦ ἀληθῶς ἡμιτονίου, διόπερ λεῖμμα ἐκλήθη». (Γαυδεντίου εἰσαγωγή σελίς 15, § 13).

β) Ἀριστείδης ὁ Κοϊντιλιανὸς λέγων: «Τοῦ-

Νη—Κε (do—la) (μῆκος χορδῆς $\frac{16}{27}$), τὴν δι' ἑπτὰ Νη—Ζω (do—si) μῆκος χορδῆς $\frac{128}{243}$) καὶ τὴν διὰ τριῶν Νη—Βου (do—mi)

(μῆκ. χορδ. $\frac{64}{81}$) ἔχει διαφώνους (accords

dissonants) ἀδυνατοῦσα νὰ παραγάγῃ πλείονας τῶν τριῶν συμφώνους συμφωνίας, ἐνῶ ἡ φυσικὴ κλίμαξ, πλὴν τῶν συμφώνων συμφωνιῶν τούτων, τὰς ὁποίας παράγει καὶ ἡ συγκεκριμένη κλίμαξ, παράγει, ὡς εἶδομεν, ἐπὶ πλέον καὶ τέσσαρας ἀκόμη τοιαύτας, ἦτοι Α'. τὴν διὰ τριῶν μεγάλην συμφωνίαν, Β'. τὴν διὰ τριῶν μικρὰν τελείαν συμφωνίαν, Γ'. τὴν δι' ἑξ μεγάλην τελείαν συμφωνίαν καὶ Δ'. τὴν δι' ἑξ μικρὰν τελείαν συμφωνίαν, τὰς ὁποίας, ὡς καὶ τὰ ἐπὶ τῆς χορδῆς μήκη αὐτῶν ὄρα ἄνωτέρω.

Ὡστε ἡ φυσικὴ διατονικὴ κλίμαξ εἶνε πλουσιωτέρα τῆς συγκεκριμένης κλίμακος κατὰ τέσσαρας συμφώνους συμφωνίας. Συμβαίνει δὲ τοῦτο ὡς ἐκ τῆς διαφορᾶς τῶν τονιαίων διαστημάτων τῆς μιᾶς κλίμακος ἀπὸ τῆς ἄλλης τῆς διαφορᾶς ταύτης συνισταμένης κυρίως εἰς τὴν κατὰ κόμμα (μῆκ.

χορδ. $\frac{80}{81}$) διαφορὰν τοῦ ἐλάσσονος ἢ ἐπιε-

νάτου ($\frac{9}{10}$) τόνου ἀπὸ τὸν μείζονα ἢ ἐπό-

γδοον ($=\frac{8}{9}$) τόνον καὶ τοῦ λείματος (μῆκος

Χεῖν αὐτῆν; τὴν δὲ τούτου ἀπόδειξιν ἐν τοῖς κατὰ πλάτος ποιητικώτατα σαφηνιούμεν' συμφῆσει δὲ ἡμῖν καὶ ἐν τῇ προκειμένῃ λέξει Φιλόλαος λέγων ἄρμονία (τὴν διαπασῶν οἱ ἀρχαῖοι ὀνόμαζαν ἄρμονίαν) δὲ πέντε ἐπόγδοα καὶ δύο διέσεις, τούτεστι δύο ἡμιτόνια, ἃ πεποιήκει ἂν ἑνα τόνον, εἴτερον ἦν ὡς ἀληθῶς ἡμίση τόνων». (Νικόμαχος σελ. 27, § 12). Τὰ ὑπὸ τῶν ἀρχαίων ἀρμονικῶν συγγραφέων λεγόμενα ἀποδεικνύουν ἀκόμη μίαν φορὰν περιτράνω, ὅτι εἶνε ἀδύνατος ἡ διαίρεσις τῆς διαπασῶν κλίμακος εἰς ἑξ μείζονας ἢ ἐπογδόους τόνους καὶ ὅτι τὸ λείμμα καταχρηστικῶς λέγεται ἡμιτόνιον. Ἄλλως τε καὶ ἡ Εὐρωπαϊκὴ μουσικὴ ἐν τῇ θεωρίᾳ διὰ τὰ διαστήματα mi—fa καὶ si—do μεταχειρίζεται τὸ λείμμα, τὸ ὅποιον ἐν τῇ πράξει ὀνομάζει ἡμιτόνιον, διότι ἄλλως δὲν δύναται νὰ εὐδοθηῇ μαθηματικῶς οὔτε ἡ διαπασῶν, οὔτε τὸ τετραχορδον.

χορδῆς $\frac{243}{256}$) ἀπὸ τὸν ἐλάχιστον ἢ ἐπίδεκα-τόπεμπτον ($\frac{15}{16}$) τόνον (*). Εἶνε ἀληθές ὅτι

ἡ κατὰ κόμμα ($-\frac{80}{81}$)² διαφορὰ εἶνε ἐλαχί-

στη. Καίτοι ὅμως εἶνε τοσοῦτον μικρὰ ἢ διαφορὰ, ἐν τούτοις συντελεῖ εἰς τὸ νὰ διαφέρῃ ἢ μία κλίμαξ ἀπὸ τῆς ἄλλης καὶ νὰ ὀνομάζεται ἢ μὲν μία φυσικὴ, ἢ δὲ ἄλλη συγκεκριμένη.

Τὰ ἄνωτέρω, ἔνεκα φειδοῦς τοῦ χώρου τοῦ καλοῦ καὶ φιλοξένου περιοδικοῦ τούτου, ἐν συντομίᾳ ἐκτεθέντα πιστεύω νὰ ἱκανοποίησαν ἀρκούντως τὴν περιέργειαν καὶ τὴν ἐπαινετὴν φιλομάθειαν τῶν ζητησάντων παρ' ἐμοῦ νὰ γράψω περὶ τῆς ὀρθῆς καὶ ἐπιστημονικῆς διαιρέσεως τῆς φυσικῆς διατονικῆς κλίμακος, διαβεβαίω δὲ αὐτούς, ὡς καὶ τοὺς ἀναγνώστας τῶν «Μουσικῶν Χρονικῶν» ὅτι ἐφεξῆς θὰ δημοσιεύονται εἰς τὰς σελίδας τοῦ περιοδικοῦ τούτου ἄρθρα μου περὶ τῆς ἐπιστημονικῆς διαιρέσεως καὶ ἄλλων κλιμάκων τῆς ἐθνικῆς ἡμῶν μουσικῆς, ἐννοεῖται ἐν συντομίᾳ πάντοτε.

Ἐν ἐκτάσει δὲ καὶ ἐν πάσῃ σαφηνεῖα καὶ λεπτομερείᾳ περὶ τῆς ἐπιστημονικῆς διαιρέσεως ἀπασῶν τῶν κλιμάκων τῆς καθ' ἡμᾶς μουσικῆς, ὡς καὶ περὶ τῶν τονιαίων διαστημάτων αὐτῶν, μηδὲ καὶ αὐτῶν ἀκόμη τῶν ἐχόντων μικρότερα τοῦ ἡμιτονίου διαστήματα ὑφέσεων καὶ διέσεων ἢ ἔλξων ἐξαιρουμένων, θὰ ἴδῃ ὁ μουσικὸς κόσμος, εἰς τὰ 6 τὸν ἀριθμὸν μουσικοεπιστημονικὰ συγγραμμάτων μου ἐπὶ τῆς ἐθνικῆς ἡμῶν Μουσικῆς, Ἐκκλησιαστικῆς τε καὶ Δημόδους, τὰ ὁποῖα μένοντα, ἀνέκδοτα ἀτυχῶς, ἄς εὐχηθῶμεν νὰ μὴ βραδύνουν νὰ ἐκδοθῶν ἐπ' ἀγαθῇ τῆς ἡμετέρας Μουσικῆς, τὴν ὁποίαν ἐκ νεότητός μου ἠγάπησα καὶ κατὰ δύναμιν ἐκαλλιέργησα.

† ΟΙΚΟΝΟΜΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΘΩ'ΙΔΗΣ

(*) Σημειωτέον ὅτι εἰς ἐλάσσον τόνος $\frac{15}{16}$ καὶ ἐν κόμμα ἰσοῦνται ἀκριβῶς πρὸς ἓνα ἐπόγδοον τόνον διότι $\frac{9}{10} \times \frac{80}{81} = \frac{8}{9}$. Καὶ ἐν λείμμα καὶ ἐν κόμμα ἰσοῦνται ἀκριβῶς πρὸς ἓνα ἐλάχιστον ἢ ἐπίδεκα-τόπεμπτον τόνον, διότι $\frac{243}{256} \times \frac{80}{81} = \frac{15}{16}$



B. ΚΑΡΑΤΙΓΚΙΝ

ΤΟ ΗΡΩΪΚΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΣΤΗ ΜΟΥΣΙΚΗ

[Συνέχεια και τέλος]

Ζητώντας συγγνώμη για την κάπως έκτεταμένη, αλλά μεγάλης σπουδαιότητας παραπάνω παρέκβασιν επανέρχομαι στο θέμα της εκδηλώσεως του ηρωϊκού στοιχείου στο Βάγνερ.

Είν' αλήθεια, ότι οι σχέσεις, που ανέπτυξα τώρα ήταν απόρροια, κυρίως καθαρώς θεωρητικής εξέτασεως από την αντίπαροβολή του χρωματισμού με τον διατονισμόν ἀφ' ενός, και από την ψυχολογική σύγκρισί τους ἀφ' ἑτέρου, που ἐκφράζουν την τρυφερή ἀβροπέπειαν (ὁ χρωματισμός) και τὴ δυναμικότητα (ὁ διατονισμός).

Ρίξετε τώρα ἓνα βλέμμα στις παρτιτούρες του Βάγνερ. Εἶνε ἀληθινὰ καταπληκτικὸ με πόση ἀκρίβεια ἀνταποκρίνονται οἱ τρόποι του Βαγνερικοῦ γραφήματος στους ψυχολογικοὺς ὄρους τοῦ χρωματισμοῦ καὶ διατονισμοῦ.

Ὁ φλογερὸς ἔρως τοῦ Τριστάνου καὶ τῆς Ἰζόλδης, ἡ δολιότης τοῦ πονηροῦ Λός, οἱ ραδιουργίες τοῦ Μίμ, ἔχουν ἀπεικονισθῆ στή μουσική με τὴν κυριαρχία τοῦ χρωματισμοῦ.

Ἀλλὰ πάρτε τὴν αὐστηρὴ καὶ μεγαλοπρεπῆ μουσικὴ τοῦ Βαλχάλ τὴν ἐναρμονισμένη με μεγάλες τρίτες, ἢ τὸν «ὑπερδιατονικὸ» καλπασμὸ τῶν Βαλκυριῶν με μόνα τὰ ρωμαλέως ἀνεπτυγμένα τρίγχα, ἢ τις ἠῤῥημένες τρίτες τῆς πολεμικῆς κραυγῆς τῶν Βαλκυριῶν, ἢ τὸ μοτίβο τῆς κοιμισμένης Μπρουνχίλδης, τὸ βασιζόμενο στὴν κινεζικὴ κλίμακα.

Ἀναρίθμητα εἶνε τὰ παραδείγματα, που ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον καταφαίνεται, ὅτι τὸ ἡρωϊκὸ χρῶμα τοῦ διατονικοῦ, ἢ τοῦ ὑπερδιατονικοῦ μέλους τοῦ Βάγνερ ὑπογραμμίζεται ἀκόμα με τὸ ρωμαλέως πρωτόγONO χαρακτῆρα τῆς ἁρμονίας, τῆς ἔντονης καὶ χτυπητῆς ρυθμικότητος καὶ με τὴν ἐπιλογὴ τῶν ἐντόνων καὶ μεγαλοπρεπῶν ὀρχηστρικών τέμπων.

Πολὺ χαρακτηριστικὴ καὶ ἀξία ἰδιαίτερας προσοχῆς εἶνε ἡ διατονικότης τοῦ «Πάρσιφαλ». Οἱ ἄθλοι τοῦ πολέμου εἶνε ἀπαραίτητοι στους ἱππῶτας τοῦ Γκράλ μέσα στοῦ πλαίσιο τῆς ἠθικῆς τελειοποιήσεως.

Κατ' ἀναλογία με τὴν κυριαρχοῦσα στὴν ἰδεολογία τοῦ Πάρσιφαλ ἠθικὴ στιγμῆ, ἡ διατονικότης του ἔχει πολὺ ἀπαλό, μάλιστα τρυφερὸ χαρακτῆρα. Εἶνε πολὺ ἐνδιαφέρον τὸ γεγονός, ὅτι στοῦ

δικό μας τὸ Μουσσόρσκι ὁ ἡρωϊσμός με τὴν ἠθικοθηρσενευτικὴ του ἀπόχρωσι ἐκφράζεται με τρόπον ὄχι μόνον διατονικοῦς, ἀλλὰ καὶ μελωδικῶς παραπλησίους με τὸ «μοτίβο τῆς Πίστεως» στοῦ Πάρσιφαλ. Ἐκεῖνοι, που θέλουν νὰ βεβαιωθῶν γι' αὐτὸ εἰμποροῦν νὰ πᾶνε στὴ δημοσία βιβλιοθήκη, ὅπου βρίσκεται τὸ χειρόγραφο τῆς μισοτελειωμένης ἀνέκδοτης (ἐκτὸς δύο ἀποσπασμάτων) ὄπερας τοῦ Μουσσόρσκι «Σαλαμπώ».

Τὸ ἐπεισόδιον ἐκεῖνο, ὅταν ἡ γενναϊόκαρδη ἡρῶις τοῦ Φλομπέρ—Μουσσόρσκι ἀποφασίζει νὰ εἰσχωρήσῃ στοῦ ἔχθρικοῦ στρατόπεδο γιὰ νὰ ἐπιστρέψῃ στὴ γῶρα τῆς τὸν ἱερὸν πέπλο τῆς θεᾶς Τανίας, που εἶχαν ἀρπάσει ἀπὸ τοὺς Καρχηδονίους, ἀποκαλύπτει στις ξεχωριστὲς φράσεις ἀναμφισβήτητη συγγένεια με τὸ «Πάρσιφαλ».

* * *

Μετὰ τὸ Βάγνερ τὸ ἡρωϊκὸ στοιχεῖο βαθμηδὸν ἐξασθενίζει στὴ γερμανικὴ μουσικὴ.

Γιὰ τὸ Μπετόβεν ἐν γένει ἦταν πολὺ λίγο δυνατὴ καὶ προσιτὴ ἡ ἐπίδρασις τοῦ χρωματισμοῦ. Σ' αὐτὸν πάντοτε τόσον ἡ διατονικὴ καὶ ἡ ὑπερδιατονικὴ (τὰ φαμφοροειδῆ θέματα) ὅσον καὶ ἡ ἀντιρωϊκὴ ἀκόμα μουσικὴ—σύμφωνα με τὰ σύγχρονα κριτήρια σχετικῶς με τὴν ψυχολογία τοῦ διατονισμοῦ—καὶ τὰ ἀπλά αἰσθηματικὰ μέρη προσλαμβάνουν ἡρωϊκὴν χροιάν.

Ὁ Βάγνερ εἶνε ἐξ ἴσου κυρίαρχος καὶ στις δύο σφαῖρες: Τὶς ἀκέραιες καὶ δυνατῆς συγκινήσεις ζωγραφίζει με τὴ μουσικὴ ἐντελῶς ἄλλου εἶδους ἀπὸ τοὺς συγκλονισμοὺς τοῦ ἐρωτικοῦ πάθους καὶ τὶς δραματικῆς συγκρούσεις τῶν ἀντιθέτων αἰσθημάτων.

Μετὰ τὸ Βάγνερ καὶ ἐν μέρει συγχρόνως μ' αὐτὸν στὴ γερμανικὴ μουσικὴ ἀρχίζει τᾶσις ἀντιμπετοβενικοῦ χαρακτῆρος: ὄχι πιά τὸ ἡρωϊκὸ καταγράφει, τὸ κοινὸ καὶ πεζό, ἀλλὰ τὸ ἀντίθετο συμβαίνει: ὁ χρωματισμὸς κυρίαρχος εἰσχωρεῖ σ' ὅλες τὶς σφαῖρες τῆς μουσικῆς δημιουργίας.

Τελικῶς τὸ ἡρωϊκὸ στοιχεῖο καταπίπτει ἔως τὸ κοινοτοπικὸ, ἀν καὶ τὸ τελευταῖο ἔχει πολλὰκις ἀδρῆ, δραματικὴ ἀπόχρωσι.

Ὁ Λιστ καὶ ὁ Στράους εἶναι οἱ τυπικοὶ ἀντιμπετοβενισταὶ ὑπὸ τὴν ἔννοιαν αὐτῆν.

Τὰ συμφωνικὰ ποιήματα τοῦ Λιστ «Ὁ Προμηθεὺς», «Ἡ μάχη τῶν Οὐννων» καὶ «Ἡρόιδη»

funèbre»; «Ἡ ζωὴ τοῦ ἥρωος» τοῦ Στράους καθὼς καὶ ἡ ὄπερά του «Ἠλέκτρα» καὶ μερικὲς ἄλλες συνθέσεις καταφανῶς μαρτυροῦν γιὰ τὴν ἐπιθυμία τῶν συνθετῶν αὐτῶν νὰ γράψουν ἠρωϊκὴ μουσικὴ. Ἀλλὰ τὸ ἠρωϊκὸ τους στοιχεῖο συχνὰ μεταπίπτει στὴν παραφορὰ, τὸ πάθος τους συχνὰ παίρνει ρητορικὸ-μελοδραματικὸ χαρακτήρα, οἱ διατονικὲς καὶ ὑπερδιατονικὲς τους στροφές πολλαπλασιάζονται ἐκζητήσι καὶ ἄλλοτε κοινοστοπία.

Μ' ὅλα ταῦτα ἡ ἠρωϊκὴ πνοὴ δὲν εἶναι ἐντελῶς ξένη στὸ Λιστ καὶ στὸ Στράους. Στὴν «Ἠλέκτρα» εἰμπορεῖ κανεὶς νὰ συναντήσῃ ὅπωςδήποτε ἀρκετὰ θέματα καὶ μοτίβα πολὺ χαρακτηριστικὰ κατὰ τὴ μορφή τους ὡς πρὸς τὴ δυνατότητα τῆς φυσικῆς των προσαρμογῆς στὶς ἠρωϊκὲς διαθέσεις τῶν κυριωτέρων Σοφοκλο-χορμανσταλικῶν ἠρώων τοῦ Στράους.

Ὁ Λιστ μ' ὅλην του τὴν τάσιν στὴν ρητορικότητα καὶ τὰ ἱμπερσιονιστικὰ ἐφφέερά καλύτερά του ἔργα, ποῦ ἀναπτύσσει τεράστια δύναμι ποιητικῆς ἐμπνεύσεως, παρουσιάζει ἰδιαίτερον ἐνδιαφέρον γιὰ τοὺς Ρώσους μουσικοὺς ὡς συνθέτες, ποῦ εἶχε ἰσχυροτάτην τριπλὴν ἐπίδρασιν στὴ ρωσικὴ μουσικὴ.

Εἶναι γνωστὸν, ὅτι οἱ ἰσπανικὲς οὐβερτούρες τοῦ Γκλίνκα ἐδημιουργήθησαν ἐπὶ ἔδαφος τῶν συμπαιθεσιῶν—ποῦ πρῶτα στὸν Λιστ γεννήθησαν—στὴν προγραμματικὴ μουσικῇ. Ἐπίσης εἶναι πασίγνωστη ἡ γοητεία, τὴν ὁποίαν ἐξασκούσε ὁ Λιστ (ὅπως καὶ ὁ Μπερλιόζ καὶ ὁ Σούβαν) στοὺς συνθέτας τοῦ κύκλου τοῦ Μπαλακίρεφ.

Τέλος στὴν τρίτη περίπτωσιν βλέπουμε τὸ μεγαλοφυὲς ἔθνηκό μας συνθέτη τὸ Σκριάμπιν ἐπηρεαζόμενον ἀπὸ τὸ διάσημο συνθέτη τοῦ «Βάλς-μεφιστό».

Ἐδῶ ἡ ἐπίδρασις τοῦ Λιστ ἦταν ἡ πιὸ σοβαρῆ. Διότι ὁ Σκριάμπιν δὲν ἐπηρεάσθηκε μόνον ἀπὸ τὶς ἔξωτερικὰς φόρμες τοῦ γραφίσματος τοῦ Λιστ καὶ ἀπὸ τὶς καλλιτεχνικὰς τὸν ἴδιες, ὅπως αὐτὸ παρατηρήθη στὴ «λστοφιλία τοῦ Γκλίνκα» καὶ στοὺς μπαλακρεφιστάς.

Ὁ Σκριάμπιν ἐνεποτίσθη ἐν μέρει ἀπὸ τὸ παθητικὰ τρικυμῶδες πνεῦμα τοῦ Λιστ. Καὶ τὸν ἠρωϊσμὸ τοῦ Λιστ, τὸν σημαντικὰ χαλαρωμένο, τὸν συγκερασμένο μὲ τὸ μελοδραματισμὸ, τὰ τασιζήματα, τὸ δαιμονισμὸ μὲ τὴν ἐκφρασί του πάθους ποῦ φθάνει στὸν αἰσθητικὸν παροξισμό, αὐτὸν τὸν ἰδιόρρυθμο καὶ παθητικὸν ἠρωϊσμὸν ἐδέχθη ὁ Σκριάμπιν καὶ ἔστησε πρὸς τιμὴν τοῦ ἠρωϊσμοῦ αὐτοῦ ἤχηον μνημεῖον—τὸν «Προμηθεά» του.

Ἀλλὰ γιὰ τὸ Σκριάμπιν καὶ τὴν ἰδιόρρυθμην ἠρωϊστικὴν του τάσιν θὰ μιλήσω πάρα κάτω. Πρὸς τὸ παρὸν ὅμως σχετικὰ μὲ τὴν γερμανικὴν μουσικὴν ἀπομένει νὰ συμπληρώσω τὴν ἀρχικῶς διατυπωθεῖσα γνώμη γιὰ τὸν ἐκφυλισμὸ τοῦ μουσικοῦ ἠρωϊσμοῦ στὴ μεταβαρνεσικὴν περίοδον.

Εἶναι ἀναμφίβολο, ὅτι ὄχι μόνον στὸ Λιστ καὶ στὸ Στράους, ἀλλὰ καὶ σ' ὅλους τοὺς ἄλλους νεογερμανοὺς συνθέτας εἰμπορεῖ κανεὶς νὰ διακρίνῃ ἀπόλυτως τὴν ὁλοένα αὐξάνουσαν ἐξασθένισιν τοῦ μουσικοῦ ἠρωϊκοῦ στοιχείου.

Ἡ 1η Συμφωνία τοῦ Μπράμς, μερικὰ τραγουδία τοῦ Βόλφ καὶ τοῦ Ρέγγερ κλείνουν μέσα τους ἀκόμα κάτι ἀπὸ τὸ ἠρωϊκὸ πνεῦμα. Γενικῶς ὅμως οἱ ἱμπερσιονιστικὲς τάσεις, ποῦ εἶναι ἀπόλυτως ἐχθρικὲς στὸν ἠρωϊσμὸ ὅλο καὶ περισσότερο κυριαρχοῦν στὴ νεώτερη γερμανικὴ τέχνη.

=Τὸ ἱμπερσιονιστικὸν ρεῦμα ἀκόμα ζωηρότερα εἶ-

ναι αἰσθητὸ στὴ σύγχρονη γαλλικὴ μουσικῇ. Γι' αὐτὸ θάταν ἐντελῶς περιττὸ νὰ ἀναζητήσῃ κανεὶς τὴν ἠρωϊκὴν μουσικὴν στὴ νεωτάτῃ γαλλικῇ μουσικῇ φιλολογία.

Ἄξισημείωτον εἶναι τὸ γεγονός, ὅτι οἱ Γάλλοι ἂν καὶ στὴν πρᾶξιν εἶναι ἱκανοὶ νὰ κάμουν τοὺς μεγαλύτερους ἠρωϊσμοὺς ἀνδρείας καὶ αὐτοθυσίας (ὅπως ἀποδεικνύεται καὶ ἀπὸ τὸν πανευρωπαϊκὸν πόλεμον), μ' ὅλα ταῦτα, ὡς φαίνεται, δὲν ἔχουν καμμίαν ἰδιαίτην κλίσιν στὴ μουσικοδημιουργικὴν μετουσίωσιν τῶν ἠρωϊκῶν συγκινήσεων σὲ καλλιτεχνικὰς μορφάς.

Κανένα, ἴσως, ἄλλο ἔθνος στὴ σφαῖρα τῆς τέχνης ἐν γενεῇ, καὶ εἰδικῶς τῆς μουσικῆς, δὲν εἰμπόρεσε νὰ ὑπερβῇ μέχρι σήμερον τοὺς Γάλλους, στὴ χάρι, στὴν κομψότητα, στὴν αἰσθητικὴν γοητεία. Ἀλλὰ οἱ Γάλλοι ἐκ φύσεως εἶναι ψυχολογικοὶ «ἱμπερσιονισταί». Τὰ αἰσθηματὰ τους ἡμποροῦν νὰ φθάσουν σὲ μεγάλην ἔντασιν καὶ δξύτητα—διαφορετικὰ εἰμποροῦσιν ποτὲ νὰ ὑπάρξουν οἱ πρακτικὲς ἐκδηλώσεις τοῦ ἠρωϊσμοῦ;—Αὐτὰ τὰ αἰσθηματὰ ὅμως σπανίως φθάνουν σὲ πολὺ βάθος καὶ σταθερότητα, ἐνῶ ἡ μετουσίωσις τῶν ὀξείας ἐντάσεως ἀνωτέρων συγκινήσεων σὲ μορφὰς τῆς μουσικῆς τέχνης ἀπαιτεῖ τεράστιον αἰσθητικοδημιουργικὸν ἐμπουτισμὸν καὶ μεγάλην σταθερότητα.

Καὶ οἱ παλαιοὶ Γάλλοι—ὁ Λιουλλί καὶ ὁ Ραμώ, καὶ οἱ τῆς μεσαιῆς ἱστορικῆς περιόδου, ὅπως ὁ Σαίν-Σάνς, ὁ Μασσενέ, ἀκόμα καὶ μερικοὶ ἀπὸ τοὺς νεωτάτους συνθέτας ὄχι σπανίως σταματοῦσαν τὴν προσοχὴν τους εἰς ἠρωϊκὰ θέματα.

Ἀπὸ τίς πιὸ γνωστὰς ὄπερες εἶναι ἡ «Ἄλωσις τῆς Τροίας», οἱ «Τρῶες» τοῦ Μπερλιόζ, «Σαμφῶν καὶ Δαλιδά» τοῦ Σαίν-Σάνς.

Ἀλλὰ νὰ δώσῃ στὴ μελοδραματικὴν μουσικὴν τὴν ἡχητικὴν ἀναλογίαν τοῦ ἠρωϊκοῦ πνεύματος κανεὶς δὲν τὸ κατόρθωσε.

Μερικὴν ἐξαιρέσιν τοῦ πράγματος παρουσιάζει ὁ Μπερλιόζ. Σὲ μερικὰ χαρακτηριστικὰ τῆς καλλιτεχνικῆς δράσεώς του, τῆς συγγενικῆς μὲ τὸ Λιστ, ὁ ρομαντικὸς διαθέσεων συνθέτης τῆς Φανταστικῆς Συμφωνίας παρουσίασε ἐνίοτε στὶς ὄπερες καὶ τὰ συμφωνικά του ἔργα ψυχολογικὰς ἰδιότητες παρεμφερεῖς στὸ ἠρωϊκοδαιμονικὸν καὶ ἠρωϊκοθηρησεντικὸν πάθος.

Ἀλλὰ ἡ ἐξωτερικὴ κατὰ τὸ πλεῖστον τέχνη τοῦ Σαίν-Σάνς καὶ ὁ ἐλαφρὸς σαλονιακὸς βαρνερισμὸς τοῦ Μασσενέ εἶναι ἐντελῶς ξένα στὸ μουσικοῦ ἠρωϊσμὸν.

Γιὰ τὴν συμφωνικὴν μουσικὴν δὲν ἔχει κανεὶς νὰ μακρογορήσῃ διότι μέχρι τῆς ἐμφάνσεως τῆς Γαλλίας τῶν νεοκλασικῶν (Φράγκ, Ντουκάς, Δ' Ἐντὶ καϊτῶν μαθητῶν τους) καὶ τῶν ἱμπερσιονιστῶν (Ντεμπυσσί, Ριβέλ, Ρῶζ Ντουκάς) δηλαδὴ μέχρι σχετικῶς πολὺ προχωρημένης ἐποχῆς ἡ συμφωνικὴ μουσικὴ κατεῖχε στὴ Γαλλίαν ἐντελῶς δευτερεύουσα θέσι (καὶ πάλιν ἐξαίρονται ὁ Μπερλιόζ, ὁ Λαβιδ, τὰ ὀλιγάριθμα ὀρχηστρικά ἔργα τοῦ Μπιζέ καὶ Μασσενέ, οἱ συμφωνίαι καὶ τὰ συμφωνικά ποιήματα τοῦ Σαίν-Σάνς).

Οἱ νεοκλασικοὶ ἀπεδείχθησαν ἀπὸ ἀπόψεως τοῦ μουσικοῦ ἠρωϊστικοῦ στοιχείου ἀρκετὰ πενιχροὶ, ὅπως καὶ ἡ προγενέστερή τους γενεὰ, τῶν συνθετῶν (εἰμπορεῖ κανεὶς νὰ ἐξαιρέσῃ μόνον τὸ ἀρκετὰ χαρακτηριστικὸν συμφωνικὸν ποιήμα—τριλογία. Ὁ Βαλλενστάιν τοῦ Ντ' Ἐντὶ).

“Όσο και αν φαίνεται περίεργο είναι εν τούτοις γεγονός, ότι στο μπαλέτο του Ροζ Ντουκάς «Όρφεύς» ο συνθέτης κατώρθωσε περισσότερο από όλους τους Γάλλους συνθέτας να πλησιάση στο πρόβλημα του μουσικού ηρωισμού.

Είναι αλήθεια, ότι τα στοιχεία του μουσικού ηρωισμού συνδέονται όχι με τον καθ’ εαυτό ήρωα του έργου αλλά με το φθονερό και έδυσώπητο έχθρο του το θάνατο. Αυτό όμως δεν αλλάζει την ουσία του πράγματος. Τα ζωφερώς δυσσίωνα, τα βαρεία ρυθμικά και εξαιρετικής δυνάμειως εκφρασμένα τρίηχα που αποτελούν, το «λάιτ—μοτίβ» του θανάτου άπληχρον πιά όχι λυρικές διαχύσεις, όχι δραματική, κάποτε έξεζητητημένη, τάσι—πέραν των όποιων συνήθως δεν προχωρούν στη μουσική εκδήλωση και ή πιο δυνατού τεμπεραμέντου Γάλλοι—άλλά αποπνέουν ένα τραγικό πάθος, συγκλονίζουν με τη γιγαντική δύναμη, την ηρωική ρωμαλεότητα.

Όποσδήποτε ο ηρωισμός του συνθέτου κάθε άλλο παρά κατώτερου ποιού εμπορεί να θεωρηθή. Στόν Όρφέα, αλλά και σε πολλές άλλες συνθέσεις του ο Ροζ Ντουκάς σημαντικά πιά απομακρύνεται από τις αρχές του καθαρού ίμπρεσιονισμού, ακόμα δε και με την ψυχολογία εν γένει της Γαλλικής μουσικής δημουργίας.

Η επίδρασις στο Ροζ Ντουκάς του Μπάχ και του Βάγνερ είναι βαθύτερη και σοβαρώτερη απ’ ό,τι ακόμα και στην πλειονότητα των πραγματικών Γάλλων «νεοκλασικών» εξαιρέσει ίσως μόνον του βαθειώς ανατάσεως στα έργα του μεγαλοφυούς θεμελιωτού του γαλλικού νεοκλασικισμού Φράγκ.

Άλλα ακόμα και στη δική του μουσική, όσο κι αν είναι καθ’ εαυτήν εξαισία, τέτοιο ηρωικό—τραγικό τόνο, όπως στο Ροζ Ντουκάς δεν θα συναντήσετε.

* *

Η ιδιουσγκρασία του συνθέτου με το όνομα του όποιου αρχίζει ή ιστορία της Ρωσικής μουσικής—ή ιδιουσγκρασία του Γκλίλκα δεν έχει τίποτε το ηρωικό.

Αντιθέτως με τους γρανιτώδεις χαρακτήρας του Μπετόβεν και του Βάγνερ, των όποιων την πανίσχυρη βούλησι, αυτοκυριαρχία και την άκοιμητη δραστηριότητα πνεύματος δεν εμπορούσαν να κλονίσουν οιαδήποτε χτυπήματα της Μοίρας,—ο Γκλίλκα, παρουσιάζεται άνθρωπος με αδύνατο χαρακτήρα, έπιροπηής σε πικρές άπογοητεύσεις με την παραμικρή δυσασκευα και όνειπιτυχία, με αρκετά περιορισμένο διανοητικόν όριζοντα, με ψυχή ναυθη και ευπαθή.

Θαρρεί κανείς, ότι εις το τέλος της ζωής του δεν είχε πολυ σαφή τη συνειδησι των τεραστίας ιστορικής εκτάσεως μουσικών άθλων, που είχαν έπιτελέσει.

Κι όμως εκείνο, που έκαμεν ο Γκλίλκα για τη Ρωσική μουσική όμοιαζεν άληθινά με άθλον υπερανθρώπου δημουργικού ηρωισμού. Διότι αν και ή εμφάνισις του εις τον κόσμον δεν προήλθε από το απόλυτο μηδέν, αν και εμπορεί κανείς να διακοίγη κάποια σχέση μεταξύ της πλειάδος που προηγήθη του Γκλίλκα, των «φωτισμένων»... έρασιτεχνιών, και αυτό του ίδιου, μ’ όλα ταυτα δεν εμπορεί κανείς να παρίδη, ότι ή συνάφεια

αυτή ήταν σε ύπεροτατο σημείο άσήμαντη και χαλαρή, ότι το γιγάντιο πήδημα πάνω από το χάσμα που χωρίζει τον Άλάμπιεβ, Γουρίλιεβ, Βαργλάμοβ, Καβάς από την πραγματική πολιτισμένη (ας την όνομάσουμε) Ρωσική μουσική τέχνη, που έπιτελέσει ή μεγαλοφυία του Γκλίλκα, άληθινά αναδίδει κάτι το ηρωικό, έντελώς άπρόσιτο για τις κοινές ιδιοφυίες.

Μ’ όλο τον κοινοτοπικόν έμπειρικό του χαρακτήρα εις τα βάθη της δημουργικής του ψυχής άναμφίβολα έχοντας κάποια μυστική σχέση με το ηρωικό και τιτανικό στοιχείο, ο Γκλίλκα με την άνταύγεια της έπαφής αυτής του πνευμάτος του έδημουργησε την ηρωιστική τέχνη στις σελίδες των άθανάτων του παρτιτσίωνων.

Άνοίξετε τις σελίδες του «Η ζωή για τον Αυτοκράτορα» ή το «Ρουσλάν». Πόσες θα συναντήσετε και στο πρώτο και στο δεύτερο έντοτες και βαρειές μετοβενικές μελωδίες; πόσο πλατεία έξεμεταλλεύθη ο Γκλίλκα τους διατονικούς συγκλονισμούς; με πόση τέχνη έχει μεταχειρισθή αρχαίους φρυγικούς, αιολικούς κ. λ. τρόπους και καταλήξεις; Το μισολύδιο θέμα του «Δόξα σοι» με την έπικορηωική του δομητικότητα αξίζει να σταθή πλάϊ στο περίφημο θέμα του φινάλε του Μπετόβεν. Και ή ύπεροχη «όλότονη» μάχη του Ρουσλάν με το μυθικό θεό της Μαύρης Θαλάσσης! Μόνον ο Νταργομίτση στον «Πέτρινον έπισκέπη» και ο Ρίμσκη—Κορτσάκωφ στο «Χρυσό Πετινόν» ήμπούρεσαν να άντλήσουν από την όλότονη κλίμακα τέτοια έκφραστική δύναμη. Άλλά αυτή την έρμήνευσαν έντελώς διαφορητικά, ζητώντας να ποσοφύσουν τους όλοτόνους συνδυασμούς στο χαρακτήρα του φρικτού και μυστηριώδους. Ένψ ο Γκλίλκα κατώρθωσε να αναδείξη στην πρώτη μοίρα τη μεγάλη ικανότητα αυτής της περιεργής κλίμακος να χρησιμεύη στην παραστατική άπεικόνισι της γιγαντικής γενναιότητας και του ηρωισμού. Άλλά και στα στενώτερα όρια των φωνητικών και όρχηστρικών τέμπρων ο Γκλίλκα έφάνερωσε τις ίδιες συμπάθειες στο ηρωικό πνεύμα και το χάρισμα της άναμφισβήτητης ικανότητός του να καθρεφτίξη το ηρωικό μέσα στους ήχους. Ός παραδείγματα μπορουν να χρησιμεύσουν το «Ίπιτοικό ρομάντζο» και ή μουσική στο «Πρίγκηπα Χόλμσκη», ίδιως στο μεγαλοπερές έμβατήριο (C—dur) και το έξαισιο «Έβραϊκό τραγούδι» που βασίζονται στον αιολικό τρόπο.

Ο πλησιέστερος διάδοχος του Γκλίλκα ο Νταργομίτση στα δημουργήματα του εινε έντελώς ξένος στο ηρωικό στοιχείο.

Από τους συνθέτας της όμάδος του Μπαλακίρεφ σημαντικά «άντηρωικό» εινε ο ίδιος ο Μπαλακίρεφ, ο Κούι και ο Ρίμσκη—Κορτσάκωφ αν και ο πρώτος και ο τελευταίος ένώριζαν πολυ καλά την αξία των αρχαίων διατονικών τρόπων. Σ’ αυτή την φαινομενική αντίφασι αξίζει να σταματήση κανείς με κάποια λεπτολογία, τοσοούτω μάλλον καθ’ όσον ύπάρχει φόβος μήπως ο άναγνώστης έξαγάγουν πολυ μονομερή και βιαστικά συμπεράσματα από τα προηγουμένως λεχθέντα.

Ο διατονισμός και ο «υπερδιατονισμός», οι άρχαιοι τρόποι, οι φαμφορειδείς στροφαί, οι μεγαλοπερείς ήχηρότητες, ή μελωδική ευκρίνεια και άπλότης, και ή φυσικότης της άρμονίας κλ. τρόποι, εινα άναμφίβωλως στοιχεία ικανά σε ύψιστο βαθμό

νά συνδέουν με τη μουσική αυτή διαθέσεις ύψη-
λου επικοηρωϊκού χαρακτήρος.

Δέν πρέπει νά ξεχνούμε όμως, ότι αυτό είναι μό-
νον ή εξωτερική ανάμιξις, ότι στις μυχίες βάσεις
τους ή ελεύθερη δημιουργία είναι άσύλληπτη άν-
τιρθολογιστική τόσον στά καθαρώς δημιουργικά,
όσον και στά στάδια τής μορφοποιήσεως. Στόν τε-
λικόν άπολογισμό ώρισμένοι τρόποι του γραφήμα-
τος είναι συντελεστά, όχι τόσον καθορίζοντες τόν
ψυχολογικό τύπο τών μουσικών μορφών και ύψη-
λών συγχρήσεων, όσον ενδοικοί όροι στη διαμόρ-
φωσι του ένός ή του άλλου τύπου.

Ό διατονισμός του Γκλίνκα κατ' ούσίαν είναι
στοιχείο λαϊκοσαρχαϊκό. Άναμισθητικώς ό διατο-
νισμός πάντοτε προσδίδει στη μουσική έπική χροιά.
Ότι ό χαρακτήρ του Γκλίνκα στολίζεται με τούς
τόνους του ήρωϊσμού — αυτό όφείλεται στην
έπαφή τής μουσικοδημιουργικής του ψυχής με τη
σφαίρα του ήρωϊσμού.

Στόν Μπαλακήρεβ και τό Ρίση Κορτσάκωφ
περισσότερο ιδιάζει, έξ αίτίας τής ψυχοσυνθέσεώς
τους, ή κλίσις πρός την πλευρά τών λυρικοεπικών
διαθέσεων, πού στόν Ρ. Κορτσάκωφ έν μέρος ένερ-
μοίζονται μετήνένθικορρομαντική φανταστικότητα.
Άπό τούς άλλους Μπαλακίρεβιστάς ό Μποροντίν
και ό Μουσσόρσκη έτρεφαν εξαιρετική άγάπη στους
διατονικούς τρόπους και την ψυχολογία τών συνδε-
ομένων μ' αυτούς έπικών διαθέσεων.

Ό Μποροντίν είναι άμυχις ήθικιστής. Οί μετα-
πτώσεις στους λυρικούς, δραματικούς χιουμοριστι-
κούς τόνους δέν παραλλάζουν τόν γενικό μεγαλο-
πρεπή και ήρεμο τόνο τής μουσικοψυχολογικής
του γλώσσας. Ό κόσμος του Μποροντίν, όπως έ-
χει έκδηλωθή στόν «Πρίγκηπα Ίγκορ» και στις
δύο Συμφωνίες (ιδίως χαρακτηριστική είναι ή δευ-
τέρα) στό «Τραγοϋδι του σκοτεινού δάσους», στην
«Κοιμημένη Πριγκηπέσσα» — είναι κόσμος γιγαν-
τικής δυνάμεως και λεβεντοσύνης, αλλά κόσμος
όχι δρών, αλλά σάν νά βρίσκεται σέ άκίνησία, όχι
τόσον φανερώνων ενεργητικά τά θυελλώδη στοι-
χειά, πού μυστικά κρύβονται σ' αυτόν, όσον άδρα-
νών άσάλευτα με την υπερέφανη συναίσθησι του
άπειρου τών στοιχείων αυτών και τής δυνατότητος
νά αναπτύξουν σέ δεδομένη στιγμή όλη την ήρωϊ-
κή τους ένταση και άδρότητα.

Ό Μουσσόρσκη στό «Χοβανισμό» έδωσε τη
μουσική ένσάρκωσι του ήθικοθρησκευτικού ήρωϊ-
σμού, πού φθάνει στην τελευταία πράξι έντελώς
εξαιρετική ψυχική άνάτασι.

Οί άρχαιοι τρόποι, ό άρμονικός πλούτος συνδυ-
ασμένα με σπάνιο βάθος δημιουργικής πιότης,
πού καταναγάζει τό έργον του Μουσσόρσκη, προσ-
δίδει στους αειρετικούς με τόν άσκητην Δοσφραίον
έπι κεραλής τόν φωτιστέφανον του ήθικο-θρη-
σκευτικού μαρτυρισμού έντονα συγκλονιστικού με-
γαλείου. Η αντίθεσις μεταξύ τών έκστατικών δε-
ήσεων εκείνων, πού προσεφέρθησαν ολοκαύτωμα
και τών όρμητικών ήχων του έμβατηρίου τής με-
ταμορφώσεως τών στρατευμάτων δημιουργεί μου-
σικόν έμφρ έλλησιμόνητο για καθένα πού παρηκο-
λούθησε την παράστασι του «Όβανισμού».

Άπό τά τραγοϋδια του Μουσσόρσκη ό μουσικοη-
ρωϊκός χαρακτήρ διαυγέστερα έχει έκφρασθει στό
«Βασίλεια Σαούλ» και στό «Στρατηλάτη». Στο τε-
λευταίο, όπως και στό Ρός Ντουκάς τό ήρωϊκό στοι-
χείο έχει μετατοπισθίη στη μορφή του θανάτου,

πού περιέρχεται τό στρατόπεδο του πολέμου νοιά-
ζοντας τόν εαυτό του όριστικό νικητή.

Ό μεμονωμένος μέσα στην ρωσική μουσική
Σέρωβ έδωσε μοναδικό, αλλά εξαιρετικά εύγλωτο
δείγμα ήρωϊκής μουσικής: τό ποτισμένο από με-
γάλη δύναμι παραστατικό μάζς του «Όλοφέρνον
στην «Ίουδήθ». Έπίσης με την πνοή του ήρωϊσ-
μού είναι γραμμένη ή περιέρχη «Βαριαγινή μπα-
λάντα» στό «Ρογνέδο».

Ό πιό τυπικός «άντηρωϊστής» σ' όλη τη ρω-
σική μουσική νομίζω ότι πρέπει νά θέωρηθίη ό
Τσαϊκόφσκη. Τό θέμα «Τό μοιραϊόν» ό Τσαϊκόφ-
σκη επανειλημένως είχαν επεξεργασθίη. Πάντοτε
όμως επεξεργαζόταν κατά τόν άκόλουθον τρόπον:
έβαζε τά θέματα του τής μοίρας πού ένιοτε αυτά
καθ' έαυτά ήσαν άναγλυρικά στό πλαίσιο τέτοιου
τόνου, πού στην πρώτη μοίρα έπρόβαλλε ή λυρικομε-
λαγχολική ψυχολογία, ή ύποταγη στις έλάχιστες
έναντιότητες τής μοίρας και όχι ό μανιώδης άγών έν-
αντίον της, όχι ή ήρωϊκή υπερίσχις έναντίον της.

Ό Τσαϊκόφσκη έχει μιá όπερα με συγκεκρι-
μένο ήρωϊκό θέμα «Η κόρη τής Όρλεάνης».
Άλλά και στην όπερα αυτή ό λυρισμός κυριαρχεί
άπολύτως στη δραματικότητα, χωρίς νά γίνεται κ'άν
λόγος για τούς άναγκαίους για τό χαρακτήρισμό
τής προσωπικότητος τής Ζαντ ντ' Αρχ τραγικών
τόνους έντελώς άπροσίτους για τόν Τσαϊκόφσκη.

Η «Μάχη τής Πολτάβας» στό «Μαζέπα» είναι
έργον άνεπιτυχές, υπό την έννοια δέ του μουσικού
πριεχομένου κατοτέρου ποιού. Μόνον στη σκηνη
τής θανατώσεως του Κοτσουμπέι (παρόμοια όπως
στην άνάλογη σκηνη του «Εμπορίου Καλάσσινκοφ»
του Ρουμπινσταϊν) έχει φθάσει ώρισμένη ένταση
μουσικοδραματικού πάθους.

Στόν κάπως ψυχρό Γκλαζούνωφ ήμπορει κανείς
νά ανακαλύψη ήρωϊκό πάθος μετρίας έντάσεως σέ
μερικά Allegro «μαεστός» π.χ. στό φινάλε τής
της Συμφωνίας.

Η νέα ρωσική μουσική, όπως και ή νεογερμα-
νική, ως έπί τό πλείστον δέν παρουσιάζει χαρακτη-
ριστικά ήρωϊστικά στοιχεία. Μοναδικήν εξαίρεσι του
πράγματος παρουσιάζει ό Σκριάμπιν. Έκ πρώτης
όψεως ήμπορει νά φανή παράδοξο νά έπιχειρήση
κανείς νά κατατάξη την τέχνη του Σκριάμπιν στην
κατηγορία τής βασικά ήρωϊκής. Η μουσική του εί-
ναι νευρικά παθητική, όξείας αισθηματικότητος
νοσηρά άνήσχη, πού ένιοτε φθάνει τά όρια του
ποροξισμού, του ύστερισμού, μουσική βασισμένη
στους πιό εξέζητημένους «πέρχοματικούς» ήχη-
τικούς συνδυασμούς. Τί σχέσι είμπορει νά έχη με
τόν ήρωϊσμό;

Άλλά τό «Ποίημα τής έκστάσεως», αλλά ό
«Προμηθεύς» εις τά όποια (άντιπαρερχόμενος μά-
λιστα κανείς τά περίπλοκα και διμυλωδή προ-
γράμματα τών συμφωνικών έργων του Σκριάμπιν)
είναι ζωηρά αισθητή ή βαθειά ψυχική πάλι, πού
καταλήγει με τό θρίαμβο τών φωτεινών ιδεαλι-
στικων στοιχείων του πνεύματος έναντίον όλων
του τών άμφιβολιών, δισταγμών, πτώσεων και κα-
ταστροφών!

Για ποιές άμφιβολίες, για ποιές πτώσεις και
καταστροφές πρόκειται δέν τό γνωρίζουμε. Άλλά
ή μουσική του ένγκλείει την ιδέα τής ελεύθερης δη-
μιουργικής, άντικειμενικής άυτοπεποιθήσεως, τόν

έκστατικὸν ἐνθουσιασμὸν ἀπέναντι τῶν ἀπειράνοστοιχείων τῆς αὐτοκυριαρχίας μουσικῆς δημιουργίας, δηλαδή αὐτὰ φυσικὰ ὑποβάλλονται στὴ φαντασία, σὰν τὸ ψυχολογικὸν ἔδαφος, ποῦ μεγαλοουργικὰ ἐξέθρεψε τὴν νεολιστικὴν τέχνην τοῦ Σκριάμπιν. Καὶ παρομοίως φυσικὰ συνδέονται οἱ ἐντυπώσεις ἀπὸ τῆ μουσικῆ αὐτῆ μετὰ τίς παραστάσεις κάποιων τιτανικῶν συγχρούσεων πάλης στὰ μύχια τοῦ δημιουργικοῦ πνεύματος, πάλης ἀπὸ τὴν ὁποία ἔπρεπε κανεὶς νὰ βγῆ νικητὴς γιὰ νὰ ψάλῃ τέτοιους ἐκστατικούς ἕμνους πρὸς τιμὴν τῆς καλλιτεχνικῆς αὐτοπεποιθήσεως, ὅπως στὰ σημεῖα τοῦ μεσορρανήματος στὴν «Ἐκστασι» καὶ στὸν «Προμηθεΐα».

Μήπως αὐτὸ δὲν εἶναι ἡρωϊσμός; Ἄλλὰ ἡρωϊσμός ἐντελῶς ἐσωτερικοῦ χαρακτήρος: ἡ ἐνδοπάλη, ἡ αὐτοκριτική, ὁ σκληρὸς ἀγὼν μεταξὺ τῶν ἀντιθέτων καὶ ἀντιφατικῶν στοιχείων ἐνὸς καὶ τοῦ αὐτοῦ δημιουργικοῦ πνεύματος. Γι'αὐτὸ ὑπάρχουν καὶ ὁ «ὑπερχρωματισμός» γι'αὐτὸ καὶ ὁ «δαίμονισμός» καὶ οἱ ψυχικοὶ συγχλονισμοὶ καὶ σπαραγμοὶ στὴν περίπτωσι αὐτοῦ ταιριάζον μετὰ τὸν ἡρωϊσμόν, διότι ὁ ἡρωϊσμός αὐτὸς εἶναι τελειῶς ἰδιότυπος, διότι ὁ καλλιτέχνης βρῖσκεται σὲ ὑπερτάτο ἐσωτερικὸν ἀγῶνα μετὰ τὸ φρικτὸ δίχασμὸ τῆς ψυχῆς του, τῆς ὁποίας ἡ μία πλευρὰ γεμάτη ἀπὸ ὄρμη πρὸς τὸν ἀκέραιο, δυνατὸ κόσμον καὶ τὴν μουσικὴν μετουσίωσί του, διεξάγει μαρινώδη ἐπίθεσι ἐναντίον

τῆς ἄλλης πλευρᾶς τῆς ἰδίας ψυχῆς, τῆς δηλητηριασμένης μετὰ τὰ δηλητήρια τῆς ἀνισορροπίας τῶν παραφρόνων πόθων, τῶν νοσηρῶν αἰσθηματικῶν κλονισμῶν καὶ σπαραγμῶν.

Οἱ σημαντικώτεροι ἀπὸ τοὺς ἄλλους συγχρόνους Ρώσους συνθέτας Στραβίνσκι, Προκόφιεβ, Γναισιν, Μέτνερ, Βασιλένκο πρὸς τὸ παρὸν δὲν εἶπαν οὔτε μία ὀριζομένη λέξι στὴ σφαῖρα τοῦ μουσικοῦ ἡρωϊσμοῦ. Τὰ τωρινὰ γεγονότα τοῦ πανευρωπαϊκοῦ πολέμου εἶχαν στὴ μουσικὴ μας τὴν πιὸ ἀδύνατην ἀπήχησι. Ἡ μουσικὴ ἀγορὰ ἐπλημμύρισε ἀπὸ ἀπιστεύτως πολυάριθμες ψευτορωϊκῆς καὶ ψευτοπατριωτικῆς ρωμάνσες καὶ μουσικοποιήματα τοῦ πιὸ ἀγοραίου τύπου. Ἄλλὰ περιμένετε. Ἀφήστε νὰ ἀποκρυσταλλωθῶν στὴν πληθωρικὴ λαϊκὴ ψυχῇ οἱ ἐξαιρετικῆς ἐντυπώσεις τῶν ἡμερῶν μας. Ὅταν δημιουργηθῇ ἡ ἀναγκαία προοπτικὴ σχετικὰ μετὰ τὸν τωρινὸ μέγιστο πόλεμον, ὅταν μέσα ἀπὸ τὴν τρικυμισμένη θάλασσα—τῶν κοχλαζόντων στὴν καρδιά κάθε Ρώσου καλλιτέχνου αἰσθημάτων καὶ παθῶν—διαμορφωθῶν γενικῆς βαθυστόχαστες συνθέσεις, τότε ἴσως καὶ ἡ μουσικὴ μας δημιουργία θὰ ξαναβρῆ τὴν ἐπικὴ δύναμι τῆς μουσικῆς γλώσσας τοῦ Γλίνκα, τοῦ Μποροντίν, τοῦ Μουσόρσκι.

(Ἀπὸ τὸ Ρωσικὸ)

N. ΒΕΡΓΩΤΗΣ

Η ΨΥΧΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ ΔΙΕΥΘΥΝΤΟΥ ΤΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ (ΟΙ ΗΘΟΠΟΙΟΙ ΤΟΥ ΡΥΘΜΟΥ)

Τὶ διακρίνει τοὺς σημερινούς διευθυντὰς ὀρχήστρας ἀπὸ τοὺς παλαιοὺς εἶναι ὅτι ὅλους γνωστὸ. Τότε περιορίζοντο στὸ νὰ κρατοῦν καὶ νὰ δίδουν τὸν ρυθμὸν συμπτρῶντες συχνὰ καὶ οἱ ἴδιοι ὅτι ἕνα ὄργανον. Ὁ Διευθυντὴς ὀρχήστρας δὲν ἦταν παρὰ ἕνα ρυθμικὸ κέντρο, ἔξω ἀπ' αὐτὸ ἡ συμβολὴ του ἦταν ἀσήμαντη. Ἡ ὀρχήστρες ἄφηναν τὴ δική τους καρδιά νὰ παίζῃ, ἡ ἁρμονία πολλῶν παλμῶν συγκεντρώνονταν σ' ἕνα κοινὸ παλμό. Αὐτὸ ἦταν τὴν ἐποχὴ ποῦ ἡ συμφωνικὴ μουσικὴ δὲν ἀπῆχε πολὺ τῆς μουσικῆς δωματίου.

Σήμερα εἶναι οὐσιωδῶς διαφορετικὰ τὰ πράγματα. Τὴν ὀρχήστρα καὶ τὴν μουσικὴν δωματίου χωρίζει ἄβυσσος. Τὸ πλῆθος τῶν μελῶν τῆς ὀρχήστρας εἶναι ὑποεταγμένο στὴ θέλησι τοῦ διευθυντοῦ του, ὅχι μόνον ἡ κίνησις τῆς μπαγκέτας ἀλλὰ καὶ ἡ πειὸ ἀσήμαντη γραμμὴ στὴν κίνησί του, τὸ παίξιμον τῶν ματιῶν του, τὸ εὐμετάβλητο τῶν χαρακτηριστικῶν του, ἡ στάσις του, ὅλα ἐκφράζουσι τὴν ἐπιτακτικὴν του ἀπαιτήσι. Ὅσο γιὰ τὰ καλὰ τοῦ ἐνὸς ἢ τοῦ ἄλλου τρόπου, πολλοὶ ἔχουν μιλήσει καὶ καλῶσει ὡς τώρα. Ὅπου γίνεται συζήτησις γι' αὐτὸ τὸ θέμα εἶναι ὄρος ν' ἀναφέρεται ἀμέσως τὸ δικαίωμα τῆς μουσικῆς ἐλευθερίας τοῦ ἀτόμου. Εἶναι φανερό πὺς ἐκεῖ ὅπου παρουσιάζεται ὁ διευθυντὴς τῆς ὀρχήστρας μόνον ὡς καθοδηγητικὸς παράγων οἱ μουσικοὶ μποροῦνε κάθε ἕνας ξεχωρι-

στὰ νὰ ζήσουν ψυχικὰ. Καὶ ἀνπαίξουν μετὰ χρόνον καὶ ἂν ἐκτελοῦνε ὀρισμένους χρωματισμούς, τὸ ἀποτέλεσμα ἀνήκει στὴ θέλησί του καὶ στὸ αἰσθητὰ του. Κατὰ τὸ νεώτερον τρόπο τοῦ διευθύνειν ποῦ εἶναι σήμερον ὁ ἐπικρατέστερος, ἰσχυρὸν ἔχει μόνον ἡ θέλησις καὶ τὸ συναίσθημα τοῦ ὀρχηγοῦ μετὰ τὴν μπαγκέτα στὸ χέρι. Ἄν αὐτὸς ἔχη τὴ δύναμι τῆς ἐπιβολῆς, τότε αὐθόρμητα ὀλόκληρη ἡ ὀρχήστρα τοῦ ὑποτάσσεται, καὶ ὁ ἀσθενέστερος χρωματισμὸς στὴ μᾶζα τῶν ἐγγόρδων ἔχει μία ψυχολογικὴ σχεδὸν μυστηριώδη ἐνότητα, τὸ σύνολον φέρνει στὸ τελικὸ ἀποτέλεσμα τὴ σφραγίδα μιᾶς μόνης προσωπικότητος, τοῦ διευθυντοῦ, τοῦ ὁποίου ἡ δικτατορικὴ θέλησις στέκεται ἀπάνω ἀπ' τὴν ὀρχήστρα. Ὁ σκοπὸς αὐτῶν τῶν παρατηρήσεών μας δὲν εἶναι νὰ φωτίσωμε τὰ προτερήματα καὶ τὰ ἐλαττώματα τῶν δύο αὐτῶν μεθόδων. Συνοπτικὰ ποροῦμε μετὰ τίς ἐπόμενες σκέψεις ν' ἀντιπαρῆλθωμε ὀλόκληρον αὐτὸ τὸ πρόβλημα. Μεγάλαις καλλιτεχνικῆς ἀξίει ἀνήκουσι πάντα στοὺς ὀλίγους, στοὺς ἐκλεκτοὺς. Ὅστε ἡ ἀνώτερη καλλιτεχνικὴ ἐκτέλεσις στὴν ὀρχήστρα μπορεῖ μόνον ἀπὸ ἕνα διευθυντὴ πρώτης γραμμῆς, κατὰ τὴ σημερινὴν μας ἀντίληψιν νὰ κατορθωθῇ. Ὅσο πειὸ μικρὴ εἶναι μιὰ ὀρχήστρα τόσο πλησιάζει τὴν ἐννοια τῆς μουσικῆς δωματίου, τόσο πειὸ ἀντιληπτὴ γίνεται καὶ ἡ προσωπικότης καθενὸς μουσικοῦ ξεχωριστά. Μικρὴ ὀρχήστρα μετὰ ἕνα διευθύνοντα (Imporator)

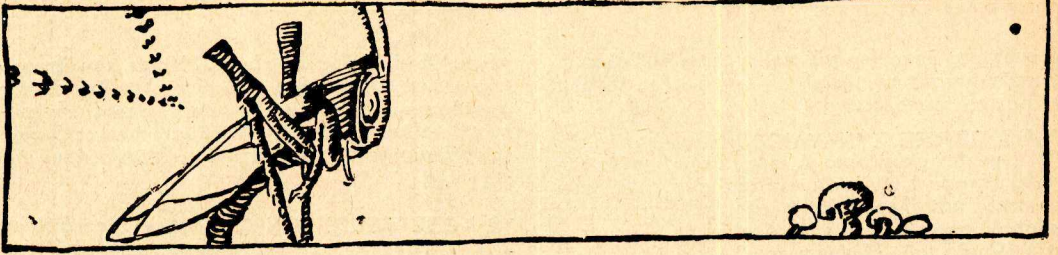
μοιάζει μ' ένα σώμα με υπερτροφικό κεφάλι και άτροφικά μέλη. Έδώ πρέπει ο διευθύνων να εμφανισθῆ διακριτικώτερα, ἢ ομαδική καλλιτεχνική έκφρασις τῆς ὀρχήστρας πρέπει νὰ ἐπικρατήσῃ. Καί στή μιὰ καί στήν ἄλλη περίπτωσι ἡ ψυχολογία τοῦ μαέστρου παραμένει πρόβλημα, ποῦ τόσο εὐκόλα δὲν μπορεῖ νὰ λυθῆ. Πῶς ἐπενεργεῖ ὁ διευθυντής τῆς ὀρχήστρας; Μὲ τίς κινήσεις του. Ἡ ἀπάντησις αὐτῆ δὲν εἶναι πλήρως γιὰ ἄλλοι ἐξ ἴσου μεγάλοι διευθύνται κινουῦνται περισσότερο καὶ ἄλλοι λιγώτερο. Τὸ περίεργο flouide ποῦ ἐκπέμπεται ἀπὸ τὸν διευθυντὴ τῆς ὀρχήστρας ἐγείνει ἀρκετὰς φορὲς ἀφορομὴ γιὰ ἐπιστημονικὰς θεωρίαις. Κανένας ἀκόμη δὲν μπόρεσε ἐπακριβῶς νὰ τὸ καθορίσῃ. Οὔτε καὶ οἱ ἴδιοι οἱ chefs ὅσες φορὲς ἐρωτήθησαν. Ὁ Nikisch μᾶς μιλεῖ μὲ ὑπνοτιστικὸ χρωματισμό. Μὲ αὐτὸ παρατήρησε χωρὶς ἀμφιβολία κατ' ἰσχυρόν, ἂν συμπεριλάβωμε καὶ τίς τηλεπαθητικὰς ἐπιδράσεις στὸν κύκλον ὑπνωτιστικῶν φαινομένων. Μὲ αὐτὸν ὅμως τὸν ὀρισμὸ δὲν διαγράφονται τὰ ἐξωτερικὰ χαρακτηριστικὰ τῶν λειτουργιῶν τοῦ διευθύνοντος. Ἄς φαντασθοῦμε τὸν μαέστρο!... Στέκεται ἐμπρὸς στὸ ἀναλόγιό του, τὰ χέρια του κἀνουνε ρυθμικὰς κινήσεις καὶ ἡ μιμικὴ του προδίδει μιὰ ὀρισμένη μουσικὴ θέλησι στήν ὁποία ἡ ὀρχήστρα ὑποκύπτει. Ἦδη αὐτὰ τὰ καθαρὰ ἐξωτερικὰ χαρακτηριστικὰ τῆς ἐνεργείας ἐνὸς διευθυντοῦ εἶνε δύσκολο νὰ ἐρευνηθοῦν ἐπιστημονικὰ. Ἀναμρισηθῆτα ἐδῶ πρόκειται περὶ ἠθοποιίας. Ὁ διευθυντής τῆς ὀρχήστρας εἶνε ἕνας ἠθοποιός, ποῦ παριστάνει τὰ αἰσθήματα καὶ ὄραματα προκαλεῖ μέσα του ἕνα συμφωνικὸ ἔργο, καὶ συνάμα διὰ τῆς μιμικῆς του τέχνης μεταδίδει

αὐτὰ του τὰ αἰσθήματα καὶ τίς ἐντυπώσεις στήν ὀρχήστρα. Βρισκόμαστε λοιπὸν μπρὸς σ' ἕνα εἰδικὸ ψυχολογικὸ πεδίου τοῦ ὁποίου ἡ ἐρευνα θὰ εἶχε μεγάλη μουσικοψυχολογικὴ σημασία. Ἐδῶ πρόκειται περὶ μιᾶς συνδέσεως ἀφηρημένων ἐννοιῶν καὶ μιμικῆς. Παρακολουθώντας τὸν διευθυντὴ, ὅσο παίζει ἡ ὀρχήστρα, δὲν βρισκόμε σ' αὐτὸ τίποτε τὸ περίεργο. Τοῦναντίον ὅσο ἀκριβέστερα παρακολουθεῖ ἡ ὀρχήστρα τὴ θέλησι τοῦ διευθυντοῦ τῆς, τόσο περὶ φυσικὰς μᾶς φαίνονται ἡ κινήσεις του. Ἄν ὅμως γιὰ μιὰ στιγμὴ ἀφαιρέσωμε τὸν ἦχο, ἢ ἂν πάρῃ ἕνας κινηματογράφος τὸν διευθυντὴ ἐνῶ διευθύνει καὶ ἔπειτα ἐκτυλιχθῆ ἡ ταινία ἐμπρὸς μας χωρὶς μουσικὴ, τότε μόνον θὰ μποροῦμε νὰ κρίνωμε τὴν ἰδιορρυθμίαν τοῦ μηχανισμοῦ τῶν κινήσεων γιὰ νὰ βγάλωμε ἀποτελέσματα καὶ συμπεράσματα γιὰ τίς ψυχολογικὰς λειτουργίας, ποῦ βρισκονται στὸν κύκλον τῆς ἐρευνας ἀκόμα. Ἡ ψυχικὰς αὐτὰς nuances: χαρὰ, λύπη, ἐνθουσιασμός, θυμός, κατάπτωσης, ἐκπληξις, θὰ διαβάζονταν μὲ μεγαλύτερη ἀκρίβεια ἴσως, ἀπ' τὸ πρόσωπο τοῦ διευθυντοῦ ἂν ἀφαιρούσαμε τὴν μουσικὴν, γιὰ αὐτὴ ἐπενεργεῖ μόνον στὸ αἶσθημα καὶ ὄχι στή σκέψιν. Ἄν θέλαμε νὰ συλλάβωμε τὸ νόημα τῆς ψυχολογίας ἐνὸς διευθυντοῦ ὀρχήστρας ὡς ἠθοποιοῦ, τότε θὰ ἔβγαιναν στὸ φῶς τῆς ἡμέρας νέες γνώσεις καὶ ἀποδείξεις γιὰ τὴν ἔννοιαν μουσικοαισθητικῆς κινήσεως καὶ μιμητικῆς ἐκφράσεως, καθὼς καὶ ὄχι μόνον γι' αὐτὰς, ἀλλὰ καὶ γιὰ τὴν ἴδια ψυχικὴν κίνησιν ποῦ ὁ ἦχος διευθύνει.

Ἄπ' τὸ Γερμανικὸ

M. A-89





ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

ΑΣΥΛΟΝ ΑΠΟΜΑΧΩΝ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΩΝ. —

Πλησίον του Μιλάνου υπάρχει από ετών λειτουργούν ευαγές ίδρυμα, τὸ ἀσύλον τῶν ἀπομάχων καλλιτεχνῶν τοῦ λυρικοῦ θεάτρου. Τραγουδισταὶ καὶ ἄλλοι μουσικοὶ καλλιτέχνη γηράσαντες εἰς τὸν θεινὸν ἀγῶνα τῆς βιοπάλης καὶ ἀνίκανοι πλέον νὰ ἐργασθῶν εὐρίσκουν ὑπὸ τὸ ἴδρυμα τοῦτο φιλόστοργον στέγην, ἥτις ἐξασφαλίζει εἰς αὐτοὺς διὰ τὰς ὑπολοίπους ἡμέρας τοῦ βίου των τὴν βεβαιότητα τῆς σήμερον καὶ τὴν sine curae τῆς αὔριον. Ἐρνάνδης, Δον Σύλβα, Δον Ἀλφόνσοι, ἀγέρωχοι ἄλλοτε ἱππῶται μαρκήσιοι καὶ βασιλεῖς τῆς σκηνῆς, περιβεβλημένοι τώρα τὴν ὁμοιόμορφον στολήν τῶν τροφίμων τοῦ ἀσύλου διάγουν ἐκεῖ μέσα μίαν ζωὴν ἡρεμον, ἀναπαυτικὴν μὲ μίαν καὶ μόνην ἀπασχόλησιν, τὴν ἀναπόλησιν τῶν ἐφημέρων θριάμβων τοῦ παρελθόντος. Τὸ πρυτανεῖον τοῦτο τὸ τόσον εὐεργητικὸν διὰ τὸν ἀπομάχων μουσικῶν κόσμον ἴδρυσεν διὰ διαθήκης τοῦ ὁ μέγας Τζιουζέπε Βέρδης καταλιπὼν πρὸς συντήρησίν του ὀλόκληρον τὴν περιουσίαν του. Ἡ φιλάνθρωπος χειρονομία τοῦ μεγάλου Μουσουγοῦ δὲν ἐβράδυνεν νὰ εὐρῆ καὶ ἀλλαχοῦ φιλοτίμους μιμητὰς καὶ ἤδη πολλοὶ σύλλογοι καὶ σωματεῖα ἰδρύθησαν μὲ τὸν σκοπὸν τῆς βιωτικῆς ἀποκαταστάσεως τῶν ἀνικάνων πρὸς ἐργασίαν πτωχῶν καλλιτεχνῶν. Μεταξὺ ἄλλων καὶ ὁ ἡμέτερος Πανελληνίος Μουσικὸς Σύλλογος δὲν ὑστέρησεν εἰς τὸν εὐγενῆ ἀγῶνα. Πλὴν τῶν ἄλλων εὐεργημάτων, τὰ ὅποια παρέχει εἰς τὰ μέλη του, ἐσκέφθη καὶ τὴν ἴδρυσιν ἐνὸς παρομοίου ἀσύλου διὰ τοὺς Ἕλληνας μουσικοὺς. Πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον προέβη ἤδη εἰς τὴν ἀγορὰν γηπέδου 4 στρεμμάτων πλησίον τῶν Ἀθηνῶν καὶ καταγίνεται ἀνεκδότως διὰ τὴν ἐξεῦρεσιν τοῦ ἀπαιτουμένου κεφαλαίου διὰ τὴν ἀνέγερσιν καὶ συντήρησίν του. Τὴν σκοπιμότητα τῶν εὐγενῶν τούτων προσπαθειῶν τοῦ Π. Μ. Σ. πᾶς τις ἀντιλαμβάνεται καὶ δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία, ὅτι θὰ ἐνισχύσουν αὐτὰς προσηκόντως ἢ τε κατ' ἐπιλογὴν καὶ ἰδιωτικὴ ἀρωγὴ πρὸς ἐπίτευξιν τοῦ ποθουμένου.

Δ. ΛΑΥΡΑΓΚΑΣ

Η ΜΟΥΣΙΚΗ ΣΤΑΣ ΑΘΗΝΑΣ ΚΑΙ ΣΤΙΣ ΕΠΑΡΧΙΕΣ. —

Ἡ καλλιέργεια τῆς μουσικῆς στας Ἀθήνας ὑπερέβη τὸ ὄριο τοῦ ἐπιθυμητοῦ εἰμπορεῖ δὲ νὰ λεχθῆ, ὅτι στα τελευταία χρόνια ἡ πρωτεύουσα μας πάσχει σχεδὸν ἀπὸ μουσικὴν... ὑπεναντίας. Ἀπειρες εἶνε οἱ συναυλίες—συμφωνικῆς καὶ ἄλλου χαρακτήρος—ποῦ

δίνονται κάθε χρόνο, τὰ δὲ φδεία μας γεμίζονται ἀπὸ χιλιάδες μαθητριῶν, οἱ περισσότερες τῶν ὁποίων ὅμως σπουδάζουν τὴ μουσικὴ δυστυχῶς μόνον ἐρασιτεχνικῶς.

Τὸ τελευταῖον τοῦτο ὑπῆρξεν ἀφορμὴ τοῦ μεγάλου κακοῦ, ὅτι ἐνῶ ἀπὸ τὰ φδεία μας βγαίνουν ἑκατοντάδες διπλωματούχων μαθητριῶν, ὀλίγιστες ἐπιδίδονται ἐξ ἐπαγγέλματος στὴ μουσικὴ, οἱ περισσότερες δὲ δὲν ἀποβαίνουν σοβαροὶ παράγοντες μουσικῆς μορφώσεως στὸν τόπο μας, κ' ἔτσι ἐξηγεῖται ἐν μέρει ποῦ, ἐνῶ στὴν πρωτεύουσα μας γίνεται ὑπερτροφικὴ καλλιέργεια τῆς μουσικῆς—ἔστω καὶ ἐρασιτεχνικῶς—ἡ λοιπὴ Ἑλλάς πλέει στὸ μουσικὸ σκότος καὶ στὶς περισσότερες ἐπαρχίες ἡ καλλιέργεια τῆς μουσικῆς περιορίζεται στὴ διδασκαλία τοῦ... ἀμανέ.

Γιατί, ποῦ θὰ βρεθοῦν οἱ ἄξιοι μουσικῶς μορφωταί, ποῦ θὰ διασκορπισθοῦν σ' ὅλη τὴν Ἑλλάδα καὶ θὰ διδάξουν στὸ λαὸ τὴν καλὴ μουσικὴ;

Πολλὲς φορὲς στὸν τύπο ἔχει ὑποδειχθῆ ἀπὸ τοὺς εἰδικοὺς ὁ τρόπος μὲ τὸν ὁποῖον θὰ ἦταν δυνατόν νὰ ἐδιορθῶντο τὸ κακὸν αὐτὸ εἰς τὸν ὅσον, ὥστε ἡ καλλιέργεια τῆς μουσικῆς στὴν Ἑλλάδα νὰ μὴν ἀποτελοῦσε τὸ προνόμιο σχεδὸν μίας ὀρισμένης τάξεως. Οἱ ὑποδείξεις αὐτὲς ὁμως δὲν ἔφεραν ὅς τώρα δυστυχῶς κανένα θετικὸν ἀποτελεσμα.

Πρῶτος καὶ σημαντικώτερος παράγων μουσικῆς μορφώσεως στὶς ἐπαρχίες θὰ ἦταν, βέβαια, τὸ σχολεῖον, ὅπου εἰσερχόντων τῶν κοινωνικῶν τάξεων τὰ παιδιά. Τὸ Κράτος ὅμως δὲν δίδει καμμιά φροντίδα γιὰ τὸν κλάδο τῆς διδασκαλίας τῆς μουσικῆς στὰ σχολεῖα, οἱ δὲ μουσικοὶ μορφωταὶ καὶ οἱ μουσικοὶ παιδαγωγοί, ποῦ θὰ εἴμποροῦσαν νὰ ἀνελάβαν τὴν διδασκαλία τῆς μουσικῆς στὶς ἐπαρχίες εἶνε ὀλίγιστοι καὶ ἀνεπαρκέστατοι.

Μένει μόνον ἡ ἰδιωτικὴ πρωτοβουλία, ποῦ θὰ εἴμποροῦσε μόνη νὰ ἔκανε κάτι γιὰ τὴν ἐξάπλωσιν τῆς μουσικῆς σὲ μίαν εὐρύτερη ἀκτίνα στὸν τόπο μας. Δυστυχῶς ὅμως καὶ αὐτὴ δὲν δείχνει κανένα ἐνδιαφέρον ὡς τώρα γιὰ τὸν ἐξὸχος μορφωτικὸ κλάδο τῆς μουσικῆς διδασκαλίας σ' ὅλο τὸ λαὸ, μέχρις ὅτου δὲ ἀφυπνισθῆ τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ Κράτους καὶ τῆς ἰδιωτικῆς πρωτοβουλίας γιὰ τὸ σπουδαῖον αὐτὸ ζήτημα, ἐνῶ στας Ἀθήνας θὰ ἀκούωμε κατὰ κόρον ἐκτελουμένη τὴ μουσικὴ τοῦ Σκραμπὶν καὶ τοῦ Ραβέλ, στὶς πε-

ρισσότερες έπαρχίες για πολλὴν καιρὸν ἀκόμα ὡς μοναδικὴ μουσικὴ τροφὴ θὰ ἔχη ὁ λαὸς τὸ ἀμεινδιστικὸ τραγοῦδι.

Υ ΠΑΙΘΡΙΣ ΣΥΝΑΥΛΙΣ.— Πρὸ καιροῦ εἶχε ριφθῆ ἡ στὴν ἰδέα, στοὺς καλοκαιρινούς μῆνας νὰ δίνονται τακτικὰ συναυλίες, συμφωνικῆς καὶ ἄλλου χαρακτήρος, στὸ ὑπαιθρο, σὲ μέρη δὲ ὅπου εἶνε καλὴ ἡ ἀκουστικὴ (ὅπως π. χ. στὸ Ὁδεῖο τοῦ Ἡρώδου τοῦ Ἀτικοῦ).

Συμπαθοῦμε πολλὴ τὴν ἰδέαν αὐτὴ καὶ βρίσκουμε, ὅτι κανένα ἄλλο μέρος τοῦ κόσμου δὲν προσφέρεται ἴσως τόσο γιὰ τὴν ἐμφάνισιν τῆς τέχνης στὸ ὑπαιθρο ὅσον ὁ δικός μας τόπος· τοῦτο δέ, βέβαια κυρίως γιὰ λόγους, ποῦ ἔχουν σχέση με τὸ γλυκὺ τὸ κλίματός μας καὶ με τὴν ὠραιότητα τοῦ οὐρανοῦ μας. Κάτι εἴξεραν, βέβαια οἱ ἀρχαῖοι Ἀθηναῖοι, ποῦ τὴν τέχνην τους τὴν ἐμφάνιζαν συνήθως στὸ ὑπαιθρο με πλάισιο τὸν γλυκὸν ἀτικὸν οὐρανὸ καὶ τὴν ἀπέριττη ἀτικὴ φύσιν· εἶνε εὐκόλο δὲ στὸν καθένα νὰ φαντασθῆ τί μεγάλη αἰσθητικὴ ἀπόλαυσιν θὰ ἦταν γιὰ τὸν ἀρχαῖον ἀκροατὴν καὶ θεατὴν, ἡ παραστάσις π. χ. μιᾶς ἀρχαίας τραγωδίας στὸ θέατρο τοῦ Διονύσου, κυρίως δὲ γιὰ τὴν ἐπιβλητικὴν ἐκτέλεσιν τῶν χορικῶν τῆς.

ΝΑ ΕΝΙΣΧΥΘΟΥΝ ΟΙ ΑΝΑΜΟΡΦΩΤΑΙ

Μίαν πρῶτην τάξεωσ καλλιτεχνικὴν ἐμφάνισιν συνολικῶσ, ἀπὸ τῆς σπανιώτατες, ποῦ εἰμπορεῖ ν' ἀκούσῃ κανεὶς στὸν τόπο μας, μιᾶς παρουσίας ἢ ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ διακεκριμένου ἀρχιμουσικοῦ Ζανέτι νεοσυσταθεῖσα μὲν πάντα τοῦ Δῆμου Ἀθηναίων.

Οἱ μοναδικῆς γιὰ τὸν τόπο μας ἐκτελέσει τῆς μὲν πάντα, στὴν πλατεία τοῦ Συντάγματος ὀφείλονται πρῶτιστως στὸν ἀκατάπονητο ζῆλο καὶ τὴν ἐξαιρετικὴν μεθοδικότητα τοῦ μετακληθέντος ὠργανωτοῦ, ποῦ κατὰρθωσε σ' ἐλάχιστο χρονικὸ διάστημα καὶ με σχετικῶσ πενιχρὰ μέσα, καταπληκτικὰ ἀποτελέσματα.

Τὸ μόνον, ποῦ μείωνει σημαντικὰ τὴν ἐντύπωσιν τῆς ἐπιτυχίας τῶν ἐκτελέσεωσ αὐτῶν τῆς πλατείας τοῦ Συντάγματος εἶναι ἡ ἀκατάλληλη τοποθέτησις τῆς μὲν πάντα, εἰς τρόπον ὥστε νὰ χάνῃ πολλὴ ἡ ἐκτέλεσις ἀπὸ ἀκουστικῆς ἀπόψεωσ.

Γιὰ τὴν ἐντονώτερη ἤχησιν, στὸ πολυθόρυβο ἄλλωστε αὐτὸ κέντρο, τῆς μὲν πάντα ἐπιβάλλεται ἀμέσως ἡ τοποθέτησις τῶν ἐκτελεστῶν μουσικῶν σὲ μιὰ ἐξέδρα, πρᾶγμα, ποῦ πρέπει νὰ ἐννοήσων οἱ ἀρμόδιοι, καὶ χωρὶς γραφειοκρατικῆς κωλυσιεργίας νὰ διαθέσων τὸ ἀπαραίτητο ποσὸ γιὰ τὴν κατασκευὴ τῆς.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸν ἐξαιρετὸν μαστρω κ. Ζανέτι, ποῦ ἐσημείωσεν εἰς τὸ Ἐξωτερικὸ πρῶτης τάξεωσ μουσικὴ καριέρα, εἶναι προφανές, ὅτι ἔχει ὅλα τὰ στοιχεῖα νὰ ἀποβῆ στὸν τόπο μας πολῦτιμος δημιουργικῶσ ἀναμορφωτικῆς εἰς τὸ εἶδος του—κατ' ἀνάλογίαν με τὴν ἀνεκτίμητη γιὰ μᾶσ καλλιτεχνικὴ δράσι τοῦ ἀληθμονήτου καὶ δυσαναπληρώτου πρώην διευθυντοῦ τῆς συμφωνικῆς ὀρχήστρας τοῦ Ὁδεῖου Ἀθηνῶν κ. Μαρσίκ,—ἀν, ἐννοεῖται, οἱ αἰώνιοι μικροεπιτήδειοι συνάδελφοι δὲν τὸν ὑπονομεύσων με τῆς πολυειδεῖς καὶ πολλαπλῆς τους μηχανογραφίας καὶ μονοῦβρες στίς ὁποῖες εἶναι μεγάλοι ἀριστοτέχναι—παρεμβάλλοντες ἀνυπερβλήτα ἐμπόδια εἰς τὸ ἔργον του

μέχρις ὅτου, ὅπως καὶ τὸν κ. Μαρσίκ, τὸν ἐξαναγκάσων νὰ ἀποχωρήσῃ πρὸς μεγάλην ζημίαν τῆς προόδου τοῦ τόπου μας, γιὰ νὰ μπορέσων κατόπιν νὰ ἐπιπλέσων καὶ νὰ ὀρθώσων τὰ μικρὰ τους ἀναστήματα οἱ ἐπιτήδειοι παρεῖσαντο τῆς τέχνης.

Αἱ ἐξετάσεις τῶν Ὁδεῶν.— Ἐνα ἀπὸ τὰ σοβαρώτερα τοπικὰ καλλιτεχνικὰ μας ζητήματα εἶνε καὶ ὁ τρόπος με τὸν ὁποῖον γίνονται αἱ ἐξετάσεις εἰς τὰ Ὁδεῖα μας.

Ἐξ ἀφορμῆς τῶν ἀποτελεσμάτων τῶν ἐξετάσεων ποῦ ἐδημοσιεύθησων στὸν τύπο—καὶ με τὰ ὁποῖα τὰ «Μουσικὰ Χρονικὰ» εἶς ἄλλη στήλην ἀσχολοῦνται λεπτομερέστερα—πρέπει νὰ παρατηρήσων, ὅτι στὰ περισσότερα μουσικὰ μας ἰδρύματα, μ' ὅλη τὴ θεατρικὴ σοβαροφάνειά τους, οἱ ἐξετάσεις γίνονται κατὰ τρόπον, ποῦ τὰ διπλώματα, μετᾶλλια κ.λ. νὰ χάνων τῆς περισσότερες φορῆς κάθε κύρος καὶ ἀξία.

Ἀπὸ τὸν καιρὸ τῆς συγκροτήσεωσ κυρίως τῆς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς, μέχρι τῆς ἐκδόσεωσ τῶν ἀποτελεσμάτων μεσολαβεῖ ὀλόκληρη σειρὰ ἀκατονομάστων παρασκηνακῶν ἐπεμβάσεων, ραδιοφυγῶν, πιέσεων καὶ ποιηλομῶρφων ἐκβιασμών εἰς τὰ μέλη τῆς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς γιὰ νὰ ἐκδώσων ἀποτελέσματα σύμφωνα με τῆς ὀρῆξεις τῶν ἐνδιαφερομένων καθηγητῶν ἢ χορηγῶν τῶν μουσικῶν ἰδρυμάτων. Ἀφήνομε πειὰ τὸ σκάνδαλο, ποῦ γίνετα σὲ μερικὰ ἐπιχειρηματικὰ μουσικὰ ἰδρύματα νὰ ὀρίζωνται ὡς μέλη τῆς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς πρόσωπα ἀφ' ἐνὸς ἄμοιρα κάθε καλλιτεχνικῆς εἰδικότητος καὶ ἀφ' ἐτέρου πασίγνωστα γιὰ τὴν διανοητικὴ τους ἀναπηρία καὶ τὴν ἐλαστικότητα τῆς συνειδήσεωσ, ἄτομα τὰ ὁποῖα πολλῆς φορῆς ἐμπορεῖονται ἀσυνειδήτως τὴν θέσι τους στὴν ἐξεταστικὴν ἐπιτροπήν.

Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον στὰ ἀποτελέσματα αὐτὰ τῶν ἐξετάσεων, ἐνῶ ἀφ' ἐνὸς κάποτε ἀδικοῦνται ὑποβιβάζομενα μερικὰ πρῶτης τάξεωσ ταλέντα, λόγῳ παρασκηνακῶν ἐνεργειῶν τῶν ἐνδιαφερομένων γιὰ ἄλλους μαθητᾶς καθηγητῶν, ἀφ' ἐτέρου, πρᾶγμα ποῦ συχνότερα συμβᾶνει, ἀπονέμονται πρᾶγ' ἀξίαν διπλώματα καὶ μετᾶλλια σὲ ἄτομα ποῦ μόλις θὰ ἄξιζε νὰ πάρων πτυχίον. Φθάνων δὲ ἀκόμα στὸ πρωτοφανῆσ σκάνδαλο—ὅπως συνέβη τῶρα τελευταία σὲ γνωστὸ ὑπερεπιχειρηματικὸ Ὁδεῖον (;!)—νὰ δίδωνται διπλώματα σολιστ με χρυσοῦν βραβεῖον—κατὰ παραβάσιν κάθε κανονισμοῦ καὶ τῶν κατωτάτων ἀκμῆ μουσικῶν σχολῶν—σὲ πρόσωπα ἐντελῶσ ἄμοιρα καὶ τῶν στοιχείων τῆς θεωρίας, σολφέζ, ἱστορίας μουσικῆς κ.λ. !!

Γιὰ νὰ τεθῆ τέραμα στὴν ἀνήκουστη αὐτὴ ἀσχημία τῆς καλλιτεχνικῆς καὶ ἠθικῆς καταπτώσεωσ, τῆς συστηματικῆς διαφθορᾶς τῶν συνειδήσεων καὶ τοῦ διασπομοῦ τοῦ μουσικοῦ ἐπαγγέλματος, εἶναι πλέον καιρὸς νὰ ἐπέμβῃ τὸ Κράτος καὶ κατόπιν ἐξελέγξεωσ τῶν ἀποτελεσμάτων αὐτῶν ἀπὸ πρόσωπα ἀπολύτως αὐθεντικὰ καὶ ἀνεξάρτητα, με συμμετοχὴν ἐν ἀνάγκῃ μερικῶν ξένων καλλιτεχνῶν περιωπῆς, νὰ ἐφαρμῶσῃ τοὺς κειμένους νόμους στοὺς ἀνθρώπους ποῦ ἔχων ὡς ἐπάγγελμα τὸν ἀρριβισμό, καὶ τὴν ἀγυρτεία.

N. B.



Ο κ. ΚΑΛΟΜΟΙΡΗΣ ΚΑΙ ΤΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ

Ίδου ποία εἶνε ἡ coda, τὴν ὁποῖαν προσθέτει ὁ κ. Καλομοίρης στὸ τέλος τοῦ Μαύρου Γεμενιοῦ, στὴν ὁποία τὴν τελευταία φράσι τοῦ τραγουδιοῦ φαίνεται ὡς νὰ τὴν ἔχη ἐμπιστευθῆ στα... τρομπόνια μ' ἕνα *ff* ὡς νὰ ἐπρόκειτο γιὰ τὸ τέλος μίας θορυβώδους εἰσαγωγῆς μελοδράματος. (Παράδειγμα 1ον).

Ἄλλὰ τὸ καταπληκτικώτερο καὶ τὸ κομικώτερον ἀπὸ ὅλα στὴν coda αὐτὴ εἶνε οἱ μπαττούτες α. β. γ. δ. μὲ τις ὁποῖες τελειώνει ὁ κ. Καλομοίρης τὸ Μαύρο Γεμενί, (παράδειγμα 2ον) ἐπαναλαμβάνει τρεῖς φορές, *con ostinazione* μ' ἕνα *crescendo* ἕνα κλάσμα μιάς φράσεως τοῦ τραγουδιοῦ, μέχρις ὅτου μὲ κομικὴ μεγαλοπρέπεια μ' ἕνα *ritenuto* ξεσπᾷ μὲ θριαμβευτικὸ ὕψος σ' ἕνα *fortissimo*, γιὰ τὴν ἀπόδοσι τοῦ ὁποίου δὲν θὰ λείπη, βέβαια στὴν ὀρχήστρα, καὶ ἡ χοῆσις τοῦ Tam - Tam! *Ὅλα αὐτὰ δὲ γιατί; Γιὰ νὰ ἀποδοθῆ τὸ πνεῦμα καὶ ἡ ἔκφρασις ἐνὸς ἀφελοῦς, ἀπλοῦ καὶ ἀπέριττου ἑλληνικοῦ τραγουδιοῦ! (Τι εἶνε αὐτὰ κ. Καλομοίρη!)

Μὲ τὸ ἑτερογενὲς αὐτὸ καὶ μελοδραματικὸν μουσικὸν ἐπικόλλημα, ποῦ μὲ ἀφάνταστην ἐπιπολαίωσι βάζει ὁ κ. Καλομοίρης στὸ τέλος τοῦ Μαύρου Γεμενιοῦ, γίνεται φανερὴ ἡ φαρμαρονικὴ πρόθεσις του νὰ κἀνῃ φασαρία καὶ θόρυβο γιὰ νὰ δάσῃ ἕνα ὁποιοδήποτε *effet*, καὶ νὰ καταπλήξῃ ἔτσι τοὺς μουσικῶς ἀφελεῖς καὶ ἀμαθεῖς.

Ἀποτελεῖ δὲ μίαν ἀσυγχώρητη καλλιτεχνικὴ ἱεροσυλία, ποῦ προδίδει μίαν ἐντελῶς κομικὴν ἀντίληψιν τέχνης εἶναι τὸ ὅτι, ἐνῶ ἡ πρόθεσις τοῦ κ. Καλομοίρη στὴν ἐργασία, ποῦ ἔκανε ἐπάνω στὸ Μαύρο Γεμενί καὶ στα ἄλλα τραγούδια ποῦ ἐξέδωκε εἶνε νὰ προσθέσῃ ἀπλῶς τὴν ἁρμονικὴ συνοδεία σ' αὐτὰ—ὅπως καὶ στὸ ἐξώφυλλο τῆς ἐκδόσεως τοὺς τὸ γράφει—ἐνῶ θέλει νὰ μᾶς δείξῃ ἀντικειμενικὰ τὸ τι εἶνε ἑναρμονισμένο τὸ δημοτικὸν τραγούδι—τὸ ὁποῖον ἐπεξεργάζεται ὡς ἑναρμονιστῆς ἀπλῶς καὶ ὄχι ὡς συνθέτης ποῦ ἐκμεταλεύεται μιά λαϊκὴ μελωδία ὡς θέμα πρὸς ἀνάπτυξιν τῆς μουσικῆς τοῦ δημιουργοῦ—ἐνῶ στὴ συνοδεία του γιὰ τὰ αὐτὰ—ὅπως καὶ στὸ τέλος τοῦ τραγουδιοῦ μόνο καὶ μόνο γιὰ νὰ κἀνῃ φασαρία καὶ γιὰ νὰ προκαλέσῃ μιά ψεύτικη μουσικὴν ἐντύπωσι, προσθέτει τὸ κομικὸν ἐκεῖνο ἐπικόλλημα γιὰ τὸ ὁποῖον ἐμίλησα παραπάνω!

Γιὰ νὰ ἀποδειχθῇ ἀκόμα φανερώτερα τὸ ὅτι ὁ κ. Καλομοίρης δὲν ξέρει καὶ δὲν αἰσθάνεται τὸ ἑλληνικὸν δημοτικὸν τραγούδι, γιὰ νὰ φανερωθῶν ἀκόμα, τὰ παιδαριώδη καὶ κομικὰ μέσα, ποῦ μεταχειρίζεται στὴν ἐναρμόνισι μὲ τὸν σκοπὸ νὰ παραγγῆ ψεύτικα *effets* μὲ τὰ μουσικὰ του κατασκευάσματα, θὰ μεταφέρω ἐδῶ ἕνα ἀπόσπασμα ἐνὸς ἄλλου δημοτικοῦ τραγουδιοῦ μὲ τὴ συνοδεία πιάνου, ποῦ τοῦ ἔβαλεν ὁ κ. Καλομοίρης.

Ποῦ δὲν ξέρει τὸ χαριτωμένο τραγούδι «Καράβιν ἕνα ἀπὸ τὴ Χιό, μὲ τὶς βαρκούλες του τὶς δύο»;», τὸ μοναδικὸ αὐτὸ δεῖγμα ἀγνοῦ νησιώτικου τραγουδιοῦ θὰ εἰμποροῦσε κανεὶς νὰ φαντασθῆ ποτέ ὅτι θὰ ἦταν δυνατόν νὰ εὐρίσκητο μιά τόσο βάρβαρη καλλιτεχνικὴ ἀντίληψις, ποῦ νὰ ἔκανε τὸ καλλιτεχνικὸν ἔγκλημα νὰ φορτώσῃ στὴν ἁρμονικὴ συνοδεία τὴν ἀπλὴ καὶ ἀπέριττη μελωδία του μὲ τὸν καταρράκτη αὐτὸν τῶν ἤχων μὲ τὸν ὁποῖον τὴν φορτῶνει ὁ κ. Καλομοίρης; (ὡς φαίνεται στὸ παράδειγμα 3ον).

Καὶ ἂς μὴ νομισθῇ ὅτι ἡ καταρρακτώδης αὐτὴ κίνησις τῶν ἤχων στὴ συνοδεία—ποῦ ἐνθυμίζει τὴν κίνησι τῶν βιολιῶν μὲ τὴν ὁποῖαν σὲ ὄρισμένο σημεῖο τῆς εἰσαγωγῆς τοῦ Ταγγούζερ συνοδεύει ὁ Βάγγερ τὴν ἀρχικὴ φράσι τοῦ ἔργου—καὶ ἂς μὴ νομισθῇ, λέγω, ὅτι ἡ κίνησις αὐτὴ σταματᾷ ἔστω καὶ γιὰ μιά στιγμὴ στὸ χαριτωμένο δημοτικὸν τραγούδι, ποῦ ὁ κ. Καλομοίρης ἀπεφάσισε νὰ... χαντακώσῃ μὲ τὴν κινεζικὴ ἐπεξεργασία τοῦ τοῦ ἔκανε! Ἀπὸ τὴν πρώτη ὡς τὴν τελευταία νότα του, μὲ λανθασμένη ἁρμο-

νά και αντίστιξι, παρακολουθεῖ, ἐπάνω κάτω κατά τὸν ἰδ.ο τρόπο τὴν μελωδία, τὴν ὁποία καθιστᾷ σκοτεινὴ καὶ σὲ ἀνυπόφορο σημεῖο βαρεῖα καὶ ἀπὸ τὴν ὁποῖαν ἀφαιρεῖ ὅλη τὴν ἀπλότητά της, ὅλη τὴν ἐλαφρότητά της καὶ τὴ χάρι της! Αὐτὸ δὲ λέγεται κατὰ τὸν κ. Καλομοίρη ἐναρμόνισης τοῦ ἑλληνικοῦ δημοτικοῦ τραγουδιοῦ καὶ ἀπόδοσις τοῦ πνεύματος καὶ τοῦ χαρακτῆρος του.

Ἄλλὰ φθάνει ἕως ἐδῶ, Νομίζω ὅτι αὐτὰ πῶς ἐξέθεσα εἶνε ἀρκετὰ γιὰ νὰ ἀποκαλύψουν τὴν καλλιτεχνικὴ διανοητικὴν καὶ τὰ μουσικὰ τὸ οὐκ τοῦ κ. Καλομοίρη, καὶ γιὰ νὰ φανερώσουν, ὅτι ὁ συνθέτης τοῦ Πρωτομάστωρα ὄχι μόνον δὲν ἔχει τὴν παραμικρὴν ἰδέαν τοῦ τι εἶναι τὸ ἑλληνικὸ δημοτικὸ τραγούδι, ἀλλὰ δὲν ξέρεει ἀκόμα οὔτε τὴν στοιχειώδη ἁρμονία. Καὶ τὰ τελευταῖα αὐτὰ πῶς λέγω, τὰ λέγω μὲ τὴν ἀπόλυτη πεποίθησι, ὅτι ἀντιπροσωπεύουν τὴν γυμνὴ ἀλήθεια, μὴ φοβούμενος νὰ διαφευσθῶ ἀπὸ ὅσους ἔχουν μέσα τους τὸ πραγματικὸ αἰσθημα τοῦ ἑλληνικοῦ τραγουδιοῦ καὶ ξέρουν πραγματικῶς τὴν μουσικὴν ἐπιστήμην.

Τὸ ἴδιο τώρα ἐπιτολαιότατο πνεῦμα τοῦ συναντάται στὴν ἐναρμόνισι τῶν δημοτικῶν τραγουδιῶν, τοῦ ἔκανε ὁ κ. Καλομοίρης, ἡ ἴδια παιδαριωδία καὶ ἡ ἴδια μουσικὴ ἀμάθεια, συναντᾶται καὶ σὲ ὅλη τὴ συνθετικὴ ἐργασία του ἀπὸ τὴν πρώτην νόταν ὡς τὴν τελευταία, καὶ μόνον πῶς καὶ πῶς, σὲ δυὸ ἢ τρία τραγούδια του, εἴμπορεῖ νὰ βρῆ κανεὶς μερικὰς μ.π.α.τ.ο.υ.τ.ε.ς συμπαθοῦς ἀνατολίτικης μελωδίας, τίς ὁποῖες δὲν εἶνε ἀπίθανο νὰ τίς ἐδανείσθῃ ἀπὸ λαϊκὰς πηγὰς, οἱ ὁποῖες δὲν ἀπογελοῦν βέβαια, τέχνη.

Ἄλλὰ γιὰ τὸ δημοιοιγικὸ ἔργο τοῦ κ. Καλομοίρη θὰ γράψω ἕκτενῶς σ' ἓνα μόνον ἄρθρο, ὅταν τελειώσῃ τὸ μουσικὸ Festival του τὸ ὁποῖον θὰ διαρκέσῃ, ὡς γνωστὸν, ὡς τὰ τέλη Δεκεμβρίου.

Γ. Α.

Ο ΒΑΡΥΤΟΝΟΣ κ. Σ. ΞΗΡΕΛΛΗΣ

Τίς ἡμέρες αὐτὲς πέρασεν ἀπὸ τὰς Ἀθήνας, ὅπου ἔμεινε λίγες μέρες, καὶ ξαναέφυγε γιὰ τὸ Ἐξωτερικὸ ὁ διακεκριμένος βαρύτονος τοῦ μελοδράματος κ. Σ. Ξηρέλλης.

Ὁ κ. Ξηρέλλης εἶναι εὐφῆμως γνωστὸς στὸν τόπο μας κυρίως ἀπὸ τίς λαμπρὰς καλλιτεχνικὰς του ἐμφανίσεις στὸ Ἑλληνικὸ Μελοδράμα κατὰ τίς ὁποῖες ἐφάνερωσεν ξεχωριστὴ μουσικότητα, τέχνη καὶ ὑπόκρισι.

Ἐπίσης ὁ κ. Ξηρέλλης εἶναι γνωστὸς ὡς συνθέτης ὡραίων τραγουδιῶν, μερικὰ τῶν ὁποίων ἔχουν παιχθῆ σὲ συναυλίας, ὅπως τὸ «Ψυχοφιλημα», τὸ «Μούχωμα», «Ὁ θῆνης τοῦ Γκιώνη» κ. λ.

Στὸ ἔξωτερικὸ, ὅπου ἔμεινε ἀρκετὸ διάστημα ἐσημείωσε σημαντικὰς καλλιτεχνικὰς ἐπιτυχίας, ἰδίως δὲ στὴ Γερμανία, ὅπου ἐσταδιοδρόμησε πολὺ τιμητικῶς γιὰ τὴν πατρίδα του. Στὸ Βερολίνον ἐνεφανίσθη στὴν μεγάλη Ὄπερα σὲ πρώτους ῥόλους, στὸ «Ριγολέττο», «Τροβατόρε». «Τόσκα» καὶ «Φίλοσοφ», ἀποσπᾶσας ἐγκωμιστικὰς κρίσεις διαπρεπῶν Γερμανῶν κριτικῶν.

Ὁ πολὺς doctor Wandners ἔγραψεν, ὅτι ἐκρέαθησε τὴν ἀ. πρᾶξιν τοῦ «Ριγολέττο» καὶ ὅτι «ἡ φωνὴ του ἔχει ἐξαιρετικὴν ἠχητικότητα» συνεχῶς δὲ τὴ διεύθυνσι γιὰ τὴν ἐμφάνισι τοῦ κ. Ξηρέλλης

στὸν ὁποῖον ἀφιέρωσε καὶ τὸ μέγιστο μέρος τῆς κριτικῆς του.

Στὴ Δρέσδη ἡ κριτικὴ ἔγραψεν ἐπίσης μὲ ἐνθουσιασμὸ γιὰ τὴν ἐκ μέρους του ἐκτέλεσιν Ἑλληνικῶν τραγουδιῶν εἰς τὴν Ἑλλην. ἑβδομάδα διὰ «μετέτρεψε τὰ μικρὰ αὐτὰ κομματάκια εἰς ἀριστοουργήματα μὲ τὴν ὠραία του φωνὴ καὶ τὴν ἰδιορρυθμὴν τέχνην του».

Στὸ περίφημον ὄρατόριον Johannes - Passion τοῦ Schütz ὁ Ξηρέλλης ἐτραγούδησε τὸ μέρος τοῦ Χριστοῦ εἰς τὴν ἀπόδοσιν τοῦ ὁποίου ὁ περίφημος κριτικὸς κ. Μαρσάλ ἐξεχώρισε τὸν Ἕλληνα καλλιτέχνη ἀπὸ ὅλους τοὺς ἐκτελεστὰς τοῦ ἔργου.

Εἰς τὸ Ἀμβούργον ἡ κριτικὴ ἔγραψεν κολα-



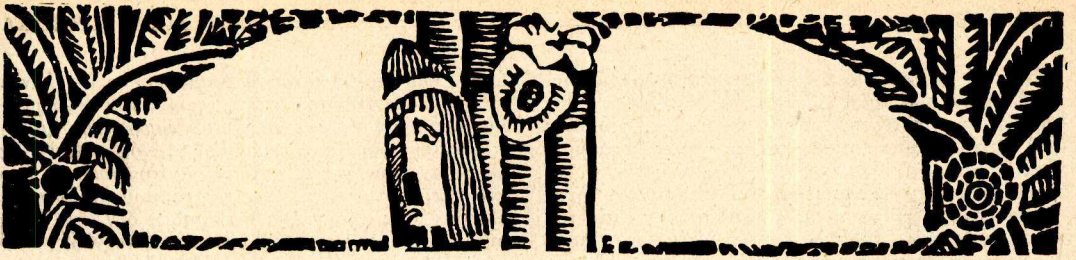
Ὁ κ. Ξηρέλλης ὡς «Ριγολέττος»

κευτικώτατα γι' αὐτὸν, ὅτι «ἀπέδωσε θαυμασίως ἀπὸ τὰ μελοδραματικὰ τοῦ Βέρδι μέχρι τῶν λεπτοτάτων τραγουδιῶν» (λίνα) καὶ ὅτι «εἶνε ὁ ἀνθρώπος τῆς βραδυᾶς». Ὁ δὲ διακεκριμένος καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου κ. Γόπαρτ εἶπε γιὰ τὸν κ. Ξηρέλλης ὅτι τιμᾷ τὴν Ἑλλάδα.

Ἐκτὸς αὐτῶν ἐτραγούδησεν ὁ κ. Ξηρέλλης ἐπιανελημμένως εἰς τὸ Ράδιο τοῦ Ἀμβούργου, καθὼς καὶ εἰς τὴν ἐταιρείαν φωνογράφων «Odeon» οἱ δίσκοι του δὲ ἔχουν μεγάλην διάδοσιν. Ἐπίσης κυκλοφοροῦν ἀρκετὰ δίσκοι ἰδικῶν του κομματιῶν. Ἡρέσει δὲ νὰ σημειωθῆ, ὅτι εἰς κάθε εὐκαιρίαν ὁ κ. Ξηρέλλης ἐκτελεῖ εἰς τὸ ἔξωτερικὸν ἑλληνικὰ τραγούδια μὲ πολλὴν πάντοτε ἐπιτυχία.

Αὐτὴ ὑπῆρξε ἐν συντομίᾳ ἡ μέχρι τοῦδε δράσις εἰς τὸ Ἐξωτερικὸ τοῦ ἀληθινοῦ καὶ ἀγνοῦ καλλιτέχνου κ. Ξηρέλλης, ὁ ὁποῖος ὑπὸ δυσμενεστάτας βιωτικὰς συνθήκας καὶ σκληρὸν ἀγῶνα κατόρθωσε νὰ φθάσῃ στὶς ἀνώτερες σφαίρας τῆς τέχνης—καὶ ἀσφαλῶς θὰ φθάσῃ πολὺ ὑψηλότερα ἀκόμη—μὲ τὸ θερικὸ ζωογόνημα τῆς σταθερᾶς πίστεως καὶ ἀγάπης στὸ Ἰδανικὸ του.

Ὁ Χρονικὸς



Μ. ΚΟΥΝΕΛΑΚΗ

ΘΕΑΤΡΙΚΑΙ ΣΚΕΨΕΙΣ ΚΑΙ ΚΡΙΣΕΙΣ

Καταντά ένα εύτυχημα πλέον κάθε φορά, που τὰ θέατρά μας ἀποφασίζουν νὰ δώσουν στοῦ κοινού κοντὰ στοὺς στερεοτύπους γαλλικοὺς σαλονοδιολόγους καὶ κοντὰ στὶς γερμανικὲς σαχλοφάρσες, καὶ κάτι ποῦ ἂν συμβῆ κιόλα νὰ μὴν ἔχῃ ἐξαιρετικὲς σοβαρὲς ἀξιώσεις τοῦ βρῖσκειται ὁμως μ' ὅλα ταῦτα μιὰ σχετικὴ πρωτοτυπία καὶ ἴσως καὶ κάποια τάσις γιὰ τὴν ἀναζήτησι τοῦ νέου—ἂν καὶ τὸ θέατροῦ μας δὲν ἔχει ἀκόμη τὴν ἀνάγκη τῶν προσπαθειῶν αὐτῶν τῆς δραματολογικῆς πρωτοπορείας. Θὰ εἶχε ἕναν τέτοιον ὄγκον ἀκόμη δραματολογικῆς καὶ σκηνοθετικῆς παραγωγῆς κλασικῆς καὶ νεωτέρας, παλαιᾶς καὶ συγχρόνου νὰ ἐκμεταλευθῆ ἂν ἤθελεν, ὥστε ἡ σπουδὴ μερικῶν θεάτρων γιὰ τὴν παρουσίαι στοῦ κοινού τους τῶν πολὺ λίγων γνωστῶν ὡς σήμερα νεοτεραιτικῶν ἔργων κινδυνεύει νὰ ἐκληφθῆ ὡς μιὰ ἀπλή ἐκμετάλλευσι μόδας, ἴσως ἕνας νεοπλουτισμός, ἢ καὶ τὸ λιγότερο, ὡς ἕνας ἀπλὸς νομισμὸς ἔστω.

Ἐνα τέτοιον ἔργο πρωτοπορείας ἦταν καὶ τὸ «Στ' ἀνοιχτὰ» τοῦ Ἀγγλοῦ Σούτον Βάνε πού'παίξε ὁ θίασος Κυβέλης στὰ «Διονύσια». Παρ' ὅλα αὐτὰ ὁμως ἡ διεύθυνσις τοῦ θιάσου εἶνε ἀξιέπαινη γιὰτι μᾶς ἔδωσε μὲ τὸ ἔργο αὐτὸ μιὰ παρᾶστασι, ἀπὸ τῆς πειρὸς φροντισμένους καὶ τίς πειρὸς καλοβαλμένους ἂπ' αὐτὲς ποῦ ἐξαιρετικὰ σπάνια συναντᾶ κανεὶς στὰ θέατρα τῶν Ἀθηνῶν.

Ἡ πρωτοτυπία τοῦ ἔργου αὐτοῦ εἶνε ἀξιοθαύμαστη. Εἶνε μιὰ σάτυρα ἀρκετὰ ἐπιτυχημένη τῆς σημερινῆς κοινωνίας, τῶν αντιπροσωπευτικωτέρων τῆς τύπων ποῦ ὁ συγγραφεὺς, εἶχε τὴν ἐπιτυχῆ ἰδέα νὰ τοὺς τοποθετῆσῃ ὄλους, ἐπὶ τῆ ὀκτώ διαφόρους τύπους, μέσα σ' ἕνα βαπόρι ποῦ τραβᾷ πρὸς ἕνα ταξεῖδι ἄγνωστο γιὰ ὄλους. Οἱ ταξιδιωτὰ τοῦ βαποριοῦ αὐτοῦ εἶνε νεκροὶ καὶ τὸ βαπόρι κυβερνᾷται ἀπὸ ἕναν καὶ μόνο ἀπὸ τὸν παράξενον Σκράμπυ τὸν μάγιστρον τοῦ βαποριοῦ.

Ὁ Σούτον Βάνε βάζει ἐπάνω στὴ σκηνὴ ἕναν νέο ἀχέρωνα μὲ τὴ βάρκα του. Καὶ ἡ ἰδέα του αὐτὴ δὲν εἶνε μιὰ ἀπλή σύμπτωσις ἢ μιὰ προσπάθεια ἀπλῶς πρωτοτυπίας. Μὲ τὸν τρόπον αὐτὸν ὁ Σούτον Βάνε ἀπογυμνώνει τοὺς ἥρωας του εὐκολώτερα ἀπὸ κάθε γήϊνον δεσμό ἔτσι, ὥστε τὸ ξεσκέπασμα τῆς ἀνθρώπινης ἀδυναμίας νὰ παρουσιάζεται πειρὸ ἄμεσο καὶ πειρὸ σύμφωνο συνάμα μὲ

τὴν ἀφέλεια σὲ πολλὰ καὶ μὲ τὸ κέφι τοῦ συγγραφεύς.

Ἡ ἐκτέλεσις γενικῶς πολὺ καλὴ. Οἱ κ.κ. Βεάκης Παρασκευᾶς, Μουσοῦρης, Γιαννίδης καὶ ἡ κ. Ἀλκαίου πολὺ καλοὶ. Ἡ κ. Ἀλκαίου μάλιστα μὲ τὸ μετροημένο της καὶ τεχνικὸ παίξιμο εἶχε ξεχωρίσει. Ὁ κ. Γιαννίδης ἐπίσης μὲ τὴν ὀρθὴν του ἀπόδοσι στοῦ ρόλου τοῦ μοιραίου μάγιστρον ἔδειξε ὅτι δὲν εἶνε ἄξιος τῆς καταδίκης τῶν ἐπεισοδιακῶν μόνο ρόλων. Ὁ κ. Μουσοῦρης μόνο καὶ πάλι μονότονος καὶ ἀνελευκρινῆς στὶς παθητικὲς του σκηνές.

Μετὰ τὸ «Στ' ἀνοιχτὰ» ὁ θίασος Κυβέλης παρουσίασε τὸ νέο ἔργο τοῦ Μπουρντέ «Ἄρτι ἐκδοθέν.» Ἡ τετράπρακτὴ αὐτὴ κωμωδία δὲν ἔχει βέβαια καμμιά σοβαρὴ ἀξίωσι. Πάντως ὁμως θὰ ἐδικαίωον τὸν χαρακτηρισμὸν του τὸ ἔργο ὡς κωμωδία καὶ δὲν θὰ ἐκινδύνευε νὰ μεταβληθῆ σὲ εἶδος φάρσας στοῦ τέλος ἂν δὲν παραφορτώνονταν τὸ κστὰ τὰ ἄλλα ἔξυπνὸ τοῦ θέμα μὲ βεβιασμένης ἐκπλήξεις καὶ ἐπεισοδιακὰ παραφορτώματα ποῦ δίδουν καὶ στὴν ὅλην ὑπόθεσιν, ἄλλωστε, ἕνα βαρετὸ πειρὸ, ὅστερ' ἀπὸ τὴν δευτέρω πράξι, τετράπρακτο μᾶκρος.

Ἐνας ὑπάλληλος ὑπουργείου ἔτυχε νὰ γίνῃ συγγραφεὺς βάζοντας στοῦ χαρτί μιὰ του αἰσθηματικὴ περιπέτεια. Τὸ ἔργο βραβεύεται καὶ ὁ ἐρασιτέχνης μυθιστοριογράφος γίνεταὶ χωρὶς νὰ θέλῃ περιφρομη. Ὁ ἐκδότης του διαβλέπει στοῦ πρόσωπὸ του μιὰ πηγὴ ἐκμεταλλεύσεως ἀλλὰ ὁ φτωχὸς ὑπάλληλος σταματᾷ στοῦ πρώτο του ἔργο, γιὰτι μετὰ τὸ γάμο του ἢ ζωὴ του ἤρηρη καὶ κανονικὴ ὅπως περνᾷ, δὲν τοῦ παρουσιάζει καμμιά ἀφορμὴ καὶ κανένα θέμα. Δὲν μπορεὶ νὰ γράψῃ ἂν δὲν πονέσῃ ὁ ἴδιος. Ὁ φοβερός ἐκδότης του τὸ καταλαβαίνει καὶ δὲν διστάζει νὰ τοῦ δημιουργήσῃ ὁ ἴδιος τὴν νέα του περιπέτεια ἀπὸ τὴν ὁποία θὰ βγῆ τὸ δεύτερο μυθιστόρημα. Καὶ τοῦτο εἰς βάρος τῆς συζυγικῆς του γαλήνης καὶ εὐτυχίας.

Τὸ θέμα, ὅπως βλέπει καθέννας, δὲν στερεῖται οὔτε ἐξυπνάδας, οὔτε κάποιας πολὺ καλῆς σατυρικῆς ὀρθῆς, οὔτε καὶ σχετικῆς πρωτοτυπίας. Ὁ Μπουρντέ ὁμως αὐτὴ τὴν φορὰ δὲν ἐφάνηκε τεχνίτης, ὅπως θέλησα νὰ δείξω παραπάνω. Ἐργάσθηκε στοῦ θέμα του ἐπάνω μὲ τὴ νοοτροπία ἀπλῶς καὶ

μόνο του κάθε βουλευαργιού κωμωδιογράφου.

Έκεινον, που πρέπει ν' αναφέρω ιδιαιτέρως όσον αφορά την έκτέλεσι είναι ο κ. Βεάκης, ο όποιος και ώς εμφάνις και ώς παίξιμο ήταν πράγματι ό,τι έπρεπε.

Μιά άτυχής εμφάνις σκηνηκή τελευταίως ήταν ό νεοσυσταθείς θίασος τής «Αλάμπρας» με μία νέα άποτυχία του κ. Χόρν. Και ή άποτυχία αυτή, πολύ φοβομαι, ό,τι πήρε στο λαϊμό της τόσο τον νεοσυσταθέντα θίασο, που άλλωστε δεν παρουσιάζεται και με πολύ στερεές ββάσεις οικονομικές και καλλιτεχνικές, όσο και την πρωταγωνίστριά του, την νέαν μας ήθοποιό δ)α Παπαδάκη, ή όποια τώρα μόλις προσπαθεί να δημιουργήση κάποια θέσι στην εκτίμησι του θεατρικού κόσμου και γι' αυτό θά έπρεπε όχι μόνο να μην άφινε την εργασία τής συστηματικής προπονήσεως, παρά να δείχνονταν περισσότερο προσεκτική σε κάθε εμφάνισι της αναφορικώς με την έκλογη των ρόλων της.

Για τό νέο αυτό έργο του κ. Χόρν τό όνομαζόμενο «Γυναικα θάλασσα» δεν θά αξίζει να ξανακάνω

λόγο. Θά έπρεπε μόνο να παρατηρήσω, ό,τι ή νέα αυτή «κομεντι» του συγγραφέως του «Σκράλ» ξανάδειξε μία βασική αλήθεια αναφορικώς με τη δραματοουργική ικανότητα του κ. Χόρν. Και την αλήθειαν αυτήν για να την διατυπώσω, θά μου επιτραπή να επαναλάβω εκείνο, που έγραφα και άλλου: «Ο κ. Χόρν έχει φαντασία» δεν είναι όμως ούτε ό καλλιτέχνης αλλά ούτε και ό τεχνίτης, δεν είναι ό δημιουργός ποιητής, αλλά ούτε και ό ικανός δραματογράφος, που θά δώση τη δραματοουργική—σκηνηκή πραγματάωσι στην φαντασίαν αυτήν. Και αυτό είναι τό κύριο χαρακτηριστικό, αλλά και τό βασικό και τεράστιο μειονέκτημα του κ. Χόρν ως δραματικού συγγραφέως. Η δραματοουργική του τέχνη δεν πρόεσε ποτέ ως τώρα να ανταποκριθί προς τις απαιτήσεις τόσο τής φαντασίας του, που ούτε πρωτοτυπία, ούτε ευρύτης της λείπει, όσο και τής σκέψεώς του. Ούτε καν τόσο, όσο θά επέτρεπαν στον κ. Χόρν να υπάραξ ως ένας καλός άλλως θεατρικός συγγραφείς σήμερα.

Μ. ΚΟΥΝΕΛΑΚΗΣ

ΟΙ ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΙ ΤΩΝ ΩΔΕΙΩΝ

Η έφρετινή μουσική περίοδος δεν ύστέρησεν από τις προηγούμενες από άπόψεως αριθμητικής στην άπόδοσιν διπλωματούχων.

Είς τό Ώδειον Ἀθηνών έλαβον άπολυτήριο διπλωμα σολιστ εις τό πιάνο :

Η δις Μ. Χωραφά (τ. κ. Βελουδίου) β'. βραβείον. Ο κ. Ι. Τριαντάκης (τ. κ. Πετύρεκ) β'. βραβείον και ή δις Φιλιπποπούλου (τ. κ. Βελουδίου) λίαν καλώς.

Στή δραματική δέ σχολή άπολυτήριο δίπλωμα δραματικής ύποκρίσεως και σκηνηκής ή δις Μαρσέλου(β'). βραβείον) και ή δις Αικ. Νασίου (λίαν καλώς) (μαθήτριαι του κ. Κουνελάκη).

Ός προς την άπονομήν των διακρίσεων έχομεν να παρατηρήσωμεν, ό,τι ο κ. Τριαντάκης θά εμπορούσε να πάρη και α' βραβείο, διότι μουσικώς και τεχνικώς παρουσίαζε τά γνωρίσματα έξαιρετικού καλλιτέχνη.

Επίσης μάς φαίνεται, ό,τι ή δις Φιλιπποπούλου άδικήθηκε εις την διαβάθμισιν του διπλωματός της.

Στό «Έλληνικόν Ώδειον» έπήραν δίπλωμα σολιστ πιάνου ή

Κα Α. Σωμερίτου (α'. βραβείον παμψηφει), ή δις Πην. Κουρουπό (α'. βρ. κατά πλειονοψηφίαν) μαθήτριαι τής δος Ἡβης Πανά.

Η δις Π. Μελέκου (τ. κ. Σκόκου β'. βραβείον). (Η δις Κ. Βερωτή ή όποια ήτο έτοιμη να δώση διπλωματικώς έξετάσεις άπεσύρθη λόγω σοβαράς άσθενείας.)

Για τά διπλώματα αυτά έχομεν να παρατηρήσωμε, ό,τι ή κ. Σωμερίτου ήτο αξία άπολύτως του πρώτου βραβείου ένός σοβαρού μουσικού ιδρύματος.

Είς τό «Έθνικόν Ώδειον» έλαβαν διπλώματα σολιστ εις τό πιάνο αϊ δεξ Κούροβικ (α'. βραβείον), Κόλια (β'. βραβείον) και ή κ. Ἀντύπα Μεταξά (β'. βραβείον) μαθήτριαι του κ. Φρημαν) και ή δις Φωτιάδου (β'. βραβείον τ. κ. Παπαδιαμοντοπούλου.

Είς τό τραγούδι δέ ο κ. Μπονάτης (α'. βρ. τάξ. δος Κυριαζή.

Ός προς την άπονομήν των διπλωμάτων αυτών έχομεν να παρατηρήσωμε, ό,τι έντελώς δικαιολογημένα μάς φαίνονται τά διπλώματα των μαθητριών του κ. Φρημαν, (οί όποίες σημειώτεον ουσιαστικώς πρέπει να θεωρηθούν ως μαθήτριαι τον άνεξαρτήτως ώδειου διότι, ως γνωστον ό καθηγητής τους διαορίσθη εις τό μέσον του τελευταίου χρόνου εις τό Έθνικόν Ώδειον, όλως προσωρινώς για να δώση διπλώματα στις από καιρού μαθήτριές του αυτές).

Προς τιμήν δέ του καθηγητού των πρέπει να αναφερθί πρώτα που έγράφη και στον ημερήσιο τύπο, ό,τι ο κ. Φρημαν αξίωσε να δοθί στις μαθήτριές του ή διακρίσις με την παραπάνω διαβάθμισι μη δεχθείς δικαίως τό πρώτο βραβείο σε δύο από τις μαθήτριές του, στις όποίες ή επιτροπή έλαφρά τη συνειδήσει και για λόγους ταπεινής πολιτικής επρότεινε να δοθί.

Πρωτοφανές όμως σκάνδαλο άποτελεί ή χορηγησις διπλωματος σολιστ με α'. μάλιστα βραβείο στον μαθητή του τραγουδιού που δεν γνωρίζει τά στοιχειά τής θεωρίας, σολφέζ, ιστορίας μουσικής και ούτε κανονικές έξετάσεις στα θεωρητικά έδωσε.

Δυστυχώς δεν είναι ή πρώτη φορά που τό «Έθνικόν Ώδειον» άπένημεν σκανδαλωδώς παρ' αξίαν διπλώματα. Έχομεν υπ' όψει την πληθωρικην άπονομήν πέρσι χρυσών μεταλλίων σε μερικά πρόσωπα που εινε ζήτημα αν ήσαν αξία πτυχίου.

Γι' αυτό θά έπρεπε τό Κράτος να επέμβη και χάριν τής αξιοπρεπείας τής τέχνης να άφαιρέση τουλάχιστο τό δικαίωμα του να δύνουν διπλώματα οι άνθρωποι, που τό έμπορεύονται σαν τά συγχοροχάρτια !!

Τό Ώδειον Πειραιώς (του Πειραιικού Συγδέσμου) άπένεμεν έφέτος ένα δίπλωμα σολιστ πιάνον στη δα Μαρίαν Περγάκη (τ. κ. Βελουδίου).

ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΗΣ

ΕΝΑ ΜΟΥΣΙΚΟΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΝ ΖΗΤΗΜΑ

Τὰ «Μουσικά Χρονικά», ποῦ ἔχουν ὡς πρόγραμμα τὴν τελειῶς ἀμερόληπτη κριτικὴ γιὰ τὰ πρόσωπα καὶ πράγματα, τὴν ἀναγνώρισι καὶ ἐνίσχυσιν κάθε εὐγενικῆς καλλιτεχνικῆς ἐκδηλώσεως, ὅπως καὶ τὴν ἐπίκρισιν καὶ τὸ καυτηρίσισμα κάθε σαθρότητος—χάρῃ τῆς καλλιτεχνικῆς προόδου τοῦ τόπου μας— διατηρῶντας δὲ ἀπόλυτην ἀνεξαρτησίαν ἀπέναντι ὅλων τῶν μουσικῶν μας ἰδρυμάτων, δημοσιεύουν κατὰ καθήκον εἰς τὸ φύλλον αὐτὸ τὴν παρακάτω ἐπιστολὴν τοῦ κ. Φ. Σακελλαρίδη, ἡ ὁποία θίγει, ὡς φαίνεται, ὀρισμένες καλλιτεχνικῆς ἀνωμαλίας τοῦ Ὁδείου Ἀθηνῶν.

Ἐναμφιβόλως τὰ «Μουσικὰ Χρονικά» ἀναγνωρίζουν πάντοτε, ὅτι τὸ παλαιὸν Ὁδεῖον λόγῳ τῆς μακρᾶς σοβαρῆς καλλιτεχνικῆς του παραδόσεως, ποῦ ἔφερε σὲ πολλὰ λαμπροῦς καρποὺς τὴν καλλιτεχνικοπαιδαγωγικὴν του δράσιν, εἶναι δίκαιον, ἀναδιοργανούμενον πάντοτε καὶ ἐνισχύον ἐκλεκτικῶς τὸ προσωπικὸ του καὶ μὲ διεύθυνσιν ἀπόλυτης καλλιτεχνικῆς ἀρμοδιότητος καὶ ἀκεραιότητος χαρακτῆρος (ἐν ἀνάγκῃ δὲ μὲ ἐπὶ κεφαλῆς ξένον καλλιτέχνην περιωπῆς) εἶναι δίκαιον λέγομεν νὰ εἶναι τὸ ἐπίσημο μουσικὸν ἴδρυμα τῆς Ἑλλάδος.

Συγχρόνως ὅμως ὀφείλουμε νὰ δημολογήσωμεν, ὅτι ἡ σημερινὴ του λειτουργία μ' ὅλην τὴ συνέχισιν τῆς παραδόσεως καὶ τὴν σὲ πολλὰ καρποφόρο ἐργασίαν του, παρουσιάζει κάποια τρωτὰ, ἰδίως στὸν τρόπο τῆς διευθύνσεώς του καὶ ὅσον ἀφορᾷ τὴν κατάλληλην χρησιμοποίησιν μερικῶν διδασκτικῶν του στελεχῶν.

Ὁ κ. Σακελλαρίδης εἰς τὴν δημοσιευομένην ἐπιστολὴν του καταγγέλλει μερικῆς ἀνωμαλίας ἐξ αἰτίας τῶν τρωτῶν αὐτῶν, τοῦ ἰδρύματος τῆς ὁδοῦ Πειραιῶς (τῶν ὁποίων προφανῶς ἔλαβε πικρὰν πείραν) ὑποστηρίζων τὰ γραφόμενά του μὲ σοβαρὰ ντοκουμέντα.

Τὰ «Μουσικά Χρονικά» ἐν ἀναμονῇ τῆς ἀπαντήσεως τῶν ἀρμοδίων τοῦ Ὁδείου Ἀθηνῶν εἰς τὴν ἐπιστολὴν αὐτήν, ἐπιφυλάσσονται νὰ διατυπώσουν τελικῶς τὴν γνώμην τους γιὰ τὸ ζήτημα αὐτὸ—μαζὺ μὲ τὰ σχετικὰ, γενικώτερα ἐξ αὐτοῦ συμπεράσματα—ζήτημα, ποῦ φαίνεται ἐξαιρετικῆς σοβαρότητος.

Πρὸς τὴν

Διεύθυνσιν τῶν «Μουσικῶν Χρονικῶν».

Ἀξιότιμε κύριε Διευθυντά,

Ἐὰν τὸ πρόγραμμά τῶν ἀγαπητῶν μας «Μουσικῶν Χρονικῶν» εἶναι αὐτὸ, ποῦ μᾶς τὸ ἐπαρουσιάσατε καὶ ἐὰν ἐξακολουθῆτε νὰ τηρῆτε τὴν καλὴ καὶ τίμια γιὰ τὴν ἐνδεικνυομένην μουσικὴ κατεύθυνσιν τοῦ τόπου μας πορεία σας, δημοσιεύσατε τὴν παροῦσάν μου, κρατώντας καὶ ὑποσημειώσιν τοῦ τί πρέπει περαιτέρω νὰ κἀνῃ ἡ Δῆσις τοῦ περιοδικοῦ, γιὰ τὸ ἀνηλεές, ἀλλὰ ἐπιβεβλημένον χτύπημα κάθε ἀντιμουσικῆς κλίμας, ποῦ φρολιάζει «σὺν συσπειρωμένους ἔχιδνας» (φράσις Μαρσίσι) στὰ διάφορα ὀδεῖα κλπ. Ἐὰν νομίζετε, ὅτι κάθε ἀληθινὸς μουσικός, ἀλλὰ καὶ κάθε τίμιος ἄνθρωπος, σεβόμενος τὸν ἑαυτόν του καὶ τὴ μουσικὴν κοινωνίαν, ὅπως σεῖς, ἔχει τὴν υποχρέωσιν νὰ χτυπήσῃ τις μουσικῆς ἀσημότητες, ποῦ ἐνεθρονίσθησαν στὸν τόπο μας,

ἀποστραγγίζουσαι κάθε μουσικὴν ἱκμάδα ὄχι μόνον διὰ τῆς ἐντέχνου παραγκωνίσεως τῶν πραγματικῶν ἀξιών, ἀλλὰ καὶ διὰ τῆς ἐξουθενώσεώς των, χτυπήσατε ἀποφασιστικὰ μιά γιὰ πάντα τὴς ἀσημότητες αὐτέες, τοὺς ἔκατε ἀλλευτὰς τῆς ἀνεκτικότητος τῶν πραγματικῶν καλλιτεχνῶν, γιὰ νὰ διορθωθοῦν τὰ κακῶς κείμενα καὶ ἀποκατασταθῇ ἔτσι τὸ κλονισθὲν γόητρον τῶν μουσικῶν μας ἰδρυμάτων.

Καὶ εἰσέρχομαι στὸ θέμα μου :

Σὰς καθιστῶ γνωστὸν, ὅτι προσελθὼν εἰς διπλωματικὰς ἐξετάσεις κατὰ Ἰούλιον τοῦ 1926, μαθητῆς κατὰ τὰ πρόσωπα μὲν πέντε ἔτη τῶν σπουδῶν μουσικῆς (ἀρμονία) τοῦ διαπρεποῦς κ. Μαρσίσι, κατὰ τὰ λοιπὰ δὲ ἔτη (Contre Point, Imitations, Canons, Fugues κλπ.) τοῦ κ. Μπουτνικωφ, ἀπερρίφθη καὶ ἐγὼ καὶ ὁ κ. Μπουτνικωφ, αὐτὸς μὲν διότι ἠγγόνει τὰ στοιχεῖα τῆς fugue, ἐγὼ δὲ διότι ἐξέμαθα ἀπαιτήτως ὅσα ἐκείνος ἐσφαλμένως ἐγνώριζεν, ἀπέστεργεν ὅμως νὰ γνωρίζῃ ὄχι μόνον ὁ Dubois, ἐκδίδων τὸ *Traité de Contre Point et de Fugue*, ἀλλὰ καὶ κάθε ἄλλος ἔχων καλὰς σχέσεις μὲ τὴν Fugue.

Ἀηλαδῆ : (γιὰ νὰ κατανοήσῃ ὅλος ὁ κόσμος).

Οἱ ἔχοντες σχέσιν μὲ τὴν Fugue γνωρίζουν τὴν βασικὴν καὶ οὐσιαστικὴν διάκρισιν αὐτῆς εἰς *Fugue réelle* καὶ *Fugue tonale* καὶ τὴν διαφορὰν τῆς μιᾶς ἀπὸ τὴν ἄλλην. Ὁ κ. Μπουτνικωφ ὅμως ἀγνοεῖ τὴν βασικὴν ταύτην διάκρισιν, καὶ ὡς ἐκ τούτου προγράφει τὴν *Fugue tonale*. Ὁ Διδάσκαλος διατάσσει ὅθεν τὴν λύσιν πάσης fugue ὡς *F. réelle* καὶ οὕτω γίνεται. Δὲν ἔξερε ὁ καίμενος ! Ἐγὼ ὅμως ἐπὶ ἐν ἔτος βλέπων κλασσικῆς μορφῆς *F. tonales* νὰ πέρνουν ἐπιταγῇ τοῦ Διδασκάλου τὴ μορφὴ τῆς *F. réelle*, κάτι «μυρρίζομαι», μόλις περὶ τὸ τέρας τοῦ ἔτους δυστυχῶς, ὅστε νὰ μὴν προφθάσω νὰ ἴπῳ εἰς τὸν Διδάσκαλον «κάτι», διότι ἔρχονται ἀμέσως ἢ ἐνιαύσιες ἐξετάσεις τοῦ ἔτους ἐκείνου (προηγούμενον τῶν διπλωματικῶν ἐξετάσεων).

Στις ἐξετάσεις ἐκείνης, λοιπὸν, νὰ πάλι μιά *f. tonale*, γιὰ τὸν Διδάσκαλον πάντοτε, *f. réelle*, ἐπομένως καὶ γιὰ μένα τὸ ἴδιο, καὶ ἔτσι καὶ τὴν γράφω.

Θυμᾶμαι ὅμως περὶ τὸ ἀπόγευμα,—ποῦ κλεισμένος τότε ἔγραφα καὶ εἶχα σχεδὸν τελειώσει τὴν fugue μου τῶν ἐξετάσεων αὐτῶν,—νὰ ὁ καλὸς μουσικός δὲ ἄνθρωπος κ. Βαλτετσιώτης, ποῦ οἶχεν μιά ματιὰ στὴν fugue καὶ ὕστερα ἀπ' τὴν πρώτην αὐτὴ ματιὰ (θὰ εἶχε ἀντικρύσει φαίνεται τὴ *réponse*) ἔνα «στραβομουτσούνιασμα». Ἀμέσως ἐγὼ, ποῦ—ὅπως λίγο πάρα-πάνω γράφω—κάτι ἐσκότως (τότε) εἶχα «μυριστῆ», δὲν ἴμπερεσα βέβαια ν' ἀντιταχθῶ, καὶ δι' ἐπὶ θέμα ἐξετάσεων, στὴ θέλησιν τοῦ Διδασκάλου, ἐπιμεινάντος ἕως τότε εἰς τὴν ἄγνοιαν τῶν fugues tonales, κἀμνον ὅμως χρῆσιν τοῦ πνεύματος τῆς νομικῆς ἐπιστήμης, ἡ μᾶλλον τῆς δικηγορικῆς τέχνης, γράφω ἀμέσως ἄνω—πάνω ἀπ' τὴν fugue μου «*fugue à 4 parties réalisée comme réelle*».

Ἡ Fugue μου αὐτὴ ἀπορρίπτεται διὰ τὴν αἰτίαν αὐτὴν καὶ τότε περὶ ἀναγκάζεται καὶ ἐγὼ κατόπιν πῶς ὑπάρχει ἡ βασικὴ διάκρισις τῶν *Fugues* εἰς *réelles* καὶ *tonales*. Εὐρισκόμεθα ἔτσι στὸ ἔτος

1925—26, που ὁ κ. Μπούτνικωφ καὶ ἐγὼ τὸ ἐμάθαμε αὐτό.

Ἄλλὰ ἀφ' οὗ ὁ κ. Μπούτνικωφ τὸ ἔμαθε ἐπὶ τέλους στὸ κεφάλι τοῦ κασσίδη, ἀπὸ δῶ καὶ πέρα φαίνεται πῶς μετρεῖται ὁ καυμένος, τὰ χάνει καὶ νομίζει πῶς ἡ réponse στὴν f. tonale γίνεται ὀφκλήρη στὴν ἴδια τονικότητα τοῦ sujet (ἐκεῖ ἤδη βρίσκει καὶ τὴ διάκρισι μεταξύ F. rélle καὶ tonale !!). Ἔτσι λοιπόν, ἀπὸ τοῦ ἕθους τῆς Καθηγηρικῆς Ἐδρας του, ἐπιτάσσει προκειμένου περὶ f. tonale: Do majeur τὸ sujet—Do majeur ἡ réponse. (Εἶδατε κ. Λαμπελέτ, ἕνα fa naturelle, τόσο δά μεγάλο!)—La mineur τὸ sujet τῆς f. tonale—La mineur ἡ réponse (Ἐνθυμείσθε, κ. Λαμπελέτ, πῶς εἶχαμε στὴ réponse αὐτὴ φ φυσικό, re φυσικό κ.λ.π.)—Fa majeur τὸ sujet τῆς f. tonale Fa majeur καὶ ἡ réponse (τὸ εἶδατε καὶ αὐτό κ. Λαμπελέτ) κ.λ.π. Καὶ ἔτσι τώρα προχωροῦμε καθ' ὅλον τὸ ἔτος 1925—26, ποῦ ὠρίσθη ἀπ' αὐτὸν τὸν κ. Μπούτνικωφ τὸ ἔτος τῶν διπλωματικῶν ἐξετάσεων, ὅπου θὰ «ἡρίστευα» κατὰ τὰς πεποιοιήσεις του.

Καὶ πράγματι τὸν Ἰούνιον τοῦ 1926 δίδω τὰς διπλωματικὰς μου ἐξετάσεις ἐπάνω σὲ μιὰ fugue tonale, εἰς τὴν ὁποίαν, φυσικά, πρώτα—πρώτα ἐφιγουράριζεν ἡ réponse τῆς ὑποδειγματικῆς του διδασκαλίας!.. Καὶ ἡ fugue μου ἀπορρίπτεται.

Ὁ ὑποδειγματικὸς Καθηγητὴς στὴ διαμαρτυρία μου δὲν ξέρει κυριολεκτικῶς τί λέει! Ἐπιληροφρήθη καὶ τὴ νέα του ἄγνοια, ἀλλὰ ἀκόμη δὲν ἔχει καταλάβει καλά—καλὰ τὰ πράγματα καὶ δὲν ξέρει τί νὰ μοῦ πῆ.

Ὁ κ. Οἰκονομίδης, μέλος τῆς ἐξεταστικῆς Ἐπιτροπῆς, εἰς τὸ σπῆτι τοῦ ὁποίου διεμαρτυρήθη γιὰ τὴν ἀπόρριψιν τῆς λανθασμένης fugue μου, δηλῶν καὶ ἀξιών ὅπως μετ' ἐμοῦ ἀπορριφθῆ καὶ ὁ πολὺς κ. Μπούτνικωφ κατὰ τὴν ὑποδειγματικὴν διδασκαλίαν τοῦ ὁποίου ἔγραψα, προσκομίσεις μάλιστα καὶ ὅλα μου τὰ cahiers, τὰ ὅποια καὶ εἶδε, ὅπως τώρα καὶ σὲς κ. Λαμπελέτ, μοῦ ἔδωκε μὲν νὰ καταλάβω πῶς εἶχα δίκην, ἀλλὰ μὲ παρέπεμψε διὰ τὰ περαιτέρω εἰς τὸν κ. Διευθυντὴν τοῦ Ὁδείου, ἀρμόδιον νὰ ἐπέμβῃ.

Ὁ κ. Νικολάου, Διευθυντὴς τοῦ Ὁδείου, καμπίζων πελώριον ποῦρο, μὲ ἐδέχθη στὸ σπῆτι του καὶ μὲ ἤκουσε μὲ ὑποχρεωτικωτάτην προθυμίαν καὶ εὐγένειαν, μὲ συνεχάρη γιὰ «τὸ ρητορικόν μου ταλέντο καὶ τὴν μόρφωσίν μου», ἀλλὰ καὶ μοῦ ἐδήλωσεν ἐπισημῶς ἀπὸ τῆς περιοπῆς τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Ὁδείου, ὅτι αὐτὸς «δὲν ἔχει ἰδέαν ἀπὸ τέτοια πράγματα καὶ ἐπομένως δὲν μπορεῖ νὰ καταλάβῃ, ἂν ἔχω δίκην διαμαρτυρούμενος κατὰ τῆς ἀμαθείας του κ. Καθηγητοῦ».

Ἐπικολοῦθησαν διάφοροι συνηνοήσεις μεταξύ τοῦ μεγαλοσχήμου Διευθυντοῦ (!), τοῦ ἀμαθοῦς καθηγητοῦ κ.λ.π. καὶ παρεκλήθη νὰ ἐπαναλάβω τὰς ἐξετάσεις μου μετὰ τινος μῆνας. Ὑπεχώρησα γιὰ νὰ μὴ γίνῃ ἕνα τόσο μεγάλο σκάνδαλο καὶ πράγματι τὸν Ἰανουάριον τοῦ 1927 ἐπανελάβα τὰς διπλωματικὰς μου ἐξετάσεις, ἀφ' οὗ ὁμως ἐν τῷ μεταξύ ἕως τότε ἀρχισα πλέον μόνος μου νὰ συμβουλευώμαι καὶ τὸ Traité τοῦ Dubois γιὰ τὶς ἀμάθειες τοῦ κ. Μπούτνικωφ.

Ἐγραψα μιὰ νέα Fugue ἀλλὰ καὶ πάλιν μέχρι σήμερα μοῦ κατακρατεῖται τὸ δίπλωμά μου, χωρὶς αὐτὴ τὴ φορὰ νὰ γνωρίζω τὸν εἰδικὸ λόγον.

Ὁ κ. Μπούτνικωφ μοῦ ἔλεγε, ὅτι αὐτὸς καὶ ὁ κ. Πετύρεκ ἦσαν ὑπὲρ τῆς ἀπονομῆς τοῦ διπλώματος, διεφάνει ὁμως ὁ κ. Οἰκονομίδης, πρὸς τὴν γνώμην τοῦ ὁποίου θὰ ἐτάσσοτο καὶ ὁ κ. Σκλάβος. Πρόεδρος τῆς ἐξεταστικῆς Ἐπιτροπῆς—ὅπως ὄλον—ἦτο ὁ κ. Νικολάου, ὁ ὁποῖος ὁμως «δὲν εἶχε ἰδέαν ἀπὸ τέτοια πράγματα», ὅπως μόνος του μοῦ ἐδήλωσεν. Ἀντιπαρορχόμενος λοιπὸν κανεὶς μὲ οἶκτο τὸν κ. Πρόεδρον, ὁ ὁποῖος μόνον ποῦρο φαίνεται, ὅτι ἔχει ἰδέαν νὰ καμπίζῃ, σταματῶ στὰς δύο διαφωνούσας παρατάξεις.

(Τὸν ἀξιότιμος κ. Πετύρεκ δὲν ἔχω τὴν τιμὴ νὰ γνωρίζω ἐξ ἰδίας ἀντιλήψεως. Πλείστα καλὰ περὶ αὐτοῦ ἐλέγχθησαν καὶ λέγονται ἐξακολουθητικῶς μέχρι τοῦδε, ὥστε νὰ σχηματῆται κανεὶς ἀρίστην κρίσιν περὶ τοῦ διαπρεποῦς αὐτοῦ καλλιγχοῦ-μουσικοῦ. Ὡστε διὰ τὸν κ. Πετύρεκ οὐδὲν προτίθεμαι νὰ εἶπω).

Ἄλλὰ τί παρατάξεις!! Ἔχει δίκαιον λοιπὸν ἡ παρατάξις Οἰκονομίδου!

Ἄλλὰ τότε τί συμβαίνει; Οὔτε μέχρι τοῦ Ἰανουαρίου τοῦ 1927 ὁ πολὺς κ. Μπούτνικωφ δὲν κατώρθωσε νὰ μάθῃ τὰ στοιχεῖα τῆς Fugue! Ἐντοιαύτῃ περιπτώσει ὁμως δὲν πταῖω ἐγὼ, ὁ δύσμορος, κ. Οἰκονομίδη, κ. Νικολάου, κ. Ἀβέρωφ, Ὁδείου Ἀθηνῶν, Μουσικὴ Κοινωνία τῶν Ἀθηνῶν καὶ ἀπάσης Ἑλλάδος! Ἀπαλλαγῆτε τοῦ ἀστοιχειώτου αὐτοῦ κ. Καθηγητοῦ (!!!). Διότι αὐτὸς ἔγραψε αὐτὸς ἐξητάσθη καὶ αὐτὸς ἀπερρίφθη ἐν τῷ προσώπῳ μου. Καὶ περὶ αὐτοῦ, ἐφ' ὅσον ἔτσι ὄντως ἔχουν τὰ πράγματα, πρέπει νὰ ἔχετε πεισθῆ.

Ἄλλὰ μήπως πράγματι τὴν τελευταίαν αὐτὴ φορὰ ἡ Fugue μου ἀξίει ἕνα, οἰονδήποτε ἐπὶ τέλους, δίπλωμα, ὅπως ἔλεγε ἡ παρατάξις Πετύρεκ—Μπούτνικωφ, ἀφ' οὗ μάλιστα τὴν τελευταία αὐτὴ φορὰ γράφων εἶχα ἕπ' ὅπιν μου πεῖα καὶ τὸ Traité de Fugue τοῦ Dubois; Ἴσως νὰ εἶναι καὶ ἔτσι, ἀφ' οὗ καὶ ὁ κ. Πετύρεκ μάλιστα εἶχε τὴ γνώμην αὐτῆ. Ὅποτε παραμένει ἡ κρίσις τοῦ κ. Οἰκονομίδου, ὁ ὁποῖος οὔτε δίπλωμα fugue ἔχει, οὔτε καμίαν fugue ἔγραψε ποτέ, καὶ τοῦ δημοδιδασκάλου τῆς τέχνης κ. Σκλάβου, ὁ ὁποῖος δὲν διετύπωσε γνώμην ἰδικὴν του, ἀλλὰ συνταυτίσθη μὲ τὸν κ. Οἰκονομίδην, διότι μετ' αὐτοῦ ἔχει συνταυτίσει καὶ τὴν μουσικὴν τύχην του φαίνεται, ὥστε ἐν τῷ μείζονι καὶ τὸ ἔλασον.

Τὸ γεγονός εἶναι, ὅτι ἐγὼ μέχρι τῆς στιγμῆς δὲν ἐπῆρα τὸ δίπλωμά μου, διότι ἐπὶ μῆνας ἀπὸ τῶν τελευταίων μου ἐξετάσεων ἐξηκολούτη ἡ διαφωνία τῶν μελῶν τῆς Ἐπιτροπῆς, τοῦ Προέδρου, ἐννοεῖται, πάντοτε «μὴ ἔχοντος καὶ μὴ δυναμένου ποτε ν' ἀποκτήσῃ ἰδέαν γιὰ τέτοια πράγματα, ὅποτε μὲ κατέλαβε μιὰ πλήρης ἀηδία καὶ ἀγανάκτησις ἐναντίον τοῦ οἰκτροῦ αὐτοῦ συγκροτήματος, ἡ ὁποία δὲν μὲ ἄφησε ἔκτοτε νὰ πληροφωρηθῶ ποῦ κατέληξαν αἱ διαφωναίαι τῶν μελῶν αὐτῶν τῆς Μουσικῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, ἤτοι τῶν ἀνθρώπων τῶν ἀστοιχειώτων, οἱ ὅποιοι χωρὶς νὰ ἔχουν ὄχι δίπλωμα, ἀλλ' οὔτε καὶ καμίαν σχέσι μὲ τὴν Fugue, ἐτάχθησαν καὶ ἀνέλαβαν νὰ κρίνουν, ἐάν ἔπρεπε νὰ δώσουν καὶ εἰς ἐμὲ τὸ δίπλωμα, τοῦ ὁποίου αὐτοί... στεροῦνται!! Μόνον ἔκτοτε εἰδοποίησα δι' ἐπιστολῆς μου καὶ τὸν κ. Καθηγητὴν καὶ τὸν κ. Διευθυντὴν, ὅτι ἐπιφυλάσσομαι νὰ ἐπιδιώξω τὴν διὰ τῆς δικαστικῆς

όδου ἀναγνώρισιν τοῦ δικαίου μου, τὴν ὁποίαν και μετ' οὐ πολὺ θέλω ἐνασκήσει.

Καὶ ἦδη, σεβαστέ μου κ. Λαμπελέτ, δίδω πλέον τὸν λόγον εἰς σὰς, τὸν καλλιτεχνικὸν Διευθυντὴν τῶν «Μ. Χ.» καὶ σὰς καθιστῶ προσεκτικὸν εἰς τὸ ὅτι τὸ θράσος τῶν ἀμαθῶν ὑπερβαίνει κάθε ὄριον καὶ εἴ τι αὐτοὶ οἱ κύριοι ἴσως ἐν τῇ ἀπεγνωσμένῃ προσπάθειά ται νὰ περισσώσουν τὸ κλονισθὲν καλλιτεχνικόν τους γόητρον, τολμήσουν νὰ φθάσουν στὸ σημεῖο νὰ μὲ βγάλουν καὶ ἐντελῶς «σάκρτον» χωρὶς νὰ θυμηθοῦν, ὅτι μὲ φθάθουν πάντως καὶ μοῦ περισσεύουν ἢ κρίσεις γιὰ μένα τοῦ διαπρεποῦς διδασκάλου μου κ. Μαροσκ, ποῦ ἔχω ἰδιόχειρα γραμμένες ἀκόμη καὶ ἀπὸ τὸ Bilbao. Ἄλλα μοῦ προκαλεῖ ἐιρωνικὴ θυμηδία ἡ ἀνάμνησις τῆς κρίσεως τοῦ κ. Μπούτνικωφ, τὴν ὁποία μοῦ ἀπηύθυνε ἕνα ᾄδιον μετὰ τὴν ἑναρξίαν τῶν σπουδῶν μου μαζί του: «Deja, mon vieux je peux constater que vous êtes un talent».

Κύριε Λαμπελέτ, ἔχετε τώρα σεις τὸν λόγον. Σῦρατε τὸν πέπλον καὶ ἀποκαλύψατε ὅ,τι πρέπει ν' ἀποκαλυφθῇ. Τὰ νοκομμένα μου γιὰ ὅ,τι ἔγραψα τὰ θέτω καὶ πάλιν εἰς τὴν διάθεσίν σας καὶ εἰς τὴν διάθεσιν παντός ἀληθινοῦ μουσικοῦ, ἂν χρειασθῇ. Ἐπὶ τέλους εἶναι καιρὸς παιὰ νὰ δεχθῇ ὀλοφάνερα ποιοὶ ἔχουν σχέσιν μετὰ τὴν μουσικὴν καὶ ποιοὶ εἶναι μονάχα οἱ ἐκμεταλλευταὶ τῆς.

Αὐγουστος 1928

Μὲ ἀπειρὴν ἐκτίμησιν

ΦΑΝΗΣ ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΔΗΣ

ΤΟ ΜΟΥΣΙΚΟ ΦΙΛΜ

Εἶνε ἀναμφισβήτητον, ὅτι στὴν κινηματογραφικὴ προβολὴ ἡ συμβολὴ τῆς μουσικῆς εἶνε ἀπαρῆτη, ἀναμφισβήτητον εἶνε ἀκόμη, ὅτι ὅλες οἱ ἀπόπειρες, ποῦ ἔγιναν ἕως τώρα γιὰ νὰ φθάσῃ κανεὶς στὸ σημεῖον, ὥστε νὰ ἐπιτύχῃ νὰ προχωροῦν μετὰ τὸ αὐτὸ βῆμα καὶ ἐκ παραλλήλου τὰ δύο στοιχεῖα: ὀπτικὸν καὶ ἠχητικόν, δὲν ἔδωσαν καλὰ ἀποτελέσματα.

Ὅλοι ξέρουν, ὅτι σὲ πολλὰ ἐργαστήρια μηχανικῆς μελετᾶται ὁ τρόπος μετὰ τὸν ὁποῖον θὰ εἶνε δυνατόν στὸ ἴδιο φιλμ, δίπλα στὶς εἰκόνες νὰ ἀποτυπωθῇ καὶ ἡ μουσικὴ, ποῦ θὰ τις ἐσυνόδευσεν γιὰ νὰ ἦταν κατόπιν στὸ σύνολον ἡ ἀπόδοσις ἀπολύτως ταυτόχρονη. Τὰ τεχνικὰ προβλήματα (ἠλεκτρικὰ, ραδιοφωνικὰ κ.λ.) ποῦ συνδέονται μετὰ τις μελέτες αὐτὲς εἶνε ἀπὸ τὸ ἕνα μέρος σὲ μεγάλο βαθμὸν δύσκολα καὶ ἀπὸ ἕνα ἄλλο μέρος ἔλκυστικά. Ἄλλ' εἶνε προβλήματα εἰδικὰ καὶ πολυπλόκα, ποῦ ἀφοροῦν τῇ μουσικῇ τέχνῃ μόνον ἐμμέσως, μένουσι δὲ ἀπρόσιτα στὴν ἀντίληψιν τῆς μεγαλειτέρας μερίδος τῶν μουσικῶν.

Μολαταῦτα, ἐνδιαφέρει νὰ γνωρίσῃ κανεὶς, τὸ ὅτι ἡ ἀρχὴ τοῦ ἠχοῦντος φιλμ εἶνε ἡ ἑξῆς: «Οἱ ἠχητικὲς δονήσεις μετατρέπονται εἰς ἠλεκτρικὰ κύματα καὶ ταῦτα εἰς φωτεινὰς δονήσεις, ποῦ ἀποτυπώνονται δίπλα στὶς κινηματογραφικὰς εἰκόνες σὲ ἕνα μέρος τοῦ φιλμ, μὲ μικροσκοπικὰ μαῦρα σημεῖα.

Ὁ δόκτωρ Guido Bagier στὸ Auftake γράφει ἀναφορικῶς μετὰ τὸ μουσικὸν φιλμ τὰ ἑξῆς: «Στὰ ἠλεκτρικὰ ἐργαστήρια τῆς Εὐρώπης καὶ τῆς Ἀμερικῆς γίνεται πωρετώδης ἐργασία γιὰ τὴν τελειοποίησιν αὐτῆ τοῦ «φιλμ» μίᾳ ἀρχικῇ λύσει τῶν προβλημάτων αὐτῶν ἔχει ἦδη δοθῆ, καὶ τὸν πᾶν ἐγγυᾶται, ὅτι δὲν θὰ ἀργήσουν νὰ πραγματοποιη-

θοῦν καὶ νεῖα τελειοποιήσεις εἰς τρόπον, ὥστε κατὰ πᾶσαν πιθανότητα σὲ μιά ὄχι πολὺ μακροῦν ἑποχὴν ἡ χρῆσις τῶν ἠχοῦντων φιλμ θὰ εἶνε ἕνα γεγονός τετελεσμένον. Γιὰ τὴν πρακτικὴν καὶ οἰκονομικὴν ἀξία μίᾳς τέτοιας ἐφευρέσεως, δὲν ὑπάρχει καμμία συζήτησις. Θὰ εἶνε κυριολεκτικῶς μεγίστη ὄφελεισις. Ἐπ' ἀρχῆν διωκτοὶ πολλοὶ μελετᾶται καὶ αἰσθητικοὶ, οἱ ὁποῖοι διερωτῶνται ποῖα θὰ εἶνε ἡ πραγματικὴ τῆς καλλιτεχνικῆς ἀξία. Μετὰ αὐτὸ τὸ πνεῦμα ἐγραψεν ὁ Hans Gutman στὸ Melos ὅτι «ὅσον καὶ ἂν εἶνε σήμερα σὲ ἀξιοθαύμαστο σημεῖο τελειοποιημένα, τὸ γραμμῶφον καὶ ἡ ραδιοφωνία εἶνε ἀπλῶς ἀντικαταστάται τῆς αὐτονομῆς καὶ πρωτοτύπου τέχνης. Μετὰ τὸ ἦχον φιλμ ἡ κινηματογραφικὴ μουσικὴ θὰ βγῇ ἀπὸ τὴν κατάστασιν αὐτῆν;» Γιὰ νὰ ἀπαντήσῃ σ' αὐτὴν τὴν ἐρώτησιν ὁ γράφων ἀπαρῆθιμι τις διάφορες ὑπηρεσίες, τις ὁποῖες τὸ μουσικὸν φιλμ θὰ δυνηθῇ νὰ προσφέρει. Ἀναφέρει πρῶτα τὸ πῶς θὰ εἶνε δυνατόν νὰ ἀποτυπώσῃ κανεὶς μουσικὰς ὁποιασδήποτε διαρκείας (πρᾶγμα ἀδύνατον σήμερα, μετὰ τὸ γραμμῶφον), ὥστερα θὰ εἶνε δυνατόν νὰ ἔχῃ κανεὶς ἀποτελέσματα παιδαγωγικῆς καὶ ἱστορικῆς ἀξίας. «Ἡ ἀξία τοῦ γραμμῶφον γιὰ τὴν διδασκαλίαν εἶνε ἤδη μεγάλη (ἀξία ποῦ δὲν ὀλιγοστεύει ἐξ ἀφορμῆς τῆς ὀλίγης πρακτικῆς χρήσεως, ποῦ ἔγινεν ἕως τώρα). Φυσικὸν εἶνε ὅτι τὸ φιλμ θὰ εἶνε καὶ χρησιμότερον, καθότι ἐνισχύει τὴν ἐντύπωσιν τῆς ἀκοῆς μετὰ τὴν ταυτόχρονη τῆς ὁράσεως. Γιὰ κείνους, ποῦ σπουδάζουν τραγοῦδι π. χ. εἶνε βέβαια πολὺν διδακτικὸν τὸ νὰ εἶνε δυνατόν νὰ ἔχῃ κανεὶς μπροστά του ὅσες φορὲς θελήσῃ τὸ παράδειγμα τελειῶν φωνῶν. Τοῦτο δὲ θὰ εἶνε ἀκόμη ἀποτελεσματικότερον ὅταν θὰ εἴμπορεῖ κανεὶς νὰ βλέπῃ τὴν στάσιν τοῦ σώματος, τὸν τρόπο, μετὰ τὸν ὁποῖον ἀναπνεύει κανεὶς. Σημαντικὴ εἶνε ἡ ἀποστολὴ τοῦ ἠχοῦντος φιλμ καὶ ἀπὸ ἀπόψεως ἱστορικῆς. Γεγονότα, τὰ ὁποῖα εἴμπορεῖ κανεὶς σήμερα νὰ ἀποτυπώσῃ μόνον ἀπὸ τὴν ὁράτῃ τους ὅψι θὰ ἀπολαθῶν καὶ θὰ διατηρηθοῦν στὸ μέλλον, ὡς π.χ. ὁμιλίαι, ἤχοι, κρότοι ἢ καὶ ἄλλο.

Ἄλλὰ τὰ φαινόμενα μᾶς ἀπατοῦν. Στὸ γύρισμα τῆς ταινίας, ποῦ ξετυλίγεται θὰ μᾶς ξεφεύγῃ ἕνα στοιχεῖον, ἡ ἐμφάνισις τοῦ ζωντανοῦ ἀνθρώπου. Ἐξέρω, ὅτι τοῦτο σήμερα δὲν εἶνε στοιχεῖον, ποῦ τὸ λογαριάζουν πολὺ, ἀπεναντίας τὸ ἰδανικὸν μερικῶν καλλιτεχνῶν εἶνε ἡ ὀλοκληρωτικὴ ἐγκατάλειψις του ἀπὸ τὴν τέχνην ἐκείνην, ποῦ εἶνε ὅμοια πάντα δημιουργημένη ἀπὸ ἀνθρώπους γιὰ τοὺς ἀνθρώπους... Ἄλλ' εἶνε ἀνάγκη νὸ ὁμολογηθῇ, ὅτι ὅλες οἱ σκηναϊκὲς τέχνες ὡς τώρα, ὄχι μόνο λογαριάζουν τὴν ἐμφάνισιν ποῦ ἔχει αἰσθητικὴν ἀξίαν καὶ σ' αὐτὴν στηρίζουν τὴν βάσιν τους. Ἡ τραγωδία τοῦ Σαίξπηρ, ἡ κωμῶδια τοῦ Μολιέρου, τὸ μελόδραμα τοῦ Βέρδη, τὸ μουσικόδραμα τοῦ Βάγνερ, τὸ κάθε τι, γιὰ νὰ ἔχῃ μορφὴν, ἔχει ἀνάγκη ἐνὸς μέσου, ποῦ νὰ μιλάῃ, ποῦ νὰ τραγοῦδῇ, ποῦ νὰ δρᾷ, ἔχει ἀνάγκη τέλος τοῦ ζωντανοῦ ἀνθρώπου. Τὸ φιλμ ἠμπορεῖ νὰ ἠχῇ ὅπως θέλει, ἀλλὰ δὲν θὰ εἶνε ποτέ κατὰ τὸ ζωντανόν.

Αἱ ὕλικαι ὄφελεια θὰ εἶνε μέγιστα, ἀλλὰ δὲν πρέπει ποτέ νὰ θεωρηθῇ κανεὶς ἕνα ἔτσι καμωμένον μουσικὸν φιλμ ὡς ἕνα πλουτισμὸς τῆς τέχνης. Θὰ εἶνε τοῦτο καὶ ὀλιγότερον ἀκόμη ἀπὸ ὅ,τι εἶνε ἡ φωτογραφικὴ ἀναπαράγωγὴ ἀπέναντι στὴν εἰκόνα...»

ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΝΕΑ

Η ΔΙΣ ΒΙΒΙΕΝ ΛΑΜΠΕΛΕΤ

Στις 27 Ιουνίου στο Χάιντ—Παρκ του Λονδίνου η ευφήμως γνωστή στούς καλλιτεχνικούς κύκλους του Λονδίνου διακεκριμένη καλλιτέχνης δις Βιβιεν Λαμπελέτ, κόρη του κ. Ναπολέοντος Λαμπελέτ, έδωσε συναυλία με εξαιρετικήν επιτυχία.

Μεταξύ τών άλλων έτραγουδήσε τήν «Έξομολόγησι» τού Σαμάρα, τού «Λάχημε ρέρονυμ» τού κ. Γ. Λαμπελέτ ως και τραγούδια τού διαπρεπέστερου τών Άγγλων συνθετών Σαρύλ Σκότ ο οποίος και συνώδευσε εις τού πιάνο στά τραγούδια του.

Στά άλλα τραγούδια συνώδευσεν ή δις Σέουλ Ντέξον. Στη συναυλία αυτή συνέπράξε και ο διακεκριμένος βιολονίστας Ντούσκο Γιοβάνοβιτς.

ΕΝΑ ΜΕΛΟΔΡΑΜΑ ΤΟΥ ΡΕΤΥΡΕΚ

Ο γερμανός μουσικοκριτικός Alfred Brüggemann, σε μία άγαπάκοισί του από τη Γερμανία που έδημοσιεύθη στο τελευταίο τεύχος του μουσικού περιοδικού «Η μουσική της σημερινής», μιλών για μία σειρά μουσικών εκτελέσεων που έδωσε στην πρωτεύουσα του Μεκλεμβούργου Schwerin ή «Γενική γερμανική μουσική ένωση» (τμήμα της Societe Internationale de la musique moderne, της οποίας ψυχή εινε ο Strawinsky και ο Schönberg, αφιερώνει έγκωμιαστικά λόγια στην εκτέλεσι ενός μελοδράματος (opéra legente) του έγκριτου συνεργάτου μας, καθηγητού τού Ώδειου Άθηνών κ. Felix Petyrek «του γνωστού αυστριακού συνθέτου που ζή σάς Άθηνάς» όπως γράφει γι' αυτόν ο Brüggemann. Το μελόδραμα φέρνει τον τίτλο «Η μητέρα και ο θάνατος» ή υπόθεσίς του δε εινε παρμένη από ένα διήγημα τού Άντερσεν.

**

Στο Festival που θα δοηή στη Σιένα της Ιταλίας τα μέσα Σεπτεμβρίου υπό του «Διεθνούς Συλλόγου για τη νέα μουσική» θα αναπτύξη ο Aloys Haba την θεωρία του για τη μουσική με τέταρτα του τόνου και θα εκτελέση και έργα, που θα περιέχουν τα τέταρτα αυτά του τόνου.

**

Υπό την διεύθυνση του Molinari εξετελέσθησαν στο «Αγουσταίον» της Ρώμης οι Beatitudes του Cèsar Franck. Το έξαισιο και έμπνευσμένο έργον συνεκίνησε βαθύτατα τού Κοινόν, τού οποίον κατεχειροκρότησε τόν διευθυντή Molinari για την σοβαρά προπαρασκευαστική εργασία που έκανεν όπως εκτελέση τις Beatitudes όσον τού δυνατόν τελειότερον.

**

Τά έγκαινία τών αναμνηστικών εορτών για την εκατονταετηρίδα τού Σούμπερτ έγιναν στη Βιέννη με μία συναυλία της φιλαρμονικής, την οποίαν διεύθυνεν ο Schalk, με μίαν εκτέλεσι μπάντας, άποτελουμένης από 200 εκτελεστές και μίαν άλλην από δικές του Messes σε διάφορες εκκλησίες.

**

Για τη θεατρική περίοδο 1928—29 τού Metropolitan της Νέας Υόρκης αναγγέλλει την εκτέλεσι τών έξης νέων έργων: Τό John spielauf τού Krenek, την «Έλένη στην Αίγυπτο» τού Strauss, τόν Fra Gherardo τού Pizzetti και την «Βουλιγαμένη Καμπάνα» τού Respighi.

ΠΕΝΝΙΕΣ

Ένω σάς Άθηνάς μόλις τώρα τελευταία έδέθησε να συγκροτηθη μία αξιόλογη μπάντα τού Δήμου, στόν Πειραιά, και ευτυχή έμπνευσιν τού φιλομνηστού Δημάρχου του, ή αναδιοργάνωσις της φιλαρμονικής τού Δήμου προσηγήθηκα κατά πολύ.

Αί καθημερινά εμφανίσεις τού συγκροτήματος αυτού υπό την διεύθυνσιν τού γνωστού άρχιμουσικού, πρώην επί σειράν ετών γενικού επιθεωρητού τών στρατιωτικών μουσικών κ. Σ. Κάισαρη, μαρτυρούν για την επιμελημένη καλλιτεχνική εργασία, τού γίνεται.

Είναι πολύ τιμητικό για τόν Πειραιά, έν αντίθεσει με την πόλι μας, που στό ζήτημα της μάντας, όπως και στό ζήτημα τού Δημοτικού τού Θεάτρου κ.λ. τού οποίου πρό ενός και πλέον έτους έτελειώσεν ή ανακαινίσας—ένω τού Δημοτικόν Άθηνών παραμένει ακόμα σε άξιοθρήνητη κατάσταση—παρουσιάζεται περισσότερο προοδευτικός και πολιτισμένος από την πρωτεύουσαν τού Έλληνικού Κράτους.

—Η ένΒασιγκτώνι Έλληνική Πρεσβεία δι' έγγραφου αυτής πρός τού Ύπουργείον τών Έξωτερικών, ανακοινοί, ότι ή Βιβλιοθήκη τού Κογκρέσσου τών Ήνωμένων Πολιτειών της Άμερικής (τμήμα μουσικής) προκηρύσσει διαγωνισμόν διά την σύνθεσιν μουσικής δωματίου γραμμής δια πέντε πνευστά όργανα ή δια κλειδοκύμβαλον και τέσσαρα ή πέντε πνευστά όργανα. Τού διαγωνισμού ειμπορούν να μετασχουν συνθέται πάσης εθνικότητος, τού δε βραβείον είναι χιλίων δολλαρίων.

Ο διαγωνισμός λήγει την 15ην Άπριλιου 1929. Αί συνθέσεις, αι οποίαι πρέπει να είναι όλως πρωτότυποι, δέον ν' αποσταλούν άνωλύμως (μετά τού όνόματος και της διευθύνσεως τού συνθέτου έν κλειστώ φακέλλω), εις «Music Division, Library of Congress, Washington».

—Μιάμεγάλη καλλιτεχνικήν επιτυχία έσημείωσεν ή ευφήμως γνωστή καλλιτέχνης τού βιολιού δις Ε. Χριστοδουλάου κατά της συμπραξί της με τούς τελειοφοίτους της μουσικής δωματίου της τάξεως τού κ. Μπουστινιτού.

Η δις Χριστοδουλάου από τα σπανιώτερα μουσικά ταλέντα μας, παρουσιάζουσα πάντοτε μία γοργή καλλιτεχνικήν ανέλιξι, συγκεντρώνει σήμερα όλα τα στοιχεία, που επιτρέπουν την πρόβλεψι, ότι ειμπορεί να τιμήση μία φορά τού ελληνικόν όνομα.

—Γενομένων άρχαιρεσιών τού λαμπρού σωματίου «Πειραιϊκός Σύνδεσμος» εξελέγησαν και πάλιν ως μελη της έφορίας τού Ώδειου Πειραιώς οι κ.κ. Κων. Άφεντούλης, Ίωσήφ Παπαδόπουλος, Ι. Σακαλής και Χ. Μάστολος.

—Εις τού προηγούμενον φύλλον πέρασαν μερικά τυπογραφικά λάθη. Έτσι εις την «Καλλιτεχνικήν επισκόπησιν» τού κ. Ν. Β. έτέθη «Ο κ. Βλαίκος θα ήτο πολύ περισσότερο τού όλό του ως Φίγκαρο, ως λυρικός βαρύτονος, και όχι εις τού μέρος τού δραματικού τενόρου, που έπαιξε» όπως και «στην Άϊντα πέρσισι παρουσιάσθηκε πάλιν ο κ. Βλαίκος ως δραματικός τενόρος» ένω πρέπει να διαβασθη: «Ο κ. Βλαίκος θα ήτο πολύ περισσότερο στό όλό του ως Φίγκαρο ως λυρικός βαρύτονος και όχι εις τού μέρος τού δραματικού βαρύνου, που έπαιξεν» όπως και «στην Αϊντα πέρσισι παρουσιάσθηκε πάλιν ο κ. Βλαίκος ως δραματικός βαρύνου» κ. λ.

ΒΙΒΛΙΟΚΡΙΣΙΑ

«**Ο Λάρυγγ και τὸ τραγούδι**». — «Ίατρικαὶ συμβουλαι περὶ ὕγιεινῆς καὶ διατηρήσεως τῆς φωνῆς τοῦ καλλιτέχνου ἀοιδοῦ» ὑπὸ **I. N. Παπαγιαννοπούλου**.

Ἐπιστημονικὸ βιβλίον, μοναδικὸ στὸ εἶδος του, ποῦ θὰ ἔπρεπε νὰ ἦταν ὁ ἀπαραίτητος ὁδηγὸς καὶ σύμβουλος ὄλων τῶν ἀοιδῶν καὶ τῶν καθηγητῶν τῆς ὄψιδικῆς.

Ὁπῶς ὁ ἴδιος ὁ συγγραφεὺς του ἀναφέρει στὸν πρόλογο, σκοπὸς τῆς ἐκδόσεώς του εἶνε «ἡ παροχὴ ὅσον τὸ δυνατόν ἀπλῆς καὶ σαφοῦς εἰκόνας τῶν ἀπαιτουμένων γνώσεων καὶ συμβουλῶν εἰς ἐκείνους, οἱ ὅποιοι προτίθενται νὰ ἐξαρτήσουν τὴν ζωὴν τους ἀπὸ τὴν φωνήν, καθὼς καὶ εἰς ἐκείνους, οἱ ὅποιοι θὰ ἀναλάβουν νὰ διδάξουν τὴν τέχνην τοῦ ἄσματος».

Γιὰ τὴν ἀγνοία τῶν ἰδικῶν μᾶς καὶ τῶν ξένων καθηγητῶν τῆς ὄψιδικῆς, κάθε ἐπιστημονικῆς γνώσεως σχετικῶς μετὰ τὴν ἀνατομία καὶ τὴν φυσιολογία τοῦ λάρυγγος, θὰ μᾶς δοθῆ ἡ εὐκαιρία ἴσως νὰ γράψουμε, ὅταν τὰ «Μουσικὰ Χρονικὰ» θὰ πραγματευθοῦν στὸ μέλλον τὸ ζήτημα τοῦ τρόπου καὶ τοῦ συστήματος μετὰ τὸ ὅποιον γίνεται ἡ διδασκαλία τῆς ὄψιδικῆς στὸν τόπο μᾶς.

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

(Ἀναγράφεται κάθε βιβλίον, ἢ μουσικὴ ἔκδοσις ποῦ στέλλεται στὴν διεύθυνσιν τοῦ περιοδικοῦ «Μουσικὰ Χρονικὰ». Γραμματοθυρίδα 230. Ἀθήνας).

Ἐξεδόθησαν: **Ἀνδρέα Νεζερίτη**: «Σὰ μιά σκιὰ χμαιορικῆ» — «**Ἡ ἀγριοβιολέττα**» — «**Κομήσου**». (Τρεῖς τραγούδια γιὰ μιά φωνή καὶ πιάνο, ἐπὶ στίχων τῶν κ. κ. Λάμπρου Πορφύρα καὶ Γ. Δροσίνη).

Γιάννη Φραγκοπούλου: «Ἑλληνικὸ σίτισο» (σύνθεσις γιὰ πιάνο μόνον).

ΒΙΒΛΙΑ

Ἀλεξάνδρου Φιλαδέλφους: «**Νικόπολις**» — Συνοπτικὴ ἱστορία καὶ περιγραφή τῶν ἀνασκαφῶν (1913—1927) τῶν μνημείων καὶ ἐρειπίων τῆς, (μετὰ πολλῶν εἰκόνων τῶν περιφημῶν ψηφιδωτῶν τῆς Βασιλικῆς Δουμετίου κ. λ.)

Γ. Κ. Σταμπολῆ: «**Ἡδονικὰ σονέττα**». Νέα ποιητικὴ συλλογὴ — Ἐκδοσις **A. Ράλλη**, Ἀθήναι.

«**Ἑλληνικὸς Ὁδηγός**». Ἐκδίδεται κατ' αὐτὰς ὁ πρῶτος τόμος τοῦ μοναδικοῦ τούτου Ἐμπορικοῦ Βιομηχανικοῦ καὶ Ἐπιστημονικοῦ ἐγκυκλοπίου περιλαμβάνων πάντας τοὺς ἐπαγγελματίας ἀλφαβητικῶς καὶ λεξικολογικῶς καὶ πλείστας ὅσας πολυτίμους ἄλλας πληροφορίας, καθὼς καὶ δύο μεγάλους τοπογραφικοὺς χάρτας Ἀθηνῶν—Πειραιῶς.

Ἐκδοσις **I. E. Δασκαλάκη**, Γραφεῖα Σταδίου 75. Πᾶσαι αἱ διευθύνσεις τῶν κατοίκων δημοσιεύονται δωρεάν.

Προσεχῶς κυκλοφορεῖ σὲ κομψὸ τόμο ἓνα καί-τούργιο ρομάντζο τοῦ κ. **Νίκου I. Μαράκη**, μετὰ τὸν τίτλο «**Μποέμιες Ἀγάπες**».

ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ

«**Libre**». Ἐλάβαμε τὰ τελευταῖα τεύχη τοῦ τόσου σοβαροῦ αὐτοῦ γαλλοφώνου περιοδικοῦ, ποῦ τὸ διεύθυνε ὁ ἐγκριτος καθηγητῆς κ. **Lotis Roussel**. Οἱ Κριτικῆς, οἱ μελέτες, οἱ κριτικῆς ἐπισκοπήσεις

τοῦ φιλολογικοῦ περιοδικοῦ τὰ ἄρθρα κ.τ.λ. ποῦ περιλαμβάνονται στὰ τεύχη αὐτὰ ὄλα εἶνε γράμμενα μετὰ θετικὸ καὶ ἐπιστημονικὸ πνευμά καὶ μετὰ μεγάλην ἀν ὄχι τέλεια γνῶσιν ὄλων τῶν ἐκδηλώσεων τῆς φιλολογικῆς καὶ γενικὰ τῆς πνευματικῆς μᾶς ζωῆς.

Τὶ μαθήματα ἀλήθεια θὰ εἰμποροῦσαν νὰ πάρουν ἀπὸ τὸ **Libre** μερικὰ ἀπὸ τὰ δικὰ μᾶς φιλολογικὰ περιοδικὰ τῶν ὁποίων τὸ κύριον χεράκι χριστικὸν εἶναι ἡ ἐπιπόλαιη κριτικὴ προχειρολογία!

«**Ἰόνιος Ἀνθολογία**». Μηνιαῖο Ἱστορικὸ, Φιλολογικὸ καὶ καλλιτεχνικὸ περιοδικόν. (Ζάκυνθος). Τεῦχ. Μαΐου—Ἰουνίου (ἀρ. 14—15)—Διευθύντρια κ. **Μαριέττα Μινώτου**. Συνεργασία: κ. κ. **Μαρίνου Σιγούρου**, **Βουτιερῖδη**, **Μυρτιώτισσας**, **Μινώτου**, **Φλώρου**, **Γ. Λαμπελέτ**, **Κουβαρά**, **Μπούμη**, **Μπονίκου** κ. λ.

«**Ἑλληνικὰ Γράμματα**». Δεκαπενθήμερὸν περιοδικόν. Τεῦχ. Ἰουλίου (ἀριθ. 3)—Διευθύνται **Κ. Μπασιτιάς** καὶ **Β. Μαλατάκης**. Συνεργασία: κ. κ. **E. Σταμάτη**, **Ἐλένης Ρώτα**, **Ἀγ. Χατζημιχάλη**, **A. Δοξιάδη**, **N. Γρηγοριάδου** κ. λ.

«**Νεοελληνικὰ Γράμματα**». Μην. λογοτεχν. περιοδικόν. Τεῦχ. Ἰουνίου (ἀρ. 21)—Διευθυντής: **Γιάννης Μουρέλλος**. Συνεργασία: κ. κ. **Πετρίδη**, **Δασκαλάκη**, **Μουρέλλου**, **Ἀλεξίου**, **Γ. Πράτσικα** κ. λ.

«**Καινούργια Ζωή**». Μην. λογοτεχν. περιοδικόν τεύχ. Ἰουλίου—Ἐπιμελητὴς **Θ. Προδρόμου**—**M. Παύλου**. Συνεργασία: **K. Θεοτότη**, **A. Παπαδήμα**, **Κοτζιούλα Μοναξιώτη** κ. λ.

«**Ἑλληνικὴ Ἐπιθεώρησις**». Μην. φιλολ. περιοδικόν. Διευθύντρια **Εὐγενία Ζωγράφου**. Ἐλάβαμε τὰ τεύχη τῆς πρώτης ἐξαμηνίας. Περιεχομένην συνεργασίαν τῶν κ. κ. **Μαριέττας Μινώτου**, **Ζωγράφου**, **N. Λάσκαρη**, **Π. Γενεουῦ**, **Σταμπολῆ**, **Καμπούρογλου**, **N. Λούβαρη**, **K. Μαρκίνα** κ. λ.

«**Ἡ σύγχρονη σκέψις**». Λογοτεχνικὴ καὶ καλλιτεχνικὴ ἐπιθεώρησις. (Σικάγον). Τεῦχ. **Μοστίου**—**Ἀπριλίου** (ἀριθ. 2)—Διευθύνται **Γιάννης Βουβάκης** καὶ **M. Βισάνθη**. Συνεργασία: κ. κ. **Παλαμᾶ**, **Μαλακάση**, **Σπεράντζα**, **Λαπαθιώτη**, **Παπανικολάου**, **Παπαδήμα**, **Βάλσα**, κ. λ.

«**Ἀλεξανδρινὴ Τέχνη**». Μην. φιλολ. περιοδικόν (Ἀλεξάνδρεια). Τεῦχ. Ἰουνίου (ἀρ. 7).—Διευθυνσις **Ρίκας Σεγκοπούλου**. Συνεργασία: κ. κ. **Ἀπ. Λεοντή**, **Τέλλου Ἀγρα**, **Βρισμιτζάκη**, **Μίμη Παπαδημητρίου**, **Μήτσου Παπανικολάου** κτλ.

«**Διάλεξις**». Τεῦχ. Ἰουνίου(ἀρ. 8-9).—Διευθυνσις κ. **Διον. Βλαχογιάννη**. Περιεχόμενα: Τρεῖς διαλέξεις τῶν κ. κ. **Δ. Συμβουλίδου**, **Γιάγκου Ἀργυροπούλου** καὶ **Φώτου Γιοφύλλη**.

«**Παρθενών**». Μην. ἐγκυκλ. περιοδικὸν τεύχος Ἰουλίου—Αὐγούστου (ἀρ. 5).—Διευθυνσις κ. Ἀγῆσ. **Ράλλη**. Συνεργασία κ. κ. **Παλαμᾶ**, **Στεφανίδου**, **Καμπούρογλου**, **Βλαβιανοῦ**, **Σπαταλά**, **Καλογεροπούλου** κτλ.

«**Ίατρικὰ Χρονικὰ**». Μην. Ἱατρ. περιοδικόν. Τεῦχ. Ἰουλίου (ἀρ. 1).—Διευθυνσις **Dr Βαλερίου Μαρσέλου**. Ἄρθρα τῶν κ. κ. **Μελισσηνοῦ**, **Οἰκονομοπούλου**, **Βέρα**, **Μαρσέλου** κτλ.

«**Φιλοτέλεια**». Μην. γραμματοσημολογικὸν περιοδικὸν—μοναδικὸν εἰς τὸ εἶδος του—ἐπίσημον ὄργανον τῆς Ἑλλην. φιλοτελικῆς ἐταιρίας. Τεύχος Ἰουλίου (ἀρ. 42).

ΚΛΙΝΙΚΗ “ Ο ΑΓΙΟΣ ΘΕΡΑΠΩΝ ,,”

Ἐν Πειραιεῖ, ὁδὸς Νοταρᾶ 65. (Πάροδος Γεωργίου Α.)

ΤΜΗΜΑΤΑ ΔΙ' ΟΛΑΣ ΤΑΣ ΝΟΣΟΥΣ
ΚΛΙΝΑΙ Α'. Β'. Γ'. ΘΕΣΕΩΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΑΙ - ΤΜΗΜΑΤΑΡΧΑΙ
ΟΙ ΚΟΡΥΦΑΙΟΙ ΤΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΩΝ

Μασσάζ, Ἡλεκτρισμοὶ κλπ. διὰ τὰς παθήσεις
τῶν Νευρῶν—Κρυοθεραπεία Ἡλεκτρολύσεις κλπ.

Μ. Σ. ΜΑΤΣΑΣ

ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΙ—ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΟΔΟΣ ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 36

Ταχυδρ. Διεύθυνσις: Γραμματοθυρίξ 79.

ΑΘΗΝΑΙ

ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ:

ΓΡΑΜΜΟΦΩΝΩΝ

«ΟΔΕΟΝ» «ΜΑΝΔΟΛΙΑ» κλ. Τὰ τελειότερα
εἰς τὰς συμφεροτέρας τιμὰς τοῖς ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ
καὶ μὲ ΔΟΣΕΙΣ.

ἩΛΕΚΤΡΙΚΟΙ ΔΙΣΚΟΙ ΓΡΑΜΜΟΦΩΝΩΝ

“Ὅλοι αἱ τελευταῖαι ἐπιτυχία: Ὅπεραι, ὀ-
περέτται, χοροὶ, Μανέδες, ἐκκλησιαστικά κλπ.
π. χ. Νέα Ὑπόμη, Prens mon coeur, Mina-
ret, Γυναῖκα ποῦ σκιτάνει, Γλυκὸ μου ἀγόρι,
Μὶς Τσάρλεστον, Czardas Fürstin, κ.λ.π.

ΡΑΠΤΟΜΗΧΑΝΑΙ - ΠΛΕΚΤΟΜΗΧΑΝΑΙ - ΚΑΛΤΣΟΜΗΧΑΝΑΙ

VERITAS GERMANIKAI HARRISON

Τιμὰὶ ἀφάνταστοι.

ΠΟΥΡΗΣ



Ὀῖνος ἰδρυθεὶς τῷ 1868
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ

ΣΩΚΡΑΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΗΣ

Χορδιστὴς καὶ ἐπιδιορθωτὴς Πιάνων καὶ Πια-
νόλων. Χορδιστὴς τῶν Πιάνων τοῦ Ὁδείου
Πειραιῶς (Πειραιικοῦ Συνδέσμου) τῆς Χορω-
δίας Ἀθηνῶν καὶ τοῦ Ἐθνικοῦ Ὁδείου.

Πληροφορία: Στὰ Ἀρσακείου 1. Μουσι-
κικός Οἶκος Κωνσταντινίδου. Μουσ. Οἶκος
Ζ. Μακρῆ.